

**Tokrat
ne gre
za golo
frazo**

BOJAN BREZIGAR

Evropski integracijski proces vendarle prehaja v fazo, ko bo pojem Evrope presel v zavest posameznega državljanja tudi glede na učinke, ki jih bo sam občutil. Z drugimi besedami, ukrepi zadnjih dni bodo neposredno učinkovali na slehernega Evropejca; spremenili ne bodo samo našega gledanja na Evropo, ampak bodo spremenili naše vsakodnevno življenje.

V teh dneh prehajata v fazo uresničevanja dva nacrti, o katerih lahko brez strahu, da bi nas kdo demantiral, trdimo, da sta zgodovinska in da kot taka zaznamujeta prehod v tretje tisočletje. Prvi dogodek je uvajanje skupne evropske denarne enote, drugi pa je začetek postopka za članstvo v EU držav, ki so bile se pred desetimi leti del vzhodnega bloka, tako rekoč za železno zaveso.

Prvi dogodek je končni rezultat dolgega postopka usklajevanja družbeno-gospodarskih sistemov držav članic EU in odraz volje, da zadobi to usklajevanje trajno obliko z mednarodnim nadzorom, ki bi - poleg tega, da postavi Evropo kot subjekt v središče dogajanja na svetovnem finančnem tržiscu - v prihodnje preprečeval trenutne krize, ki bi izbruhnile v eni sami državi in nato potegnile za seboj ostale članice evropskega zavezništva. Verjetno se prav nihče v celoti ne zaveda ukrepa, ki bo spremenil naše navade, če ne drugače, vsaj zaradi oblike, velikosti in vrednosti kovancev v žepu. Te navade se bodo spremenile po vsej Evropi in to je verjetno prvi resnični korak, ki bo državljanom enajstih držav, vlivaj zavest o resnični vsebini evropske integracije.

Drugi dogodek odpravlja pregrado, na kateri je več kot pol stoletja temeljilo naše razumevanje stare celine. Dejstvo, da se v Evropo vključujejo tudi države nekdanjega političnega vzhoda, daje človeku občutek, da evropska integracija ni več blokovski proces, kar je dolga leta bila, ampak je predvsem pristop k resničnemu združevanju, kljub težavam in kljub velikim razlikam, z namenom, da se z vzajemno pomočjo pri odpravljanju teh razlik uresniči široko soglasje o skupnih interesih stare celine.

Tokrat torej ne gre za golo frazo, ampak za ukrepe, ki jih bomo zaznali prav vsi. Tako, kot bomo od danes zaznali spremembo, če se bomo zapeljali preko Trbiža na Korosko in ne bomo več srečevali ne policistov in ne carnikov, ter bo prehod na Kokovem sameval kot katedrala v puscavi: spomin na čas, ki ga ni več.

GORICA / NA PONEDELJKOVEM SREČANJU S PREDSTAVNIKI MANJŠINE

Prodi zagotovil stvarno reševanje problemov slovenske manjšine

Predsednik vlade je opozoril na izredno ugodnost sedanjega političnega trenutka



GORICA, TRST - Predsednik vlade Romano Prodi je v ponedeljek dopoldne, med svojim obiskom v Furlaniji - Julijski krajini, v Gorici sprejel predstavnike slovenske manjšine v Italiji. Na tem srečanju je predsednik vlade poudaril, da je sedanji trenutek, tudi glede na prijateljske odnose med Slovenijo in Italijo, nadvse primeren za reševanje vprašanj slovenske manjšine. Sicer pa je bil Prodi že prej seznanjen z odprtimi vprašanji in je zagotovil Slovincem konkretne rešitve vprašanj, ki sodijo v pristojnost vlade.

Ministrski predsednik Prodi se je dopoldne v Trstu srečal z deželno vlado, krajevnimi upravitelji ter parlamentarci. Rekel je, da nudijo nove mednarodne razmere Furlaniji-Julijski krajini edinstvene možnosti za razvoj, pri čemer je omenil tudi vključevanje Slovenije v Evropsko unijo. Premier je nato v Vidmu sodeloval na predvolilni skupščini levosredinske koalicije Oljke.

Na 3.strani

BRUSELJ / MEDVLADNE KONFERENCE

Uradni začetek največjega širjenja EU v njeni zgodovini

Poleg Slovenije še Poljska, Češka, Madžarska in Estonija

BRUSELJ - Slovenija je včeraj uradno začela pogajanja o članstvu v Evropski uniji, s kratko medvladno konferenco v Bruslju, na kateri so se zbrali zunanji ministri petnajsterice in vodja slovenske diplomacije Boris Frlec v spremstvu ministra za evropske zadeve Igorja Bavčarja. Podobne medvladne konference so bile z ostalimi petimi državami (Poljska, Češka, Madžarska in Estonija).

Na sliki (telefoto AP): evropski komisar van den Broek, z zunanjim ministrom Estonije Hendrikom in britanskim kolegom Cookom.

Na 14. strani



SCHENGENSKI SPORAZUM / VELIKA NOVOST

Italija in Avstrija odpravili vse mejne formalnosti

VIDEM / MEDNARODNO SODELOVANJE

Skupne vojaške vaje, kmalu mešana italijansko-slovensko-madžarska brigada

VIDEM - Cez dva tedna se bo v Furlaniji odvila prva skupna vojaška vaja, na kateri bodo sodelovali alpinci brigade Julia, planinci slovenske vojske in madžarski regiment lahke pehote. Vaja bo sicer »papirnata«, brez sodelovanja vojakov, ker bo merila k vzpostavljanju sodelovanja in k preverjanju postopkov med srednjimi in visokimi vojaškimi kadri, pa tudi k uvajanju slovenskih in madžarskih kastnikov k postopkom zavezništva Nato.

Vaja pa je le nekaksen uvod v skrajšnjo ustanovitev mednarodne brigade, ki jo bodo formalizirali trije

obrambni ministri v Vidmu verjetno prihodnjega 18. aprila, torej med vajo samo, s podpisom akta o ustanovitvi tridržavne vojaške enote. Poverili ji bodo pristojnosti za posredovanje po nalogu mednarodnih organizacij, kot sta Ozn ali Ovs, pri vzpostavljanju miru na jugovzhodnem območju Evrope. Mešana brigada, ki bo imela glavno poveljstvo v Vidmu pri brigadi Juliji, bodo operativno sestavili le v primeru vojaških misij, sicer pa jo bodo predstavljali in organizirali častniki vseh treh zainteresiranih regimentov.

Na 2. strani

TRBIZ- Prvi mejni prehod med Italijo in Avstrijo so včeraj dopoldne simbolično odstranili na Mokrinah, v znanem zimskem središču na avstrijskem ozemlju, ki pa ga v glavnem obiskujejo italijanski smučarji. Popoldne sta odpravo vseh mejnih formalnosti na Kokovem slavnostno obeležila predsednika Furlanije-Julijske krajine Giancarlo Cruder in Koroske Kristof Zernatto, osrednja slavnost za odpravo meje med Italijo in Avstrijo pa bo danes na Brenerju, kjer se bosta srečala notranja ministra Giorgio Napolitano in Karl Schloegel.

Na 2.strani

Ciampi: »Tržišča so naši sodniki«

PARIZ, MILAN - Na tiskovni konferenci Združenja evropske monetarne unije je italijanski zakladni minister Carlo Azeglio Ciampi v odgovor skeptikom, ki ne verjamejo v stabilnost italijanskega gospodarstva, izjavil, da so »tržišča najbolj verni ocenjevalci Italije«. In tržišča so mu pritrdila: milanska borza je spet zabeležila rekordni prirastek in sploh najboljši rezultat v evropskem merilu. Ciampi se je zaustavil tudi ob skrajšanem delovniku in poudaril, da ga bo mogoče uresničiti le z dogovarjanjem.

Na 16. strani

Novo priznanje Nataši Gombač

PORDENON - Trzaska slovenska dijakinja Nataša Gombač je svojim že številnim nagradam z likovnih natečajev pridala še eno posebno priznanje. Na mednarodnem natečaju Faks za mir, faks za strpnost v Spilimbergu je ziriya posebej pohvalila njeno delo v kategoriji dijakov z mednarodnim naslovom Za mir, v katerem je razdelila svet v svetli del igre in življenja ter temni del vojske in smrti. Prvo nagrado je prejel izdelek francoskega dijaka Julien Frappe z naslovom Stop killing her. Na natečaju je sodelovalo več kot 600 udeležencev iz Italije in tujine.

Devetdeset let Minke Pahor

Učiteljica in družbenopolitična delavka Minka Pahor slavi danes 90 let. Njeno poztvovno delo je vtkano v vsa medvojna in povojna leta v matični domovini in na Trzaskem. Ko pripoveduje o sebi nenehno omenja svojega že pokojnega življenjskega sopotnika, prav tako učitelja Draga Pahorja.

Slavljenki iz srca čestita Primorski dnevnik.

Na 5. strani

Počastili spomin Jožeta Abrama

V Kulturnem domu v Gorici je bila v ponedeljek lepa kulturna prireditev. Pripravili so jo učenci OS iz Pevme, v sodelovanju s Kulturnim domom, rajonskim svetom, ZSKD in KSD Nas prapor. Letos namreč mineva 60 let od smrti pevmškega zupnika, planinca in planinskega pisatelja Jožeta Abrama. Ob tej priložnosti so predstavili ponatis knjige Moja Trenta, ki je izšel pri založbi Branko.

Stran 11

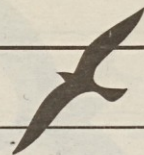
ZENSKA APRICCI

VABIMO VAS

v Ulico delle Torri 1
v Trstu, kjer boste
spoznale modne novosti
za ženske Plus v
merah Plus.

Pri nas bogate obline
naravno zazivijo z
izbiro oblek in modnih
dodatkov
nad mero 46

APRICCI Ul. Torri 1



SCHENGENSKI DOGOVOR / OSREDNJA SLAVNOST POPOLDNE NA TRBIŽU

Evropa sedaj tudi politično enotnejša Italija in Avstrija sta odpravili meje

Simbolično so mejo odstranili najprej na Mokrinah - Zadovoljstvo podtajnika Piera Fassina

TRBIŽ - Prvi mejni prehod med Italijo in Avstrijo so včeraj dopoldne simbolično odstranili na Mokrinah, v znanem zimskem središču na avstrijskem ozemlju, ki pa ga v glavnem obiskujejo italijanski smučarji. Popoldne sta odpravo vseh mejnih formalnosti na Kokovem slavnostno obeležila predsednika Furlanije-Juljske krajine Giancarlo Cruder in Koroske Kristof Zernatto, osrednja slavnost za odpravo meje med Italijo in Avstrijo pa bo danes na Brennerju, kjer se bosta srečala notranja ministra Giorgio Napolitano in Karl Schloegel. Schengenski sporazum je na tamkajšnjem mejnem prehodu stopil v veljavo že pozno popoldne, ko so na železnici, državni cesti in avtocesti policisti in cariniki odstranili vse obmejne table in napise.

Cruder in Zernatto sta na Kokovem soglasala, da bo odprava mejnih formalnosti še dodatno okrepila odnose med obmejnima deželama. Posebno predsednik FJK je ob tem izpostavil tudi prijateljske odnose s

Slovenijo ter omenil delovno skupnost Alpe-Jadran ter projekt za skupno priredbo Zimskih olimpijskih iger. Koroski glavar je izvedbo tega člena schengenskega dogovora ocenil tudi kot kulturno in psihološko pridobitev, ki je pokazatelj nove Evrope regij.

Cruder, ki so ga spremljali odbornik Gianluigi D'Orlandi in nekateri deželni svetovalci, je v svojem pozdravnem nagovoru omenil tudi človeški pomen tega dogodka, »saj bo morala nova Evropa sloneti ne samo na gospodarskih in finančnih povezavah, a tudi na zaščiti državljanjskih pravic ter človeškega dostojanstva«.

Odpravo mejnih formalnosti med Italijo in Avstrijo je med prvimi pozdravil podtajnik na italijanskem zunanjem ministrstvu Piero Fassino, ki meni, da smo priča zgodovinskega dogodka. Evropska unija se z naglimi koraki blizu k popolni politični enotnosti, je poudaril zastopnik Farnesine, ki je nastel uspehe

Prodijeve vlade na poti v novo Evropo, začeni s prizadevanji za polnopravno vključitev v evropski monetarni sistem.

Dogodek so seveda primerno obeležili in praznovali posebno na Jurnem Tirolskem, kjer je bila tamkajšnja nemška skupnost vedno prepričana, da je bila meja na Brennerju nepravilna. Predsednik bencenske pokrajine in lider južnotirolske ljudske stranke Luis Durnwalder je poudaril, da bo odprava vseh mejnih formalnosti še dodatno okrepila prijateljstvo med Italijo, Avstrijo in Nemčijo.

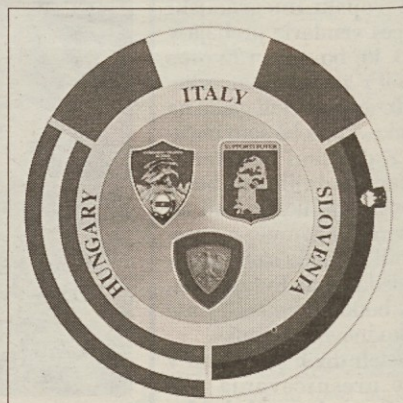
Ni naključje, da bosta danes na Brenner prišla notranja ministra obeh držav, ki se bosta nedvomno pogovorila tudi o poostrenem nadzorstvu »zunanjih meja« Evropske unije. Za Italijo je to meja s Slovenijo, kjer se tudi z novimi schengenskimi predpisi ne bo nič spremenilo, saj sta državi že pred časom uredili posebne pasove za slovenske državljane in za državljane Evropske unije.

VOJSKA / ITALIJA, SLOVENIJA IN MADŽARSKA

Trilog 98: kmalu prva skupna vojaška vaja

VIDEM - Na poveljstvu alpinske brigade Julija so včeraj dopoldne predstavili skorajšno vojaško vajo Trilog 98, pri kateri bodo sodelovali častniki omenjenega italijanskega oddelka skupaj s slovenskimi in madžarskimi kolegi. Med vajo, ki bo potekala v vzhodni Furlaniji od 14. do 24. aprila na nivoju stabilnih in operativnih poveljstev in torej brez vojskih čet, se bodo v Vidmu zelo verjetno sestali obrambni ministri Italije, Slovenije in Madžarske in podpisali sporazum za ustanovitev skupne vojaške enote, mednarodne brigade MTF, kratica za Multinational Land Force - Mednarodna kopenska sila. To bo prva vojaška enota, ki nastaja med državami, ki so do nedavnega pripadale nasprotnim vojskim blokom, Italija Natu, Madžarska Varšavskemu paktu, Slovenija pa kot del nekdanje Jugoslavije je spadala med neuvrščene.

Skorajšno vajo sta na poveljstvu brigade Julija predstavila general major Maurizio Cicolin, poveljnik pomožnih enot kopenskih sil italijanske vojske, in brigadni general Granfranco Marinelli, poveljnik brigade Julie (na sliki). Tokratna vojaška vaja in sam nastanek mednarodne brigade slonita na dogovoru o namestah, ki so ga madžarski, italijanski in slovenski obrambni ministri podpisali v Budimpešti 13. novembra lani in ki meri k trilateralnemu sodelo-



vanju in vsklajevanju dejavnosti, postopkov, sistemov.

Ravno temu je posvečena skorajšnja vojaška vaja Trilog 98, kratica za trilateralno logistiko, ki je osrednja tema vaje. Vajo so okvirno začeli oktobra v Vidmu na prvem srečanju častnikov treh držav, program so določili na januarjem srečanju v Ljubljani in ga dokončno organizirali pred kratkim na srečanju v Budimpešti. S skupino 220 častnikov in podčastnikov alpinske brigade Julia bo sodelovalo 53 predstavnikov madžarske vojske in 33 zastopnikov slovenske vojske. Delovali bodo na območju srednje Furlanije med Puso vesjo in Osoppom in bodo preverjali vrsto problemov, ki bi nastali v primeru hitrega posega skupne enote: od telekomunikacij in drugih oblik sporočanja (ki bo potekalo samo v angleščini) do praktičnih problemov kompatibilnosti, kot so premiki enot po avtocestah in prek mejnih prehodov, skozi pristanišča in letališča treh držav, in nena zadnje za prilagajanje slovenske in madžarske vojske standardom zavezništva Nato. Predvsem pa bodo prvič operativno preizkusili različne sisteme poveljevanja in medsebojno integracijo teh sistemov v vidiku nastajajoče skupne brigade.

Ko bodo ustanovili brigado, in to naj bi bilo takoj po podpisu obrambnih ministrov, ki bo verjetno v soboto, 18. aprila, bo imela sedež v Vidmu na poveljstvu brigade Julie: tu bosta stalno nameščena po dva oficirja za vezo iz Slovenije in Madžarske, v primeru operativne dejavnosti pa bo vsaka država prispevala z enim oddelkom: Slovenci s svojo specializirano planinsko brigado, Madžari z regimentom lahke pehote, in teh naj bi bilo skupno za 40 odstotkov sestave nove brigade, preostali del pa bo prispevala omejena alpinska brigada Julia.

Novi oddelek bodo operativno postavili samo v dveh primerih: za redne vojaške vaje in ko bi bil potreben vojaški poseg v točno določene namene, ki so temeljna postavka samega nastanka nove enote: vojaška podpora pri procesih vzdrževanja miru na območju jugozahodne Evrope. Slo bo torej samo za vojaške posege na zahtevo Združenih narodov ali drugih, predvsem evropskih organizacij mednarodnega sodelovanja in to izključno v človekoljubne namene. To so večkrat poudarili na včerajšnji predstavitvi pricetnega konkretnega sodelovanja med vojskami držav, ki so v tem stoletju večkrat bile nasprotnice, danes pa se pripravljajo na sodelovanje za skupni cilj vzdrževanja miru.

s.p.

KOROŠKA / OBČNI ZBOR KRŠČANSKE KULTURNE ZVEZE

O prenovi KKZ na izrednem občnem zboru jeseni 1999

Janko Zerzer ponovno izvoljen za predsednika

CELOVEC - Krščanska kulturna zveza (KKZ), poleg Slovenske prosvetne zveze (SPZ) druga krovna kulturna organizacija koroskih Slovencev, je sprejela izziv tako za organizacijsko kot tudi vsebinsko prenovo organizacije ob pragu v tretje tisočletje.

Na rednem občnem zboru pretekli pretek v Celovcu so delegati iz vseh krajev Južne Koroske sprejeli sklep o začetku

razprave o notranji prenovi in potrebnih reformah, poldrugo leto trajajočo razpravo pa bo zaključil izredni občni zbor jeseni leta 1999. Na njem bo predstavljen izzivom casa odgovarjajoča »nova« Krščanska kulturna zveza, pričakovati pa je tudi personalnih sprememb prav na vrhu organizacije. Koordinator zahtevnega projekta »Krščanska kulturna zveza 2000« bo njen

sedanji podpredsednik Miha Vrbinč.

Vnovic izvoljeni predsednik Janko Zerzer je v svojem poročilu najprej spomnil na 90-letnico ustanovitve Krščanske kulturne zveze, prve stesne kulturne organizacije koroskih Slovencev. Poudaril je, da tako KKZ kot tudi SPZ z njunim solidnim delom nadaljujeta njeno izročilo, v nasprotju z obema političnima organizacijama koroskih Slovencev pa medobema kulturnima centralama »ni malenkostnega ljubosumja in hromecih konfliktov«.

Glede sodelovanja KKZ s Slovenijo in ostalim zamejstvom pa je Zerzer dejal, da je kulturna izmenjava s Slovenijo »srčna zadeva«, kar velja tudi za kontakte z zamejci v Italiji. »Odkar prejemamo Primorske dneve pri nas in Koroske dneve na Trzaskem, Goriskem, v Beneciji in Kanalski dolini, so se ob srečanjih drug drugega tudi že marsikaj naučili in prisli do novih spoznanj«, je dejal predsednik KKZ in dodal, da le kdor se upa pogledati čez svojo včasih zelo nizko ograjo, bo spoznal, kaka obogatitev zna biti srečanje z ljudmi, ki živijo v podobnih koz. se dosti težjih okoliščinah in kako jih presegajo. Zerzer je temu se dostavil, da je nič manj pomembna tudi izmenjava v deželi sami - v obliki rednih srečanj med večinskim in manjšinskim narodom. Z uradno predstavitev koroske slovenske kulture v okrajnih mestih Koroske je dobila ta izmenjava novo kvaliteto.

V zvezi z razpravo o multikulturalizmu na Ko-

roskem pa je Zerzer dejal, da so koroski Slovenci v visoki meri multikulturalni, tako posamezniki kakor tudi skupine. Opozoril pa je, da bodo koroski Slovenci morali voditi to razpravo bolj difrencirano. »Če ne bo glavnih namen vseh naših prizadevanj ohranjanje narodne substance, svoje naloge nismo razumeli in agiramo v smeri, ki asimilacijo vsaj olajša«, je zaključil predsednik KKZ.

V predsedstvo KKZ so bili poleg Zerzerja in Vrbinča soglasno izvoljeni: Marija Perne (podpredsednica), Nuzej Tolmajer (tajnik), Franci Tomazič, Mici Mak, Marijan Gallob, Franc Kattinig, Stefan Kramer, Veronika Kušej, Jože Marketz, Milan Piko, Stefan Schellander, Hanzi Tomazič in Olga Zablatnik.

Krščanca kulturna zveza je v okviru občnega zbora odlikovala nekaj zaslužnih kulturnih delavcev. Nagrade so prejeli domaćini Janez Kolter iz Suhe, Joži Pasterk iz Dobrle vasi, Nande Pristovnik iz Sel in Stanko Wakounig ter Jože Zadravec, ter urednik osrednjega slovenskega verskega lista »Družina« Jože Zadravec ter Jasna in (posmrtno) Slavko Nemec. Slednja sta z njunim angažiranim delom veliko prispevala k zapisu kulturne dediščine koroskih Slovencev v obliki filmskih posnetkov.

Občnega zbora KKZ se je udeležila vrsta častnih gostov iz Koroske, Slovenije in Italije, med njimi tudi predsednik slovenskega kulturnega središča v Ukvah Rudi Bartoloth.

Ivan Lukan

TRST / PROTEST JE ZALEGEL

Deželni svet odobril zakon o ostarelih

TRST - Protest ostarelih je vendarle obveljal. Deželni svet je včeraj popoldne odobril zakon o ostarelih. Zanj je glasovalo 34 svetovalcev (Severne lige, Ljudske stranke, Levih demokratov, Zelenih, Italijanske prenovne, Stranke komunistične prenovne, KDU, IS, UF in svetovalec mešane skupine Compagnon). Trije svetovalci Nacionalnega zavezništva so glasovali proti, dva svetovalca Forze Italia pa sta se vzdržala.

Deželna skupščina je začela obravnavo o zakonu na vrat na nos po uspeli manifestaciji »starostnikov« v sredo, 18. marca, pred sedežem deželne sve-

ta. Nad tisoč upokojenec je takrat zahtevalo, naj deželni svet odobri »njihov« zakon se pred iztekom zakonodajne dobe. Načelniki svetovalskih skupin so jim takrat obljubili, da bodo vzeli njihove zahteve v postev, kar so tudi storili.

Prekinili so obravnavo zakona, vezanega na proračun, in vzeli v pretres zakonski osnutek o zaščiti zdravja starostnikov. Slednji se ne omejuje strogo na zdravstvena vprašanja, temveč posega na širše področje kakovosti življenja ostarelih oseb. in uvaja tako imenovano »integrirano oskrbo« starejših ljudi na domu.

DANES
V OSPREDJU

Sedanji trenutek ugoden za reševanje manjšinskih problemov

GORICA - Sedanji trenutek je ugoden za reševanje problemov manjšin. S to ugotovitvijo je predsednik vlade Romano Prodi začel svoj ponedeljkov pogovor s predstavniki slovenske manjšine v Italiji. Predstavnik manjšine je Prodi sprejel takoj po javnem srečanju, ki ga je na goriskem sejmišču priredila Zveza goriskih industrijcev. Na srečanju, ki se ga je med drugimi udeležil tudi senator Volčič, so se s Prodiem pogovarjali Martin Brečelj, Miloš Budin, Viljem Gergolet, Jole Namor, Sergij Pahor, Rudi Pavšič in Igor Tuta.

Predsednik vlade je prišel na srečanje dobro pripravljen, saj se je, kot je sam povedal, na predvečer pogovarjal o tem s podtajnikom za zunanje zadeve Fassinom, ki je v vladi zadolžen za vprašanja slovenske manjšine. Tako je Prodi sam navedel vrsto vprašanj, ki zadevajo slovensko manjšino in ki sodijo v pristojnost vlade: tako je omenil priznanje dvojezične sole v Spetru, poudaril je, da je vlada v besedilu solske reforme odpravila omejitve, ki bi bremenile slovenske sole v Italiji, zagotovil je prizadevanje za priznanje Sindikata slovenske sole in za rešitev finančnega stanja Primorskega dnevnika, govoril pa je tudi o zaščitenem zakonu in ponovni volji vlade, da se ta vprašanja stvarno rešijo. ob vsem tem pa je Prodi poudaril predvsem dejstvo, da je sedaj ozračje za reševanje teh problemov ugodno kot se nikoli prej

in da si vlada prizadeva, da bi resila prav vsa odprta vprašanja.

Predstavnik manjšine so postavili nekaj specifičnih vprašanj, predvsem v zvezi z zaščitnim zakonom, z vprašanjem omejitve televizije in z zajamčenim zastopstvom. V zvezi z zakonom je Prodi sicer dejal, da gre za vprašanje, ki sodi v izključno pristojnost parlamenta, zagotovil pa je

pozitivno zavzemanje vlade tako pri pospešitvi parlamentarnega postopka kot tudi pri vsebinski sestavi zakona samega. Prodi je tudi zagotovil zanimanje za ostala vprašanja, ki so mu bila nakazana.

Predstavnik manjšine so se predsedniku vlade zahvalili za pozornost in so kasneje, v pogovoru z novinarji, pozitivno ocenili predvsem dejstvo, da je ob tako natrpanem obli-

sku Prodi upošteval željo manjšine, da se sreča z njenimi predstavniki, pa tudi, da je na srečanje prišel pripravljen in da je na nekatera vprašanja odgovoril s stvarnimi zagotovili.

Sam Prodi je nato v kratkem pogovoru s slovenskimi novinarji dejal, da je sedanji trenutek ugoden za reševanje problemov slovenske manjšine v Italiji, na vprašanje,

ali slovenska manjšina lahko upa v stopnjo zaščite, ki bi bila podobna stopnji, ki jo uživa italijanska manjšina v Sloveniji, pa je Prodi dejal, da se mu zdi pravilno, da Italija v duhu medsebojnega sodelovanja zagotovi Slovincem zaščito, ki bo ustrezala dejanskim potrebam in ki bo na enaki ravni kot zaščita italijanske manjšine v Sloveniji.

B.Br.

Pod naslovom: Prodi na srečanju s predstavniki manjšine (f. Bumbaca), spodaj: na sedežu deželne vlade (f. KROMA).



V Gorici predvsem o gospodarstvu

GORICA - Predsednik vlade Romano Prodi je na srečanju z industriji v Gorici spregovoril o gospodarskih vprašanjih. Govoril je navzocim pa tudi širši državni javnosti, ko je spomnil na velike dobičke industrije, ki so tudi sad izbir vlade. Podjetnike je zato pozval k večji umirjenosti in upoštevanju skupnih družbenih interesov. Prisluhnili so tudi krajevnim upraviteljem in pozitivno ocenili prizadevanja, da bi Gorika izkoristila odpiranje Evrope proti vzhodu kot priložnost za gospodarski preporod. Vlada bo ta prizadevanja podprla.

Goriski predstavniki so Prodiu predocili potrebo po prometnih infrastrukturah (pristanišče v Trzinu, avtocesta Viles-Gorica) in spoštovanju obvez iz Goriske listine za financiranje preoblikovanja obmejnega gospodarstva. Predsednik Trgovinske zbornice Enzo Bevilacqua je obnovil pot preobrazbe gospodarstva od časa državnih soudeležb pa do danes, ko se snuje Cezmejni teritorialni pakt za skupno načrtovanje tranzicije vsega goriskega prostora v novo evropsko dimenzijo. Navedel pozitivne rezultate upravljanja Goriskega sklada in želel, da bi vlada spoštovala obveze, ki jih je sprejela do Gorice.

Predsednik Pokrajine Giorgio Brandolin je spomnil, da je meja v dobrem in slabem pogojevala gorisko gospodarstvo. Sedaj je spet čas pozitivnih premikov, vendar pod pogojem, da bomo znali odpiranje na vzhod izkoristiti za razvoj novega podjetništva. Posebnost dežele - ki naj ostane enotna in spoštuje gorisko specifičnost - ne sme več biti izraz omejenosti temveč aktivne povezovalne vloge teh krajev med Italijo in vzhodom. Treba je izboljšati prometne infrastrukture, da bomo izkoristili lego na stičišču jadranskega koridorja in koridorja Barcelona-Kijev.

Zupan Gaetano Valenti se je posebej zaustavil pri načrtu preoblikovanja obmejnega gospodarstva, ki mora potekati dvostransko, da se preprečijo napetosti, ki bi sledile, če ne bomo na obstoju meje osnovanega gospodarstva nadomestili z novim modelom. Rim mora podpreti ta načrt, ki je bil že deležen priznanja evropskega parlamenta.

Predsednik industrijcev Emilio Sgarlata je povedal, da se je industrijsko tkivo na Goriskem močno prenovilo, zal pa velika brezposelnost še razlikuje Gorico od opevanega severovzhoda. Na novo bo treba premisliti razvojni model, ki naj bo v sodelovanju s Slovenijo usmerjen v Evropo tretjega tisočletja. Od vlade ne pričakujejo prispevkov pač pa investicije v infrastrukture.

Prodi: Dežela FJK naj izkoristi nove mednarodne razmere

Oljka investicija za bodočnost FJK

VIDEM - Levosredinska koalicija Oljke je velika politična investicija za Italijo in tudi za Furlanijo-Juljsko krajino. Ministrski predsednik Prodi je na videmski skupščini somisljenikov pozval komponente svojega zaveznitva, naj se po propadu pogajanj za skupni simbol Oljke spoznamo vsaj za skupni volilni program, s katerim naj bi se zoperstavile desnici in Severni ligi.

Glede vsedrjavne Oljke je Prodi velik optimist, zaupa pa tudi v krepitev programskega zaveznitva z Bertinottijevo stranko. Glede znane polemike o skrajšanem delovnem času je premier pozval družbene sile, posebno industrijce, da si pozorno preberejo vladni zakonski predlog, ki vsekakor mora pod rešeto parlamenta.

Prodi se je spomnil kampanje za zadnje parlamentarne volitve, ko so javnomnenjske raziskave dolgo časa napovedovale Berlusconijevo zmago, potem pa je prišlo do »čudeža« in do korenitega zasuka. Podobno se lahko zgodi tudi na junijskih deželnih volitvah, za katere se ponekod govori o zmagi Kartela svobode oziroma Severne lige, ki na levo in desno že ponuja predsedniško kandidature Alessandro Guerre. Tudi v tem primeru pa bodo, kot vedno, imeli odločilno besedo volilci...

TRST - Z napovedano siritvijo Evropske unije na Vzhod in zlasti s polnopravnim vstopom Slovenije v EU se Furlanijo-Juljski krajini ponujajo edinstvene možnosti za razvoj. Predsednik vlade Romano Prodi je v to trdno prepričan, takole razmišlja tudi predsednik deželne odbora Giancarlo Cruder, ki pa je od premierja zahteval tudi nekaj konkretnih obvez, posebno na področju prometnic in infrastruktur.

Srečanje med Prodiem in deželnimi upravitelji je bilo izrazito delovnega značaja. bolj političen pa je bil njegov sestanek z upravitelji ter z deželnimi parlamentarci. Cruder je uglednemu gostu izpostavil potrebo po učinkovitem prometnem sistemu (evropski koridor št.5), katerega siba točka predstavlja predvsem zastarela železnica Trst-Benetke, ki precej zavira razvoj npr. tržaškega pristanišča. Fur-

lanija-Juljska krajina zahteva na splošno več pristojnosti in politične moči na področju zunanje politike.

Ministrski predsednik si je vestno beležil Cruderjeve zahteve in obljubil, da bo Rim naredil svojo dolžnost, kar seveda velja tudi za deželno stvarnost. Prodi je zelo pohvalil resnost in vztrajnost deželnih upraviteljev, nakar je v spremstvu senatorjev Oljke Fulvia Camerinija in Mitje Volčica ter zupana Riccarda Illyja obiskal sekretariat Srednjeevropske pobude (INCE). Tu so ga sprejeli generalni sekretar Paul Hartig in njegova namestnica Gianfranco De Luigi in Anton Rupnik. Premier je zelo pozitivno ocenil poslovanje INCE, izbira Trsta za sedež generalnega sekretariata je odraz velike pozornosti Italije do držav srednje in vzhodne Evrope.

Tržaški zupan je Prodi opozoril na nerešen problem zaščite slovenske

manjšine, izrazil pa je tudi nujnost dokončne rešitve problematike istrskih begunccev. S predsednikom vlade se je Illy pogovarjal tudi o negotovi usodi po-

morske družbe Lloyd Trieste.

Deželni svetovalec SKP Fausto Monfalcon je v tiskovnem sporočilu izrazil zaprepačenost nad pre-

splošnimi izjavami predsednika vlade, »ki se očitno ni hotel nikomur zameriti, njegov obisk v FJK pa je bil zlasti predvolilna n-rave«.



OGLEDALO

Razvrednotenje
znanja
in učenja

ACE MERMOLJA

Vemo in beremo, da univerza ne zagotavlja zaposlitve. Najmanj vnovcljive so humanistične vede, vendar v Italiji ni fakultete, ki bi studentom avtomatično odpirala pot do dela. Zastavljen cilj, da nekdo dela to, za kar se je učil, ostaja dosežek elite. Vemo in beremo, da delo raziskovalcev ne prinaša dobička. Nadalje, studije in pisanje so donosni posel za tiste, ki so tržno uspešni. To ne pomeni, da so najboljši. Pot do dela, da ne omenimo uspeha, ki je v dobri meri srečolov, je zveržena. Bolj kot znanje pomaga kandidatu prilagodljivost najrazličnejšim razmeram. Dejstva sibiho zaupanje v znanje, a niso edina.

Materialno blagostanje ustvarjajo, ob velikih industrijsko-financijskih koncentracijah, tisoči obrtniki, mali in srednji podjetniki, trgovci, nekateri prosti poklici, ki pa potrebujejo že omenjeno sposobnost prilagajanja znotraj lobijev in korporacij. Klasično delo, to je služba, se ohranja v državnih ustanovah in podjetjih, ki jih bodo počasi raztreščile privatizacije. Če pogledamo to sliko, se z večjo ostrino sprašujemo: kaj služita znanje in učenje? Tisoči obrtniki, podjetniki, trgovci itd. se poslužujejo najsodobnejše tehnologije, ki pa je ne izdelujejo sami. Znanje, ki omogoča izdelavo tehnologije je osredotočeno v velikih nadnacionalnih središčih. Kdor uporablja računalnike, ne potrebuje inženirja, da mu izdeluje programe. Slednje preprosto kupi, ali pa mu jih izdelajo v specialnih centrih. Zato ni čudno, če vodijo manjše tovarne in podjetja ljudje, ki so se solali na "terenu", to je s prakso, z delovnimi izkusnjami in v dinamičnih sredinah, kjer je nadomestilo učenje posluh za potrebe tržišča. Italijanski sever je tipični primer takšnega položaja. Ti ljudje so ekonomsko najbolj uspešni. Danes pomenijo nenadomestljivo hrbtnico gospodarskega sistema, obenem živijo novo, postmoderno dimenzijo. Mnogi delajo v vaskem okolju, proizvede pa prodajajo sirom po svetu. Zakoreninjeni so v domača tla, obenem so delček globalnega naselja. Posredništva med tovarno v domači vasi in svetom pa ne opravljajo učene knjige, ampak računice, ki so edino veljavno sveto pismo.

Galaksija delovnih in podjetnih ljudi ustvarja novo meščanstvo, ki je povsem drugačno od tistega iz prejšnjega stoletja ter iz dobre polovice našega. Novo meščanstvo si je pridobilo ugleden položaj z močjo proizvodnje in denarja, očitno pa ne potrebuje posebnega znanja, kulture, umetnosti in podobnih stvari, s katerimi se je kitila stara buržoazija. Romantiki so merili vrednost naroda po kulturi in so postavljali v ozadje (čeprav ne brez sprenevedanja) materialno moč. Posege moči so opravičevali v imenu kulturne superiornosti. Sodobno meščanstvo opravičuje politično in kulturno prevlado z ekonomskimi računicami. Severna liga je izrazit dokaz tega stanja. Ni pomembno, če govori Bossi neumnosti, če si izmislija neobstoječ narod in podobne stvari. Prav mu daje ljudstvo, ki v svojih delavnih proizvodnih velikanskih dobičkih. Proizvodna učinkovitost je merilo, ki ločuje "severno ljudstvo" od "južnega". Padanija ni zemlja kulture in literature, kot je bila v romantiki, ampak zemlja poslovnih uspehov, delavnosti, roleksov in velikih avtomobilov. "Ideološki" konstrikt Lige si izmislija etnični kič, v resnici pa gibanje predstavlja osnovne interese tisočih delovnih ljudi, ki si želijo cim manj davčnih in zakonskih bremen, ki so nezaupljivi do politike kot delovanja namenjenega urejanju družbe, ki zahtevajo cim lažjo, celo sibko, državo. Slednja jim pomeni prej kletko, kot pa koristno sredstvo za preživetje in uspeh skupine. Federalizem naj bi razbremenil proizvodno obvez in pravil, ki jih ji nalaga država.

Severna liga ni edini znak sprememb. Vidno se zastružujejo cehovski interesi, partikularizmi in podobni pojavi. Kaj ima vse to opraviti z uvodnim vprašanjem o potrebnosti znanja in učenja? V modernem svetu so bili v naši zavesti znanje, znanost, najrazličnejše vede, sola in univerza pogoji za družbe-

no in socialno emancipacijo. Ena izmed osnovnih zahtev studentskih gibanj ob koncu šestdesetih in v začetku sedemdesetih let (mislim na mitično leto 68) je bila v tem, da mora biti znanje odprto vsem, univerza dostopna tudi delavskim in manj premožnim slojem. Poznejša masifikacija solskega sistema z manjšo selektivnostjo vred je dejansko razvrednotila celoten solski sistem. Novi pogoji dela in nove možnosti so v nekaj desetletjih ustvarili "meščanstvo" s povsem novim obrazom. To se je v Italiji dogodilo predvsem na severu. Sprememba pa ni le italijanski primer, ampak ima veliko širše razsežnosti. Tipični primer vrtoglavih zasukov je Vzhod, kjer se ustvarja nova buržoazija, ki ni več vezana na stare kulturne kode in vrednote.

Spremembam se je z veliko hitrostjo prilagodil medijsko-informacijski sistem. Če je bila ob svojih začetkih televizija tudi pedagoško sredstvo, knjižna italijansko je uveljavila prav televizija, je danes vedno bolj potrošniško blago. Ko na primer listamo časopise, opazimo, da podpisuje večino uvodnikov skupinica priletnih novinarjev. Vsi prihajajo iz sole, kjer je bilo novinarstvo intelektualno dejanje. Novinar je bil izobražena oseba, ki je obvladala jezik in pisanje ter bila zmožna analitičnega odnosa do stvari. Današnje novinarstvo je doživelo globoko spremembo. Bolj kot intelektualno raven piscev ceni njihovo hitrost, da se polastijo senzacionalnih novosti. Ne ocenjujejo na primer, kako je kdo poročal o Di Belli, ali o iztirjenem vlaku. Bistveno je, kdo je najprej pripravil intervju in kdo je bil prvi na mestu nesreče. Nekaj minut prednosti je odločilno za oceno televizijskega dnevnika. Skratka, ni pomembna kvaliteta poročanja, ampak njegova hitrost, ki v večini primerov ni bistvena, oziroma ne vpliva na dogajanje samo. Informacija je tako povsem v skladu s potrebami tržišča, ki ne nagraduje sposobnosti analize, ampak trenutne učinek. Ni torej ne navadno, če so prav mediji zvočniki iracionalnih stališč (glej primer Di Bella) ter nagrajujejo videz in zapostavljajo vsebino. Zadeva je povsem razumljiva, saj dajejo televiziji sredstva poslovneži, ki so znotraj tehnoloških veleblagovnic (tehnologijo pač kupiš), vrtoglavih ritmov in s staro kmečko sposobnostjo neumornega garanja ustvarili veliko proizvodnjo in bogastvo. V tem kontekstu doživljata znanje in učenje ob knjigi razvrednotenje. Zato ni čudno, če ostaja univerza zaprt sistem, če je večina vpisanih ne dokonca, če caka nove diplomirance tmovala pot do dela, če so znanstveni inštituti pepelke in raziskovalci brez primernih dohodkov.

Ob koncu tisočletja se dogaja zarez med svetom znanja in znanosti ter proizvodnjo in vsakodnevnim življenjem. Zarezo paradoksalno omogoča prav tehnologija, ki je na razpolago podjetnim ljudem brez akademskih naslovov. Če stopimo v večjo obrtniško delavnico, ali v manjšo tovarno, lahko opazimo, kako uporabljajo kompleksne stroje ljudje, ki so opravili kvecjemu višjo tehnično solo. V bližnji Furlaniji poznamo bogata področja, ki so specializirana v izdelavi določenih proizvodov, večina njihovih prebivalcev pa ima nizko solsko izobrazbo.

Omenjena dejstva imajo nemajhen družbeni in politični vpliv. Ko humanistična in znanstvena kultura ne opravičata svoje posredniške vloge, ampak je le ta prepričana množičnim medijem in skrajno pragmatičnemu odnosu do proizvodnje in zaslužka, tvega politika posledični pragmatizem in poplivitve, ki nujno igra le igro sedanjosti. To pomeni, da ne izdeluje strategij za prihodnost, ampak "služi" le trenutnim potrebam. Prodijeva vlada je imela srečo, ker v Italiji se ni mrtva politična tradicija, ki ima posluh za strateske izbire in razume družbo kot kompleksno celoto. Največ te tradicije hrani levica. Z Berlusconijevimi in Bossijevimi politikami bi ne dosegli Evrope, ker bi doživel potreba partikularnih interesov, entropijo, ki je danes osnovna zahteva tisočih volilcev.

ODPRTA TRIBUNA

O mešanih zakonih
in o asimilaciji

NORINA BOGATEČ

O pojavih mešanih zakonov, asimilacije in deasimilacije nimamo zadostnih podatkov, da bi lahko natančneje opredelili, v kolikšni meri so prisotni in kolikšen je njihov vpliv na obmejno prebivalstvo dežele FJK. Analiza takih družbenih pojavov zahteva namreč raziskave, ki slonijo ali na vzorcu širšega prebivalstva ali na primerjavi dveh skupin, ki se glede na narodnostno strukturo dopolnjujeta (na primer stari otrok osnovnih sol s slovenskih sol in slovenski otrok jezikom in stari otrok osnovnih sol s italijanskim učnim jezikom).

Pri preučevanju raznih družbeno-gospodarskih vidikov slovenske manjšine v Italiji se opiramo v glavnem na populacijo staršev otrok, ki obiskujejo sole s slovenskim učnim jezikom v Trzaski in Goriski pokrajini, ali pa na populacijo bivših dijakov, večinoma srednješolcev, ki izhajajo iz teh sol. V obeh primerih gre torej za že vnaprej definirano populacijo, ki je zaradi njenih značilnosti ne moremo obravnavati kot vzorec naše manjšinske, se manj pa širše obmejne skupnosti. Kljub temu nam tovrstne raziskave vendar nudijo marsikatero informacijo o morebitnih spremembah znotraj obmejnega prebivalstva in ustrezni rezultati so lahko osnova in spodbuda tudi za širše nadaljnje raziskovalno preverjanje.

Izsledki zadnjih raziskav o solski problematiki kažejo, da je v otroških vrtcih in osnovnih solah s slovenskim učnim jezikom v Trzaski in Goriski pokrajini skoraj polovica otrok, ki izhajajo iz neslovenskih družin, in sicer izhaja 52% iz slovenskih zakonov, 35% iz mešanih, 11% iz italijanskih in 2% iz zakonov druge narodnosti (N. Bogatec, M. Bufon, Slovenske sole v Trzaski in Goriski pokrajini - vrtci in osnovne sole). Ugotovili smo tudi, da ostaja od leta 1990 odstotek otrok iz mešanih zakonov na istih solah v bistvu enak, medtem ko narašča delež otrok neslovenskih staršev. V tej zvezi smo se opozorili, da je tipologija družin glede na narodnostne in jezikovne značilnosti zelo raznolika, če poleg narodnosti staršev upoštevamo tudi njihov izvor (to se pravi narodnost njihovih staršev), materni jezik in jezik solanja ter pogovorni jezik v družini. Pri starih, ki izhajajo iz mešanih zakonov, smo na primer zasledili zanimiv in zgovoren podatek: razen nekaterih, ki so izjavili da so »mešane« narodnosti, se je glavnina skoraj v enaki meri opredelila za slovensko kot za italijansko (ali drugo) narodnost. Naleteli smo tudi na primere mater in očetov italijanske narodnosti, ki so se rodili in/ali izobraževali (tudi) v slovenskem okolju. V nekaterih mešanih

zakonih se pogovarjajo samo v slovenscini, smo pa zasledili tudi primere slovenskih družin, v katerih se pogovor odvija tudi v italijanskem ali drugem jeziku.

Otroci, ki obiskujejo sole s slovenskim učnim jezikom, izhajajo torej iz družinskega okolja, ki je glede na narodnostne in jezikovne značilnosti dokaj različno. Podatek nam je lahko vseh ali ne, vendar pa je, da se teh sprememb zavedamo in jih upoštevamo ter da v novi situaciji znamo zastaviti konstruktivne smernice. Problem, ki se postavlja torej ni v tem, da v slovenske sole hodi skoraj polovica otrok iz neslovenskih družin ampak v tem, kako se sola s slovenskim učnim jezikom v Italiji tem spremembam prilagaja, saj je v njeno korist in v korist celotne manjšine, da se slovenski jezik in slovenska kultura ohranjata in razvijata.

Po mojem mnenju kažejo zgornje ugotovitve na pozitivne premike glede ohranjanja in utrjevanja slovenske narodne zavesti. Dejstvo, da je mogoče v mešanem zakonu čut narodne pripadnosti na samo ohranjati in gojiti, ampak tudi posredovati, ali pa dejstvo, da se za sole s slovenskim učnim jezikom odločajo tudi stari, ki izhajajo iz mešanih zakonov, pa tudi taki, ki so izjavili, da so Italijani, postavlja vendar v dvom prepričanje, da so mešani zakoni izključno negativen pojav. Ravno tako ne moremo spregledati dejstva, da se stari italijanske narodnosti slovenskega porekla z vpisom otrok v sole s slovenskim učnim jezikom morda približujejo slovenskemu manjšinskemu svetu ali vračajo vanj.

Prisotnost otrok ali mladih iz neslovenskih družin v slovenskih strukturah (sola, športna in rekreacijska društva, ipd.) ne predstavlja samo dodatnega problema, ampak lahko v nekaterih primerih tudi »ogroža« slovenski značaj teh struktur. Težave in nevarnosti nedvomno obstajajo. Če jih želimo premostiti ali se jim izogniti, jim moramo posvetiti večjo pozornost in vložiti pri delu dodaten napor. Čeprav je problem zelo kompleksen, ni neresljiv. Glede na dejstvo, da se zgoraj omenjenim spremembam ne moremo izogniti, je potrebno izoblikovati nove in cim učinkovitejše instrumente, da bosta slovenski jezik in slovenska kultura ostala živa in se razvijala. Če želimo v naših prizadevanjih doseči pozitivne rezultate, moramo izhajati iz resničnega stanja in na tej osnovi poiskati ustrezne rešitve.

Ko se na primer upravičeno pritožujemo zaradi nizkega nivoja znanja slovenskega jezika pri mladih (in ne samo pri njih), običajno

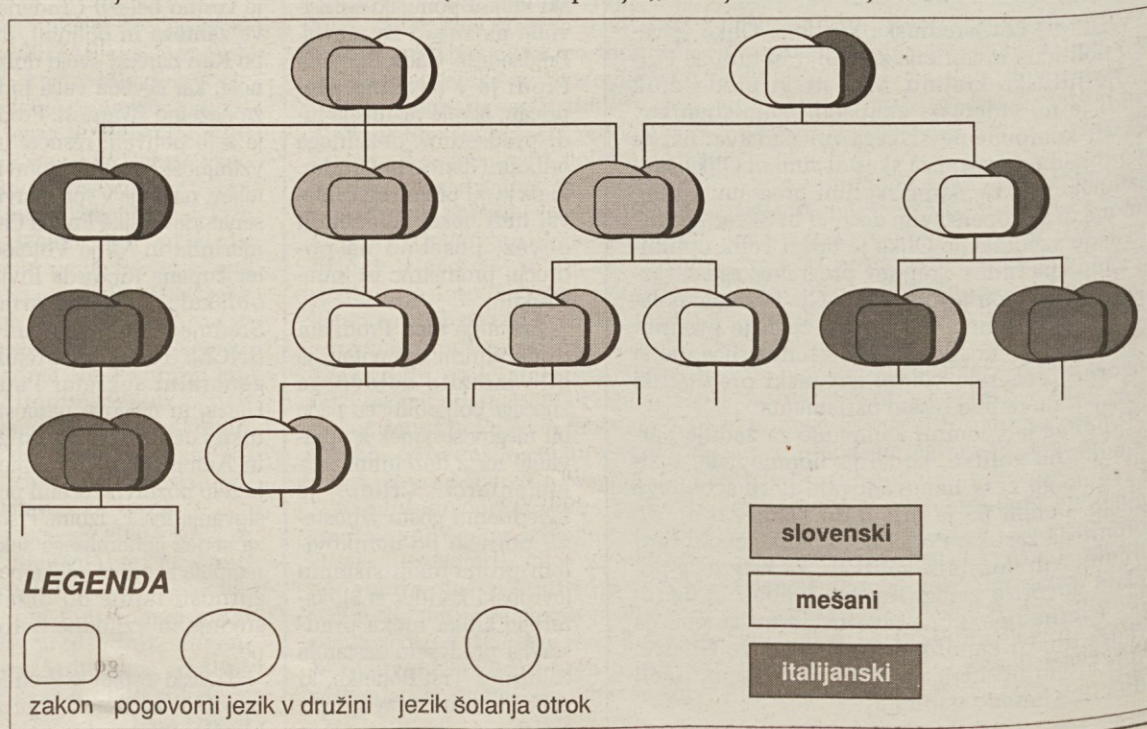
pripisujemo vzroke tega pojava prodornemu vplivu italijanske. Na drugi strani pa poznamo primere otrok iz mešanih zakonov, ki zelo dobro obvladajo oba jezika in celo sodelujejo na tekmovanjih o znanju slovensčine. Vprašanje je torej, kako okrepiti prisotnost in izboljšati rabo slovenskega jezika v okolju, ki je pač večjezično.

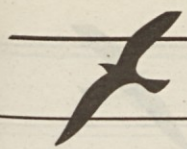
Priložena shema priukazuje genealoško drevo dveh družin s Trzaskega Krasa iz začetka tega stoletja. Prikaz nima nikakršne znanstvene osnove, ne moremo ga posploševati, je le eden izmed velikih primerov, ki jih lahko izdela vsak od nas. Pravokotnik ponašarja tip poroke, elipsa pogovorni jezik v družini, krog pa jezik solanja otrok.

Zanimivo je, kako že pri enem slučajnem primeru zasledimo prej obravnavane trende: upadanje slovenskih zakonov, vpisovanje otrok v sole s slovenskim učnim jezikom tudi s strani staršev (iz) mešanih zakonov in staršev italijanske narodnosti, prisotnost italijanskega jezika v družinski komunikaciji, asimilacijo otrok iz mešanih zakonov.

Če po eni strani lahko sledimo narodnostnim spremembam populacije, je za posredno sli neposredno vezana na slovensko solo v Italiji, nimamo po drugi enakovrednih analiz tistega dela populacije, ki ga te raziskave ne zajemajo. Ni nam znano na primer, koliko otrok iz mešanih zakonov obiskuje sole s italijanskim učnim jezikom, koliko otrok slovenskih staršev se sola v italijanskih solah ali kako se spreminja delež mešanih zakonov znotraj celotnega obmejnega prebivalstva, itd. Skratka ne vemo, koliko Slovencev se v eni ali drugi obliki oddaljuje od manjšinske skupnosti, predvsem pa nam niso znani dejavniki, ki vplivajo na njihovo več ali manj postopno odhajanje.

Na tej stopnji razmisljanja o reorganizaciji manjšine in oblikovanju novih strategij bi popolnejše poznavanje pojavov, kot so mešani zakoni, asimilacija in deasimilacija, bilo zelo koristno. Če resnično želimo, da se slovenski jezik in kultura se naprej uveljavljata v tem prostoru, si moramo prizadevati za njuno kvalitetno rast, a obenem tudi za širjenje kroga ljudi, ki posredno ali neposredno, v večji ali manjši meri, v eni ali drugi obliki pripomorejo, da se manjšina ohranja in okrepi. Eno ne izključuje drugega. Receptov seveda ni, prepričana sem pa, da je pri iskanju novih prijemov in ustreznih rešitev potrebno vendar nekoliko več poguma, pozornosti, optimizma in zakaj ne, tudi drznosti.





ŽIVLJENJSKI JUBILEJ

Devetdeset plodnih let partizanske učiteljice Minke Lavrenčič Pahor

JOZE KOREN

Ce v svojem življenju ne bi nicesar drugega naredila kot to, da je z vztrajnim in požrtvovalnim raziskovalnim delom zbrala, obdelala in v zborniku »Primorski učitelji 1914-1941« (Narodna in študijska knjižnica - Odsek za zgodovino, 1994) objavila podatke o slovenskih primorskih učiteljih med obema vojnama v času fasizma, bi naredila dovolj za ugledno mesto med tistimi, ki so se namenili odkrivanju in raziskovanju zgodovinske usode primorskih Slovencev.

Beseda je o Minki Lavrenčič - Pahor, učiteljici in javni delavki, ki danes praznuje svoj visoki življenjski jubilej - 90. letnico; o eni od tistih tisoč in več primorskih učiteljev in učiteljic, ki so bili »prvi uporniki proti fasizmu«, kot jih je v svojem predgovoru v zborniku označil slovenski primorski pesnik in borec Ciril Zlobec in ki so bili z dokončnim zatrtjem vseh slovenskih sol na Primorskem raztepeni na vse vetrove. Začel sem s to njeno dokumentarno obtožujočo knjigo, s katero je praktično sklenila aktivni ustvarjalni del svojega življenja, moram pa se povrniti k začetkom, ko je kot 20-letno vipavsko dekle nastopila castno, a trpko pot slovenske učiteljice.

Rojena v Podragi pri Vipavi 1. aprila 1908, je po opravljenem učiteljsku v Tolminu in maturi v Vidmu leta 1927 nastopila svojo prvo učiteljsko službo na Ledinah - Vrtniku nad Spodnjo Idrijo in potem do leta 1930 poučevala se na solah v Gorenjem Lokovcu, v Skriljah pri Ajdovščini in nazadnje na Vojskem nad Idrijo. V tistem letu je zloglasna Gentilejeva solska reforma dokončno zatrla slovenske sole pod Italijo in ni ji preostalo drugega kot emigracija v Jugoslavijo oz. v Slovenijo. Tam je od leta 1930 do konca marca 1931 poučevala v Prekmurju, nato v Serdici pri Gornji Radgoni, kjer se je leta 1932 tudi poročila z Dragom Pahorjem, prav tako učiteljem, emigrantom iz Trsta. Leta 1931 je v Mariboru opravila dopolnilni izpit k italijanski maturi, leta 1932 pa, vedno v Mariboru, se usposobljenosti izpit. Ob učiteljevanju je delovala v Sokolu, kot prosvetna delavka v organizaciji Kolo jugoslovanskih sester, v primorskih emigrantskih organizacijah in pri vodenju pociitniskih kolonij Rdečega kriza.

Zasedba Slovenije jo je zatekla v Trbovljah in bila že drugič odpusčena iz službe. Ker so njeneza moza Draga okupatorji izgnali v Srbijo, se je sama z mladoletnima sinoma Milošem in Samom odpravila preko Ljubljane v rodno vipavsko Podrago. Dosledna v svoji narodni zavesti se je vključila v Osvobodilno fronto, ko pa so zaradi izdajstva njem dom unicili fasisti, se je umaknila na Dragov dom v Trst in je od tu vzdrževala zvezo z rodno vasjo in tja odnašala razne stvari za borce in aktiviste. Na eni takih poti so jo prestregli karabinjerji, jo zaprli v goriske zapore in prijaviili Posebnemu sodišču za zascito države. Sojenja ni docakala, ker je Italija prej kapitulirala.

Se istega leta 1943 je postala učiteljica na obnovljeni slovenski partizanski soli v domacem kraju, februarja 1944 pa jo je prosvetni odsek PNOO imenoval za solsko nadzornico za Vi-



pavsko-ajdovsko okrožje, ki je stelo že takrat 35 sol s skupno 2.245 uenci. Zdaj ne več kot Minka, pač pa kot partizanka Tuga je razvila sistematično organizirano solsko vzgojo tudi z organiziranjem tecajev za priuene učitelje. Sredi poletja se je na Primorskem spet lahko srečala z mozem Dragom, ko se je po dveh letih izgnanstva srečno vrnil v Slovenijo, se vključil v NOB in bil julija 1944 od PNOO imenovan za okrožnega solskega nadzornika za Srednje primorsko okrožje.

Po koncu vojne se je Minka z mozem vrnila v Trst, bila sprva na prosvetnem oddelku MOS referentka za osnovne sole in potem učiteljica na Opcinah, dokler je že naslednje leto zavezniške solske oblasti niso odpustile (tokrat že tretjič) iz službe. Ponovno se je na sole vrnila lahko sele v solskem letu 1960-61 kot suplentka v Rojanu in pri Sv. Jakobu in končno kot redna učiteljica na Katinari, kjer je ostala do upokojitve leta 1973. Od odpustitve do ponovne redne zaposlitve je delala na solskem oddelku Slovensko-hrvaške prosvetne zveze, vodila pociitniske kolonije, organizirala prve solske oddaje na trzaskem radiu, sodelovala v odboru Zveze društev za telesno vzgojo, pri prosvetnem društvu na Opcinah vodila baletno skupino, sodelovala pri Antifasistični zenski zvezi in v odboru Sindikata slovenske sole. Leta 1961 je sestavila besedilo za slovenske sole Moje obzorje in naslednje leto učno knjigo za italijanski jezik za druge razrede Primi passi. Ko so se iztekla njena leta na solah je postala Minka Pahorjeva sodelavka na Odseku za zgodovino NSK in predvsem njena zasluga je, če je tudi so sodelavci postopno ustvarila bogato dokumentacijo o slovenskem solstvu v Italiji, ki je danes nepogresljivi vir za vsakogar, ki se loteva tega poglavja nase zgodovine. Veliko je tudi

pisala o solskih vprašanjih in objavljala v raznih publikacijah, na trzaskem radiu je med drugim pripravila serijo 43 predavanj o slovenskem učiteljstvu pod fasizmom. Naj posebej omenim se njen pomemben delež v publikaciji o 100-letnici slovenske Ciril-Metodove sole pri Sv. Jakobu, ves cas je bila aktivna tudi v odboru skupnosti partizanskih učiteljev in si v tem svojstvu prizadevala, da bi v Stomazu, kjer je leta 1944 takratni predsednik PNOO pisatelj France Bevk, podpisal znamenito odprto pismo slovenskim učiteljem o odpiranju slovenskih sol povsod, kjer je to mogoče, postavili spomenik v osvobodilnem boju padlim učiteljem.

In zdaj spet k začetku, k zborniku »Primorski učitelji 1914-1941«. Zamisel je nastala že v prvih sedemdesetih letih in pobudo zanj je dal prav Minkin moz Drago, ko je leta 1973 prevzel vodstvo Odseka za zgodovino NSK. Minka je bila pri tem projektu njegova prva sodelavka, dejansko pa je na njej slonele vse veliko organizacijsko delo s pritegnitvijo se mnogih drugih sodelavcev. Po Dragovi smrti ji je priskočil na pomoč sin, zgodovinar Samo. Polnih dvajset let je trajalo naporno zbiranje dokumentarnega arhivskega gradiva in osebnih pričevanj številnih akterjev, da je končno nastala zajetna, 542 strani obsegajoča knjiga z njenim odločilnim avtorstvom.

Pri 90. letih lahko gospa Minka z upravičenim zadoščenjem zre na prehojeno pot, a je v njej se žvilenjske sile, se jo spodbuja ziva radovednost za aktualna dogajanja. Kot gostja doma upokojencev v Sezani redno zahaja v Kosovelovo knjižnico na branje in na pomenke. Danes pa bo seveda v Trstu, v krogu svojih dragih praznovala visoki jubilej.

Da bi ji leta se dolgo tekla v dobrem pocutju!

JUTRI IN V PETEK PRVIČ V BENEČIJI

Deveti Primorski slovenistični dnevi

Posvet o slovenskem jeziku ob italijansko - slovenski meji in o posebnostih Benečije

SPETER - Primorski slovenisti z obeh strani italijansko-slovenske državne meje se bodo 2. in 3. aprila že devet let zbrali na rednem letnem strokovnem srečanju Primorski slovenistični dnevi. Seminar, ki ga izmenično prirejajo Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm, SD Koper ter SD Nova Gorica (društvi iz Slovenije v sodelovanju s krajevnima enotama Zavoda za solstvo), bo letos v organizaciji Slavističnega društva Trst-Gorica-Videm prvič v Beneški Sloveniji (v občinskih dvorani v Spetru). Primorski slovenistični dnevi so ne glede na to, ali so izvedeni v Sloveniji ali v Italiji, v obeh državah priznani kot strokovno izpopolnjevanje profesorjev slovenske (v Sloveniji so vključeni v Katalog stalnega strokovnega spopolnjevanja pedagoških delavcev, v Italiji pa jim je organizator priboril pokroviteljstvo Zavoda IRRSAE), zato so edinstvena oblika strokovnega povezovanja Slovencev z obeh strani meje.

S temama slovenski jezik ob italijansko-slovenski meji in kulturne posebnosti Beneške Slovenije se tudi letos uresničuje zamisel pobudnika Primorskih slovenističnih dnevov Silva Faturja, da naj bi posvet odkrival in populariziral kulturne (jezikovne, literarne) posebnosti kraja, kjer se odvija. Organizatorji so to zamisel razvili tako, da predstavljajo krajevne jezikovne posebnosti predvsem z disciplinskimi pristopom sociolingvistike, ki so ga uveljavili na slovenističnih dnevih v Trstu leta 1992 in 1995. Sociolingvistično raziskanost jezikovnih razmer razumejo tudi kot podlago za jezikovno pedagogiko; zlasti na etnično in jezikovno mešanih območjih je treba najprej ugotoviti kakšno je govorno vedenje solske mladine, razumeti je treba, zakaj je stanje takšno, kakršno je, se le potem je mogoče razmišljati, kako jezikovno znanje in odnos do jezika graditi naprej.

Slovenski jezik ob italijansko-slovenski

meji je stalna tema Primorskih slovenističnih dnevov, kadar jih organizira Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm. V razpisu letošnjega posveta je bila ta tema se bolj razčlenjena kot sicer. Razpis je vabil k obravnavi govornih navad mladit, njihovega odnosa do slovenskega jezika, zgodnje dvojezičnosti in položaja slovenske v solah; spodbujal je k razmisleku o položaju slovenske v javni rabi na obeh straneh meje, in sicer o uradni rabi jezika, o javnih napisih, o pisnem in ustnem poslovanju s strankami; slovenistom pa je dajal tudi možnost, da predstavijo svoja spoznanja o splošnejših jezikoslovnih vprašanjih, vezanih na italijansko-slovensko mejo in na jezikovne razmere, ki so podobne beneškoslovenskim, n.pr. o slovensko-italijanskem jezikovnem stiku, o interferenci, o razmerju med narečjem in knjižnim jezikom.

Za drugo temo naj bi bila cim bolj celovito predstavljena Beneška Slovenija. Razpis je želel spodbuditi obravnavo ljudskega slovstva, narečne literature, starih in novejših slovenskih rokopisov ob zahodni slovenski meji, beneškoslovenskih in rezijanskih avtorjev in Beneške Slovenije v slovenski književnosti.

S predavanji, uvrščenimi v program, so pokrite vse razpisane teme.

V četrtek, 2. aprila, ob 9. uri so po prispevku Edelmana Jurinčiča o meji na programu referati iz zgodovine knjižnega jezika na slovenskem zahodu (Marko Jesenšek), iz dialektologije slovenskega zahoda (Liliana Spinozzi Monai obravnava rezijansčino, Danila Zuljan briski govor), referat o besedju zahodnih slovenskih narečij v slovenskih slovarjih (Jerica Snoj), in o toponimiji na obeh straneh italijansko-slovenske meje (Marija Jez). Zinka Zorko obravnava jezikovne razmere slovenske manjšine na Madžarskem; Herta Maurer Laussegger predstavlja delo raziskovalca rezijansčine Hana Stenwijka, Rada Co-

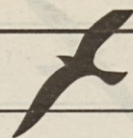
sutta pa študijo Roberta Dapita o rezijanski toponomastiki.

V popoldanski del posveta, začena se ob 15. uri., so uvrščeni predvsem (ne pa izključno) prispevki raziskovalcev, ki sodelujejo pri sociolingvističnem raziskovalnem projektu Majde Kaucič Basa »Slovenski jezik na etnično mešanem ozemlju ob italijansko-slovenski meji«. Peter Rustja bo z vidika zgodovinske sociologije jezika govoril o slovensčini v Trstu v 2. polovici 19. stoletja. Leda Dobrinja o multikulturalnosti v Istri; Vesna Gomezel Mikolič o odnosih med večinskim in manjšinskim prebivalstvom v Istri; Vladimir Vodopivec o odnosu do slovensčine v narodnostno mešanih zakonih v Miljah; Aldo Rupel o gibalno jezikovni vzgoji. Ob 17. uri bo Martina Ozbič predstavila svojo primerjalno analizo samoglasniškega sistema maticnih Slovencev in Slovencev iz Trsta; Elen Slavec in Barbara Baloh bosta prikazali vzorce govorne vedenja pri dijakah v slovenski in italijanski gimnaziji v Kopru; Majda Kaucič Basa bo predstavila svoj zgoraj omenjeni projekt.

Petek je posvečen izključno beneški Sloveniji. Ob 9. uri bo predaval Roberto Dapit (Učja: eden od izrazov rezijanskega kulturnega sveta), Marija Stanonik (Iz zgodovine v folkloru), Giorgio Banchig (Slovenske pridige v landarskem arhivu), Silvo Fatur (Trojna usoda kaplana Martina Cedermaca), Lojzka Bratuž (Usoda Petra Kupljenika v Budalovi literarni obdelavi). Ob 11. uri bo Jole Namor predstavila periodični tisk in knjižne izdaje kot izraz beneške kulturne pomladi; Anita Bergnach pa bo poročala o pesniškem ustvarjanju mlajših generacij v Nadiških dolinah. Posvet bo sklenila Breda Pogorelec s predavanjem o Ivanu Trinku in slovenskem knjižnem jeziku v Beneški Sloveniji.

Popoldne bodo udeleženci spoznavali Benecijo na ekskurziji v Landar, Laze in Trčmun.

Majda Kaucič-Basa



OBRAČUN / DRUŽBA IRI

Fincantieri: lani manj dobička

Konec aprila predaja Grand Princess

Leta 1996 je družba Fincantieri zabeležila 50 milijard 300 milijonov lir dobička, lani pa »le« 10 milijard 700 milijonov. Tak »upad« - ki pa je le fiktiven, saj je družba kljub vsemu zabeležila prebitok - izhaja iz obračuna, o katerem je včeraj razpravljala upravni svet Fincantierija. Iz njega izhaja tudi, da se je proizvodnja dvignila za 12 odstotkov in je lani dosegla vsoto 3.953 milijard lir.

»Družba se trudi, da bi zadostila povpraševanju po vedno bolj kompleksnih proizvodih in zahtevi po cimprejšnji izdelavi. Pri tem se je znasla v določenih težavah v proizvodnem ciklusu, ki pa so bile

odvisne predvsem od nekaterih pomanjkljivosti v drugih sektorjih,« je zapisano v tiskovnem sporočilu Fincantierija.

Lani je družba podpisala pogodbe s partnerji v višini 5 tisoč milijard lir. Najbolj donosna ostaja gradnja prestižnih krizarskih ladij, družba pa je dobila tudi naročilo za gradnjo starih hitrih trajektov in dveh italijanskih vojaških podmornic razreda U212A, s katerima naj bi posodobili italijansko vojno mornarico.

Na področju krizarskih ladij bo Fincantieri zgradil dvojico 60.000-tonskih ladij Rotterdam za brodarja Holland America Line ter novo Carnival Destiny z nosil-

nostjo 103.000 ton. Za anglesko družbo P&O bodo v tržiski ladjedelnici zgradili četrto ladjo vrste Sun Princess, na programu pa imajo tudi gradnjo dveh dvojic ladij Grand Princess, največje tovrstne ladje na svetu. Grand Princess opravlja sedaj poskusne plovbe v Trzaskem zalivu in je že dvakrat priplula v ladjedelnico Sv. Marka, da bi na njej uredili vse potrebno za krstno plovbo. Po predvidevanjih jo bodo predali namenu konec aprila. Iz Trzaskega zaliva bo odplula do Otoka, od koder bo iz Southamptona krenila po poti slovitnega in nesrečnega Titanica proti Združenim državam.

REPENTABOR / UREDITEV KALA DRAGA

Delovna akcija repenskih jesarjev

Čiščenje bodo nadaljevali tudi v soboto
Odbor si prizadeva za uradno priznanje



Jusarji repentabske občine so začeli s čiščenjem kala Draga v Repnu (foto KROMA), na programu pa imajo tudi podobne »ekološke« akcije v kalih Glinca na Colu ter Močilo in v Pacu. Prvi del čiščenja Drage je dobro uspel in se bo nadaljeval v soboto popoldne, jurski odbor pa bo v kratkem vložil na Deželo prošnjo za priznanje pravne osebnosti. Odbor sicer »de facto« obstaja že dolgo časa in ima tudi svoj statut, manjka pa mu se priznanje deželne uprave, o katerem bo tekla beseda na bližnjem občnem zboru članov.

Kot je razvidno iz tehničnega poročila, ki so ga jusarji poslali na občinsko upravo, so kalimeli v preteklosti poseben gospodarski ter kulturni pomen. To velja tudi za Drago, ki nima več vode, s časom pa je postala neke vrste smetišče, ki ga je bilo treba nujno očistiti. V svojem poročilu je jurski odbor kot vir za informacije o kalih izkoristil zanimivo brošuro, ki so jo izdali ob priložnosti mladinskega raziskovalnega tabora »Repentabor 90«.

Čiščenja kala Draga, ki se bo, kot rečeno, nadaljevalo v soboto popoldne (zbirališče ob 14. uri), se je udeležilo lepo število domačinov. Zanimivo je, da se je prostovoljne akcije udeležilo tudi nekaj mladih, ki kažejo zanimanje za stare vaske navade ter navezanost na domačo zemljo.

SESLJAN

Projekt CONAD dobil vsa dovoljenja

Uradni pristanek občinskega sveta

Devinsko-nabrežinski je na pedsinočni seji v Ribiskem naselju v bistvu prizgal zeleno luč za trgovski center CONAD ob avtocestnem odcepu v bližini Sesljana. Tozadevni sklep je bil soglasno odobren. Občina je pristala na združitve vseh potrebnih trgovskih licenc, lastnikom pa je priporočila posebne ukrepe v korist varnosti, zavzela se je tudi za uravnotežen razvoj nove gospodarske pobude v odnosu z manjšimi trgovskimi podjetji. Končno se je občinski svet tudi zavzel, da bi nova veleblagovnica po možnosti zaposlila zlasti domačine.

Pred tem sklepom se je občinski svet ukvarjal z usodo Sesljanskega zaliva in to na osnovi nekaterih dokumentov, ki jih je predstavil zastopnik Kartela svobosčin, nekdanji županski kandidat Romano Vlahov. Odbor župana Marina Voccija je predlagal in dosegel odlozitev razprave na kasnejši datum.

V prostorih nekdanjega vrta v Ribiskem naselju pa je medtem se dalje na ogled novi regulacijski nacrt. Občani in vsi zainteresirani imajo do 20. aprila čas za morebitne prizive in pritožbe. Uprava se je, kot znano, obvezala, da bo prisla na roko kmetom in njihovim organizacijam ter da bo sama vložila nekatere prizive. Slednje bo pred poletjem obravnaval občinski svet, zadnjo besedo o urbanističnem projektu pa bo imela deželna uprava.

KULTURA / V KNJIGARNI MINERVA

Ob Pahorjevi Nekropoli soočenje s Cecovinijem

Jutri, ob 18. uri bo v konferenčni dvorani knjižarne Minerva v Ul. S. Nicolò 20 predstavitev italijanskega prevoda knjige Borisa Pahorja Nekropola. Prireditelj pa bo presegla običajne meje priložnostne predstavitve. Na pobudo Skupine 85 bo namreč predstavitev predvsem priložnost za soočenje med pomembnima trzaskima osebnostima: trzaskim Slovcencem Borisom Pahorjem in italijanskim somesčanom Manliom Cecovinijem. Gre torej za srečanje ljudi, ki predstavljata določeno danes že priletno generacijo, pa tudi različna svetova, ki sta sestavni del istega mesta, a se bolj poredkoma srečujeta, se zlasti na tako visoki kulturni ravni.

Na predstavitvi bosta spregovorila tudi prevajalec Pahorjeve Nekropole Ezio Martin in predstavnik Skupine 85, sicer tudi sam prevajalec Paolo Privitera, ki je tudi uredil italijansko izdajo. Prevod z naslovom Necropoli je izšel pri založniku Edizioni Consorzio Culturale Monfalconese.

XIII. TEDEN KULTURE IN OKOLJA

Za ovrednotenje teritorija

Zanimiva serija pobud v devinsko-nabrežinski občini



NOVA DOMISLICA / PREVARE PO VSEJ DEŽELI

Varljive ponudbe nepremičninskih agencij

Ljudi so zmamile z obljubami o nagradah, nakar so podpisali pogodbe o nakupu

Z doma so odsli v prepričanju, da jih čaka lepo darilo, vrnili pa so se s kupoprodajno pogodbo, zaradi katere bodo imeli se veliko nevšečnosti. V zadnjo pokufijo so vpletene posredniške nepremičninske agencije, ki v glavnem delujejo na območju treh Benečij. Policija pa je ugotovila, da so bile brez ustreznih dovoljenj (-vpis v seznam posrednikov).

Tako kot po drugih pokrajinah v FJK, so tudi v Trstu nekateri zasebniki prešli vabilo, po telefonu ali po pošti, naj pridejo po nagrado. Običajno je šlo za nagradno potovanje, drugih pojasnil pa ni bilo. Marsikdo se je iz radovednosti pa tudi iz zelje, da ga čaka brezplačno potovanje, zglasil na natančno določenem kraju in ob uri, ki so mu jo naročili. Čakale so jih osebe, ki jim ne manjka dar govora, morebitne kupce so posadili ob mizice, pogovor je spremljala glasba, ki je ustvarila primerno vzdušje. Nekoliko zbeganim kupcem so pokazali zloženke o nepremičninah v večlastništvu in jim zatem ponudili pogodbo za nakup ene od nepremičnin. Tedaj je posegel sam organizator, ki je običajno vodil celotno operacijo, in tistim, ki i prvi podpisali pogodbo, ponudil dodatno nagrado. Marsikoga so

obljube zmamile, svoje je prispevalo tudi vzdušje, ki so ga ustvarili organizatorji, njihova zgovornost. Pravzaprav se niso zavedeli, kaj podpisujejo, kakšni so pogoji za plačilo in druge klavzule, ki so bile večkrat kupcem prav v posmeh, tako da so se morali obrniti do pristojnih oblasti, če so hoteli uveljaviti svoje pravice.

Osebe upravne policije vabi k previdnosti pred podobnimi oglasi in vabili: na vsak način se je treba pred podpisom kateregakoli dokumenta, ki ga ponujajo v takih okoliščinah, preveriti istovetnost osebe, ki ponuja »dober posel«, kot tudi, če je vpisana na seznamu nepremičninskih posrednikov.

Prijeli tri pretepace

Ko so zagledali policijo, so se denarja znebili, vendar ni nič pomagalo, aretaciji se niso mogli izogniti. Trojica, 20-letni Ruggiero Massimiliano (Ul. Pasteur 19), 19-letni Diego Alvarez (Ul. Baiamonti 10) in 20-letni Guido Bonamore (Ul. Nordio 14), je bila agentom že znana zaradi manjših huliganskih »povdigo«, tokrat je napadla tri mladenice in jim s silo odvzela nekaj tisočakov. Bilo je že pozno, okrog

Razstrelili 300-kilogramsko mino

Posadka ladje »Acquario«, ki je ribarila na območju pred miramarskim gradom, se je morda že veselila, da se ji je pri ulovu nasmešnila sreča, a žal se v mreži niso znašle ribe, temveč kar 300-kilogramska mina nemške izdelave. Pristanisko poveljstvo je preko prefektore nemudoma zahtevalo poseg izvedencev vojne mornarice, prisli so iz Ancone in mino odpeljali okrog dve milj daleč od obale, kjer so jo včeraj zjutraj razstrelili. Takoj po najdbi je policija prevzela kontrolo nad celotnim področjem, kjer so začasno tudi prepovedali sidranje.

1.30, V. Gianluca (letnik 1970), T. Massino (1969) in A. Tito (1969) so se vračali domov, ko so se na vogalu med ulicama Cicerone in Giustiniano srečali z nasilneži, ki so od njih zahtevali tisočak, jih napadli (na srečo poskodb niso bile hude), pobrali nekaj denarja in odsli. Eden od napadenih je poklical 113, policijska izvidnica je huligane prijela in zasegla tudi odvzeti denar.

V okviru vsedravnega XIII. tedna kulturnih in ambientalnih dobrin je devinsko-nabrežinska občina v sodelovanju z Naravoslovnim muzejem v Trstu v ponedeljek predstavila »Nacrt Pecina pod kalom«. Projekt, v katerem so poleg Občine in muzeja sodelovali tudi slovenska in italijanska nižja srednja sola Iga Grudna in Carla De Marchesettija, domače športno društvo Grmada ter novoustanovljena italijanska jamarska skupina Flondar predvideva serijo pobud čiščenja in olepšanja dveh občinskih kulturno-ambientalnih objektov in sicer zapuščene apnenice pri Sempolaju ter jame »Pecina pod kalom« pri Nabrezini.

Včeraj so prostovoljci in Naravoslovni muzej uredili starodavni stolp »Kakeš« zapuščene apnenice, ki jo lahko že uvrstimo kot redek primer industrijske arheologije. V četrtek bodo nižjesrednjesolci v sodelovanju z muzejem in jamarskimi društvi očistili in preuredili vhod v Pecino pod kalom, ki je znana predvsem zaradi dragocenih paleontoloških najdb. Jamo si bo lahko nato vsakdo ogledal v soboto, ko bo Naravoslovni muzej organiziral brezplačne in vodene obiske med 9.30 in 12.uro.

SPET TRAGIČNA LJUBEZEN

Leonardo Di Caprio po Maksimilijanovih sledih

Neverjetno! Ljubljenec vseh svetovnih najstnic, filmski Jack iz celuloidega spektakla Titanic in Sončni kralj iz Zelezne maske, sloviti Leonardo Di Caprio, bo prebil današnje popoldne v Trstu. Njegov obisk je spet tesno povezan s filmom. Ameriška tiskovna agencija AP je včeraj objavila novico, da je postal Leo, kot mu ljubkovalno pravijo, novi »testimonial« filmske družbe Disney Production Corporation. Družba Disney namerava, kot znano, zgraditi na Trzaskem nov park Disneyland, ki bo tokrat posvečen habsburškemu cesarstvu. Da bi promovirala pobudo, bo Disney posnela film o miramarskih nesrečnih zaljubljenecih, Maksimilijanu in Charlotte, naslovno vlogo v filmu pa bo odigral prav Leonardo Di Caprio (za vlogo Charlotte se potegujejo Titanicova Rose Kate Winslet in Sharon Stone, ki tudi že dobro »pozna« Di Capria).

Ameriški filmski zvezdnik bo prispel opoldne z zasebnim letalom na ronsko letališče, od koder ga bodo s helikopterjem prepeljali v Trst, na pomol Audace. V popoldanskih urah si bo Di Caprio ogledal prizorišče novega filma, prenovljeni Miramarski grad in njegov zeleni gaj, že na podvečer pa bo spet odpotoval. Po pisanju agencije AP naj bi Di Caprio za vlogo Maksimilijana prejel čednih 30 milijonov dolarjev.





TEDEN KULTURNIH DOBRIN / VSAK DAN

Muzeji pripravili vodene ogledde

V Rižarni od četrтка fotografska razstava

Z brezplačnimi vodenimi ogledi se je včeraj tudi v tržaskih muzejih začel teden kulturnih dobrin, ki poteka na vse-državni ravni. V občinskem muzeju Revoltella so ta čas na ogled dela Umberta Verude, slikarja, ki je ustvarjal v trstu, koje v njem živel tudi Svevo, zato nosi razstava naslov Svevov Trst. V tednu kulturnih dobrin bodo vodeni ogledi vsak dan ob 17. uri, ko se bo zbralo veliko obiskovalcev pa bodo pripravili ogled s strokovno razlago tudi ob 18.15.

Zelo pester program so pripravili v občinskih zgodovinskih in umetnostnih muzejih in v gledališkem muzeju »Schmidl«. Vsak dan so namenili posebni razstavi: najprej je bil na vrstu muzej Sartorio in specifično vprašanje restavriranja mojstevin. O restavriranju Matere božje iz 15. stoletja iz zbirke Rusconi, dela je omogočil tržaski Inner Wheel Club, je govoril Lucio Zambon. Danes popoldne ob 17. uri (vsa srečanja se začnejo ob tej uri) bosta v Občinski galeriji na Trgu Unità o Teratosu, malformacijah, anomalijah živih bitij in o bibliografskih redkostih govorila Nicola

Bressi in Claudia Morgan. jutri popoldne bo v muzeju Sartorio Lorenza Resciniti predstavila zbirko Rusconi-Opuich. V petek popoldne bo v muzeju »Schmidl« Stefano Bianchi ilustriral tržasko glasbeno in gledališko dejavnost, kot izhajata iz zapuščine Carla Schmidla.

V Rižarni bo v soboto Stefano Fattorini obiskovalcem predstavil fotografsko razstavo Cristine Nunez, posvečeno vsem, ki so preživeli deportacijo v koncentracijskih taborišcih. Razstavo bodo odprli jutri dopoldne ob 11. uri, istčasno pa bodo predstavili tudi vrsto pobud, s katerimi bodo ovrednotili ta in druge spomenike žrtev nacifazizma. ob tej priložnosti bodo odprli tudi zgodovinsko razstavo o Rižarni, ki jo je pripravil Elio Apih.

In se nedeljski program: na gradu sv. Justa bo Sabina Sorrentino obiskovalcem orisala razvoj grada od utrdbe do muzeja, Flavia Mainardis in Marzia Vidulli pa bosta obiskovalce popeljali v podzemlje Lalio rimskega lapidarija, ki ga bodo v kratkem odprli za javnost.

SEJA POKRAJINSKEGA SVETA

Neplodno iskanje kompromisa o problemu šole

Na dnevnem redu dve resoluciji v zvezi z racionalizacijo šole

Ponedeljkova seja tržskega pokrajinskega sveta se je začela s komemoracijo (na pobudo svetovalca SL Maria Busanija) 50-letnice podpisa tristranske deklaracije med Združenimi državami, Veliko Britanijo in Francijo 23. marca 1948, nakar je pokrajinski odbor odgovarjal na vlogo svetovalskih vprašanj in interpelacij.

Vzdušje se je dejansko segrelo, ko sta prisli v razpravo dve resoluciji v zvezi z Berlinguerjevo okrožnico št. 60 oz. priloženim pravilnikom, ki narekuje kriterije za določanje razsežnosti posameznih sol ter izjeme za območja z jezikovnimi ali etničnimi posebnostmi.

V resoluciji večine je bila izražena zahteva, da bi »zajamčili v vsaki pokrajini najmanj eno višjo srednjo solo za vsako entično ali jezikovno specifičnost«, medtem ko je opozicija predlagala, da se predvidene normative izjeme in olajsave za slovensko solo razširi tudi na vse italijanske sole tržaske pokrajine.

Večina in opozicija sta torej predstavili na istem argumentu vsaka svojo resolucijo, tako da je predsednik Codarin prekinil sejo in sklical sestanek načelnikov skupin z namenom, da bi se resoluciji uskladilo in sestavilo skupen dokument. Po dolgih in neuspešnih pogajanjih je pokrajinski svet volil vsako resolucijo posebej z rezultatom, da je večinska prodrla (proti je volila SKP, Olika pa se vzdržala) medtem ko je bila manjšinska odklonjena.

Pred zaključkom se je pokrajinski svet odobril 5 milijard izdatka za kolesarsko progo in pešpot pri Dragi, infrastruktura med Barkovljami in Krizem ter obnovo zgodovinskega obzidja v Miljah.

NOVICE

Na vzhodnem Krasu o Padričah in Gropadi

Pereci problemi, ki tarejo Gropado in Padrice, bodo v ospredju seje vzhonokraskega rajonskega sveta. Seja bo jutri, ob 19.30, izjemoma v dvorani kulturnega društva Skala v Gropadi st. 82. Rajonski svet toplo vabi vse občanec, se da srečanja udeležijo.

Predstavniki Ekonomskega krožka pri državnem sekretarju Butu

Prejšnji teden se je delegacija Ekonomskega krožka mudila v Ljubljani, kjer je imela pogovor z državnim sekretarjem za kmetijstvo in evropske zadeve, magistrom Francem Butom. Magister But je predstavnike povabil v Ljubljano, da se pogloblje spozna z njihovo dejavnostjo in s pogledi glede sodelovanja na obmejnem območju. Člani krožka so državnemu sekretarju podrobneje predstavili pobude, ki so jih dosedaj uresničili, opisali uspešno sodelovanje in posluh, ki so ga deležni s strani Slovenskega deželne gospodarskega združenja pri sestavi nekaterih projektov iz programov Evropske unije ter njihove nacrtje za bliznjo prihodnost.

Magister je nato podrobneje orisal strateske smerice slovenske vlade glede razvoja obmejnega področja, od Soske doline do Koprškega. Poudaril je pomen vskladitve načrtov na obeh straneh meje in potrdil pripravljenost ministrstva za bolj poglobljene stike z zamejskimi organizacijami pri pripravi razvojnih projektov na področju kmetijstva in gospodarstva na sploh v luči vključevanja Slovenije v Evropsko unijo. (D.S.)

Srečanje o množenju divjadi na Krasu

Množenje divjadi v tržaski pokrajini: zascita občanov in okolja, je naslov javne skupščine, ki jo bosta priredila pokrajinski odbor za lov in vzhodnokraske rajonski svet v ponedeljek, 6. aprila ob 17.30 v dvorani Zadrzne kraske banke na Opcinah (Ul. Ricreatorio 2). Skupščina je sila aktualna zaradi vse večje prisotnosti divjadi (na primer merjascev) tudi v blizini naselij.

Na srečanju bodo poročali pokrajinski odbornik za lov in ribolov ter predsednik pokrajinskega odbora za lov Roberto Sascio, predsednik vzhodnokraskega rajonskega sveta Zoran Sosic, ravnatelj favnistične opazovalnice Enrico Benussi in ravnatelj oddelka zazascito okolja pri tržaski pokrajini William Starc.

Upokojitve šolnikov v šolskem letu 2000/2001

Italijanska vlada bo upoštevala prošnje za upokojitev, ki so jih vložili solniki med 16. marcem in 2. novembrom lani. Pretekli petek je bil namreč podpisan ustrezeni medministrski odlok, ki omogoča upokojitve v šolskem letu 2000/2001 za tiste solnike, ki so to zaprosili v obdobju med 16. marcem in 2. novembrom lani. S tem je bila dejansko razveljavljena okrožnica ministrstva za solstvo št. 36, ki je prisilila tiste prosilce, ki niso imeli predvidene pogoje za upokojitev, to je starost 53 let in 35 let plačanih prispevkov, da so pred 16. marcem preklicali prošnjo, ker bi sicer tvegali, da bi ostali brez pokojnine in place. Avtonomni sindikat Snals jim sedaj svetuje, naj takoj naslovijo na solsko skrbništvo zahtevo po razveljavitvi takratnega preklica in potrdijo prošnjo za upokojitev.

Novi tečaj slovenščine

Ustanova za poznavanje slovenskega jezika in kulture sporoča, da bo v kratkem začel nov tečaj slovenščine prve stopnje, ki bo trajal od aprila do junija. Tečaj bo dvakrat tedensko zvečer za skupnih 45 ur lekcij.

Na sedežu ustanove v Ul. Valdirivo 30 sprejemajo tudi vpisovanja v brezplačne tečaje konverzacije in v tečaje za solnike, ki bi radi uvedli elemente slovenske kulture v svoj predmet. Tajništvo je odprto ob delavnih (razen sobot) od 17. ure do 19.30, odgovarja pa na telefonsko številko 731470.

Objavili seznam zdravnikov

V sedežu zdravniške zbornice na Trgu Goldoni 10 je na ogled dekret deželne vlade s seznamom članov deželne posvetovalne odbora za ambulatorialne zdravnike.

Enosmerna vožnja v Miljah

Miljska občinska uprava obvesča, da bo danes stopila v veljavo nova prometna omejitev in sicer enosmerni promet v Ul. S.Giovanni med križiščema z Ul. D'Annunzio in z Drevoredom 25. aprila. Promet bo potekal v smeri od omenjene ulice proti omenjenemu drevoredu.

Konzorcionalno podjetje za javne prevoze ACT je zaradi tega delno spremenilo progo avtobusa št. 50, ki bo v smeri proti Starim Miljam peljal po Ul. Mazzini, Drevoredu 25. aprila, Ul. Reti in Ul. D'Annunzio; v ostalem bo proga nespremenjena.

PREDSTAVITEV / JUTRI PRI SIRENI

Tudi naši kraji na starem vojaškem zemljevidu

Jutri ob 18. uri bo v dvorani tržskega pomorskega kluba Sirena (Miramarski drevored 32) predstavitev tretjega zvezka zbirke Slovenija na vojaškem zemljevidu (1763-1787), ki zajema področje zahodne Notranjske in Primorske. Prireditelji zanimivega večera so Narodna in studijska knjižnica v Trstu, Arhiv Slovenije in Znanstvenoraziskovalni center SAZU, zadnji dve ustanovi sta tudi izdajateljici publikacije.

Tretji zvezek, ki je izšel leta '97, je sestavljen iz dveh delov, iz mape, v kateri je 40 faksimiliranih zemljevidov (gre za najstarejše specialke slovenskega ozemlja) in opisov. besedilo opisov je objavljeno v nemškem izvirniku, vzporedno je objavljen slovenski prevod. Opisi navajajo kraje v sekciji zemljevida, oddaljenost od sosednjih krajev, trdne zidane stavbe v kraju, značilnost voda, poti, hribov, gozdov.

O pomembni publikaciji bodo jutri govorili Milan Pahor, ki bo podal uvodno misel, Miran Kafol, ki bo predstavil avtorja publikacije, in pa avtorja, Vincenc Rajsip in Drago Terpin, ki bosta zbranim orisala vsebino publikacije.

DSI / FOTOGRAFIJE EGONA BAVČARJA

Vez med vidnim in nevidnim

Umetnik živa v celoto pojasnjen in nepojanjen svet



NABREŽINA / PREDSTAVITEV ESEJA »SCRITTURE PARALLELE«

Kulturni dialog v ospredju

Miran Košta gost dvojezičnega društva »Krožek '91«



Devinsko-nobrežinski Krožek '91 si je že vse od svoje ustanovitve zadal nalogo, da promovira odkrivanje novih komunikacijskih trenutkov in bogato raznolikost obeh tu prisotnih obmejnih kultur. V tem smislu so člani Krožka v ponedeljek zvečer povabili v večnamenske prostore občinske knjižnice v Nabrežini zamejskega ustvarjalca Mirana Košto. Večer, ki so se ga poslušalci udeležili v velikem številu, je bil namenjen predstavitvi najnovejšega Koštovega dela, eseja »Scritture parallele: dialoghi di frontiera tra letteratura slo-

vena e italiana«. Po uvodnem pozdravu podpredsednice krožka prof. Aurore Gabrovec, ki se je zaustavila pri pomenu multikulturalnosti in sožitja v etnično mešani družbi, je o strukturi knjige spregovoril prof. Roberto Dedenaro. V zvezi z vsebino je poleg avtorja posegel tudi predsednik krožka Michele Gangale, nakar sta Miranda Caharija in Aldo Presel v slovenscini in italijanscini prebrala nekaj pesmi Srečka Kosovega ter odlomka iz Kosotovega dela, eseja »Scritture parallele: dialoghi di frontiera tra letteratura slo-

V tržaskem Društvu slovenskih izobražencev so v ponedeljek odprli razstavo slovenskega fotografa Evgena Bavčarja (foto KROMA), ki živi in dela v Parizu. Po predstavitvi avtorja in njegovega dela so navzoči, med njimi sta bila tudi konzul Slovenije v Trstu Zorko Pelikan in pisatelj Boris Pahor, razpravljali o predstavljanju slovenske literature, zlasti primorske in tržaske, v svetu. Bavčar je namreč zaslužen tudi za mnoge prevode slovenskih del v francosčino.

Bavčarjeve fotografije so zaradi njegove slepote podobne njegovemu duhovnemu svetu, prav zaradi tega pa vez med vidnim in nevidnim, pojasnjenim in nepojasnjenim svetom. Umetnik ta dva sveta živa v celoto, pri tem pa mu pomagajo sluh, dotik in spomin na podobe iz otroštva, ko je se videl. Trenutno pripravlja dve razstavi, v Berlinu bo z razstavo Rimska sled poskusal tamkajšnjemu občinstvu dokazati, da so Slovenci vedno bili del Evrope, z razstavo Tragedija srednje Evrope pa bo dokazoval, da se tragedija polpretekle zgodovine začela na slovenskih tleh s sosko fronto.

V petek podelitev Flajbanovih nagrad

Slovensko dobrodelno društvo bo v petek, 3. aprila podelilo Flajbanove nagrade in studijske podpore slovenskim študentom za akademsko leto 1997-98. Prireditve, povezane z nagrajevanjem bo ob 18. uri na sedežu društva v Ul. Mazzini št. 46.

5. marca se je sestala ocenjevalna komisija, v kateri so bili Vera Cok-Vesel, Ondina Pavletić in prof. Franko Piscanc, ki so določili imena tokratnih prejemnikov.

Društvo želi praznovati tudi tokratno podeljevanje s posebno prireditvijo, na kateri bodo navzoči, pa tudi tisk, radio in televizijo posebej opozorili tudi na letošnje praznovanje 50-letnice delovanja društva samega. (NL)

NABREŽINA / PRAZNOVANJE DNEVA SLOVENSKE KULTURE

Pesem in kultura povezujeta narode

Po proslavi tudi otvoritev razstave Maria Magajne

Pesem kot univerzalen jezik, ki naj povezuje narode. S tem geslom se je v prijetnem nedeljskem in čisto spomladanskem popoldnevu na nabrežinski "Krzadi" odvijalo praznovanje Dneva slovenske kulture v organizaciji slovenskega kulturnega društva Iga Grudna. Po uvodnih besedah drustvene kulturne referentke Maje Lapornik ter pozdravu devinsko-nabrežinskega župana Marina Voccija ter podžupanje Marize Skerk Kosmina, je v nabrežinski stari vasi zadonela slovenska pesem devinskih Fantov izpod Grmade in moskega pevskega zbora Iga Grudna ter zvokov Nabrežinske godbe in mladega ansambla Kraški ovčarji. Nastop je zaključila Prešernova Zdravljica v skupni izvedbi vseh nastopajočih, nakar so se udeleženci proslave preselili v večnamenske prostore nabrežinske občinske knjižnice, kjer je potekala otvoritev fotografske razstave priznanega slikarja Maria Magajne.

Razstavo z naslovo »Stara Nabrežina«, ki velja za prvo Magajново samostojno razstavo v Nabrežini, je uredil Odsek za zgodovino NSK. O razstavi in avtorju je spregovoril novinar Jože Koren. »Fotografija je dokument svojega časa: čist, jase in objektivni,« je dejal Koren ter poudaril dragocnost Magajnovega dela, saj je v arhivu NSK danes shranjenih preko 350.000 njegovih negativov.

Razstava, ki prikazuje staro Nabrežino, pa tudi okoliske vasi in obalo z ribiči in obdelanimi pašni povojnih let bo na ogled se v nedeljo od 9. do 13. ure.



Skupina Kraških ovčarjev med proslavo Dneva kulture v Nabrežini (f.KROMA)

DAN KULTURE / PRIREDITEV KD ROVTE-KOLONKOVEC

Večer glasbe in pisane besede

Oskar Kjuder z violino in harmoniko, Atilij Kralj z »Uače našim«

»Večer narodne pesmi in glasbe« je bil naslov prireditve, ki jo je KD Rovte - Kolonkovec namenilo proslavi Dneva slovenske kulture v soboto zvečer s sodelovanjem Atilija Kralja, ki se je predstavil s svojo knjigo »Uače naš«, in Oskarja Kjudra, tokrat kot solista na violino ob spremljavi Andreja Pegana na klaviaturi, pa se s kratkim spominom na peto obletnico smrti igralca Joska Lukeša, ki je s svojimi recitacijami večkrat sodeloval na domačih prireditvah s svojimi nasveti, pa tudi z udeležbo na raznih prireditvah. Prav temu gledališkemu umetniku na čast je Oskar Kjuder zaigral Fleischmanov »Nocturno«.

Po kratkem spominskem utrinku sta večer

vodila predsednik in tajnica domačega društva Sergio Zampieri in Jolanda Gustinčič. Osrednji del prireditve je bil namenjen predstavitvi knjige Atilija Kralja »Uače naš«. To ni bila prva predstavitev, saj jih je imel Kralj že nekaj, bila pa je izredno pristna. Udeleženci so namreč prek uvodne besede, ko jo je napisal Kraljev prijatelj dr. Danilo Sedmak (na večeru jo je podal Fabio Viola) in nato ob posrečenem podajanju nekaterih odlomkov avtorja samega, spoznali to, kar je Kralj želel prikazati skozi oči otroka, nato mladeniča pa že bolj odraslega Slovenca o nas, o življenju med obema vojnoma, nato tudi med vojno in še potem, vse to prikazano v svojstveni

obliki, sprejemljivi za tiste, ki si zeli podatkov in kronike, pa tudi za vse tiste, ki želijo videti takratno življenje med humorjem in zelo resnimi dogodki.

Večer se je zaključil s prijetno družabnostjo ob zvokih harmonike, ki jo je »nategnil« Oskar Kjuder.

Neva Lukes

OBVESTILA

PRIMOTOR KLUB vabi člane na redno sejo, ki bo danes, 1. aprila ob 21. uri v baru Petaros v Borstu.

SPDT prireja jutri, v četrtek, 2. aprila predavanje o jamarški odpravi v omansko podzemlje. Franc Malečkar, član jamarške družine Dimnice, bo ob slikah in tamkajšnji glasbi prikazal raziskave in doživljanje z odprave. Predavanje bo v Gregorčičevi dvorani, Ul. sv. Frčiška 20, ob 20.30.

MOSP vabi na ogled 7. filma serije Learning English with Films. Jutri, 2. aprila pa bomo predvajali film THE FULL MONTY. Zacetek ob 20. uri.

NARODNA IN STUDIJSKA KNJIZNICA V TRSTU, ARHIV REPUBLIKE SLOVENIJE IN ZNANSTVENO RAZISKOVALNI CENTER PRI SLOVENSKE AKADEMII ZNANOSTI IN UMETNOSTI vabijo na predstavitev publikacije SLOVENIJA NA VOJASKEM ZEMLJEVIDU 1763-2898 (1804) - Opisi in zemljevidi. Trst, dvorana Trzaskega pomorskega društva Sirena, Miramarski drevored 32, jutri, 2. aprila 1998 ob 18. uri. Uvodna beseda Milan Pahor. Predstavitev avtorjev Miran Kafol. Vsebi no dela bosta predstavila avtorja Vincenc Rajsp in Drago Trpin.

ŽUPNIJA SV. JERNEJA na Opcinah vabi v petek, 3. aprila ob 20. uri v župnijsko cerkev na postno srečanje. Na začetku bo BLAGOSLOV OBNOVLJENE KIPA FARTIMSKE MATERE BOŽJE, kratka liturgija s petjem. Nato bodo župnik iz P...

SKD FRANCE PREŠEREN - BOJUNEC

petek, 3. aprila, ob 20.30 v društvenih prostorih

VOJIMIR TAVČAR ————— STOJAN SPETIČ

ČAS, KO SO GENERALI ROŽLJALI S
SABLJAMI IN SO POKALE BOMBE

Vabljeni



Vabimo vas na predstavitev

Lojze Spacal: Nova grafična mapa

Mapo predstavi likovna kritičarka
Tatjana Pregl - Kobe

v Trzaski knjigarni, danes 1. aprila, ob 18.30

Ob tej priliki bomo tudi predvajali kortometražni film
BARVA SPOMINA - portret slikanja L. Spacala, ki ga je RTV Ljubljana posnela leta 1967.

Bojan Ravbar in zakonca Ton in Mirjam Holzeneger predstavili DUHOVNO GIBANJE MARIJINO DELO. Poudarek bo na družinski duhovnosti. Vabljeni!

SLOVENSKO DOBRODELNO DRUSTVO bo podelilo Flajbanove nagrade in studijske podpore za akademsko leto 1997-98 v petek, 3. aprila t. l. ob 18. uri na sedežu društva v Ul. Mazzini st. 46, I. nadstropje.

DRUSTVO ZVEZDA vabi v soboto, 4. aprila ob 20. uri v Ljudski dom v Podlonjer, Ul. Masaccio, na predvajanje diapozitivov Katje Kjuder Po deželi večnih romarjev.

SKD VIGRED vabi v društvene prostore v Sempolaju na ogled razstave vezenin (stikanih izdelkov) in velikonočnih pirhov, v soboto 4., nedeljo 5. in ponedeljek 6. aprila od 17. do 20. ure. V nedeljo bo razstava odprta tudi od 10. do 12. ure.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB, Ul. Donizetti 3, vabi v soboto, 4. aprila na debatni večer z naslovom MLADI IN NJIHOV ODNOS DO VERE IN DO CERKVE. Zacetek ob 19. uri.

SKUPINA BABYLONIA igra v soboto, 4. aprila v Mixer baru v Devinu.

ŽUPNIJA SV. JERNEJA na Opcinah in salezijanska skupnost prireja za sredo, 8. aprila ob 20.30 SPOKORNO BOGOSLUŽJE IN SPOVEDOVANJE MLADINE IN MLADIH DRUŽIN. Po uvodni misli prof. Ivana Florjanca bo župnijska cerkev odprta, dokler se bodo udeleženci zeleli pogovarjati z duhovniki. Za spoved in pogovor bodo na razpolago duhovniki Ivan Florjanc, Tone Bedencić, Franc Pohajac in Zvone Strubelj.

AEROBIKA na Kontovelu. Vsako sredo in petek, ob 20.50, do zacetka junija. Vabljeni novi člani.

KRUT prireja 7-dnevne počitnice na otoku Kreta od 26. 6. do 3. 7. 1998. Vpisovanje in informacije do 9. aprila t. l. na sedežu krožka v Trstu, Ul. Cicerone 8, tel. st. 360072 - vsaki dan razen sobot.

VPISOVANJA V SLOVENSKE JASLI bodo potekala do 30. aprila. Za informacije poklicite na tel. st. 826464.

SKLAD MITJA CUK nudi POPOLDANSKI DOPOLNILNI POUK iz vseh predmetov in za vse solske stopnje, INDIVIDUALNE LEKCIJE iz vseh predmetov in za vse stopnje, ANGLESKI TECAJ - različne stopnje, individualne in skupinske lekcije. Informacije po tel. 040/212289 od ponedeljka do petka v dopoldanskem času.

MLADINSKI DOM IN ŽUPNIJA BOLJUNEC zbira material o zgodovini boljunske cerkve. To so pesmarice, podobice, spominske slike, stari rojstni, mrtvaški in poročni listi, verske podobe, kipci,

krizi, clanki, prti in drugi dokumenti verske vsebine. Če imate doma kaj takega, vas vljudo prosimo, če nam bi material posodili, da bomo lahko pripravili čim bogatejšo in zanimivejšo razstavo ob 350-letnici letnice nadoltarjem. Hvala. Informacije na tel. 228422.

KMECKA ZVEZA obvešča odvisne delavce in upokoјence, da se za izpolnitev davčnih prijav 730 in 740 lahko poslužujejo njenih storitev. Interesenti se lahko javijo v uradih zveze v Trstu, Ul. Cicerone 8, tel. st. 362941, in v Gorici, Ul. Malta 1, tel. st. 531644 v delovnem urniku.

SKLAD MITJA CUK obvešča, da je vsak terek, petek in soboto na razpolago posvetovalnica za vzgojo in razvoj. Informacije od ponedeljka do petka na tel. st. 212289 v dopoldanskem času.

KMECKA ZVEZA obvešča svoje člane, da njeni uradi delujejo z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure ter ob torkih in četrkih od 14. do 16. ure. Ob sobotah so uradi zaprti.

SLOVENSKA GLASBENA SOLA KONCERTNA POBUDA ROJAN razpisuje natečaj za izvirno, se neobjavljeno komorno skladbo za GLAS in INSTRUMENT s slovenskim besedilom. Natečaj je namenjen mladim (starost do 35 let) slovenskim zamejskim glasbenikom/skladateljcem. Dela je treba posredovati do 31. maja letos v DVOJNIKU in z GESLOM na naslednji naslov: Slovenska glasbena sola / Koncertna pobuda Rojan, Ul. / Via Cordaroli 29 - 34135 Rojan / Roiano, Trst / Trieste. Priloziti je treba v zapечатeni ovojnici ime in priimek, naslov in geslo. Skladbe bo ocenila komisija treh priznanih zamejskih glasbenikov. I. nagrada znesa 300.000 lir; II. nagrada 200.000 lir; III. nagrada 100.000 lir. Nagrajene skladbe bomo izvajali na letošnjem drugem jesenskem glasbenem srečanju mladih v Rojanu.

ŠOLSKE VESTI

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, tel./fax 370301, posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.

IZLETI

ZVEZA NEPOSREDNIH OBDELOVALCEV prireja od 13. do 16. aprila 4-dnevni izlet na otok Elbo. Informacije na tel. st. 631494, Ul. Teatro Romano 24.

SKD FRANCE PREŠEREN iz Boljunca prireja v soboto, 25. aprila izlet na Gorenjsko za vse tiste, ki so pomagali pri prirejanju pustnih plesov. Vabljeni pa so tudi vsi tisti, ki jim je pri srcu vesela družba.

GLASBENA MATICA TRST
Koncertna sezona 97/98
Mesani pevski zbor
HRAST
Dirigent
HILARIJ LAVRENCIC
Danes, 1. aprila ob 20.30
v Luteranski cerkvi
Trg Panfili

Vpisovanje do petka, 3. aprila od 19.30 do 20.30 v gledališču France Prešeren.

MLADI V ODKRIVANJU SKUPNIH POTI obveščajo, da so na razpolago informacije o izletih za mlade: v DALMACIJO in DUBROVNIK (v organizaciji ZKS, od 25. do 28. 4.), v GARDALAND (v organizaciji SAS, 27. 4.), v MUNCHEN (nakupovalni izlet v organizaciji SAS: 29. 4.), v ISTRO (v organizaciji SOU, 29. 4. - 3. 5.), v NEAPELJ, CAPRI (v organizaciji SOU, 29. 4. - 3. 5.), v AMSTERDAM (SOU, 27. 4. - 3. 5.), v PARIZ (SOU, 24. - 30. 4.), na KONCERT ROLLING STONESOV (SOU, 28. 5.). Vse informacije dobite na sedežu Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3, tel. st. 370846 (Alenka).

KRISKA SEKCIJA V SEDRAVNEGA ZDRUŽENJA PARTIZANOV ITALIJE organizira 30. in 31. maja dvodnevni izlet v Iseo in Lumezzane. Za vpis se lahko javite Zofici Sirk (tel. st. 220251), najpozneje do 15. aprila.

ČESTITKE

Hoplati oj hoplala, tudi penzija je prišla. Gro-pajska sola pa brez sluge ostala je, ker SILVIO od danes v pokoj gre. Da bi mnogo let zdrav in vesel užival zaslužen pocitek mu želijo Ozbicevi in Pisanijevi.

Nasi dragi stari mami DRAGICI SPACAL KAVCIC voscimo za njen visok jubilej mnogo zdravja in zadovoljstva vsi, ki jo imamo radi.

Storklja je v Kriz prile-tela in malo ILENJO pri Katrin pustila. Sandri, Radu in Katrin iskreno čestitamo, mali Ilenji pa voscimo, da bi se po sestri zgledevala in odlična učenka postala. Učenci in učiteljice OS Albert Sirk - Kriz.

Danes praznuje naša mama in nona

Minka Pahor

svoj 90. rojstni dan.

Da bi se naprej bila tako čila in zdrava ji želimo

vsi domači

Narodna in studijska knjižnica in Odsek za zgodovino iskreno čestitajo bivši dolgoletni sodelavki

Minki Lavrenčič Pahor

ob 90-letnici

Katrin se je pridružila sestrici

Ilenja

Srečnima starsema Radu in Sandri prisceno čestita

koilektiv NTKB

OPČINE / JUSARJI PRIDNO POČISTILI BREG

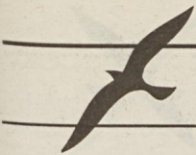
Z Obeliska spet očarljiv razgled

Štiri leta so čakali na dovoljenje za delo, ki je bilo opravljeno v enem dnevu



Prejšnji petek so openski jesarji pridno čistili pod Obeliskom. Po starih letih in po večkratnem urgiranju so končno dobili dovoljenje, da s sekuro in zago odstranijo grmicevje in podrast, »prisciپnejo« vejevje drevov in spet uredijo del brega. Dela se je lotili 40 prostovoljcev in v nekaj urah je bilo vse nared.

Openskih jesarjem je bila akcija se posebej pri srcu, saj so na ta način ovrednotili Obelisk in njegovo okolico. Zelenje je v teh letih »spletlo« skoraj neprodiren zastor, ki je sprehajalcu preprečil pogled na mesto in morje. Spomladanski sprevodi po Obelisku bodo odslej prijetnejši, saj se bo pogled razprostiral daleč naog. (Foto KROMA)



VČERAJ-DANES

Danes, SREDA,
1. aprila 1998
HUGO

Sonce vzide ob 6.46
in zatone ob 19.33 -
Dolžina dneva 12.47 -
Luna vzide ob 9.52 in
zatone ob 0.52

Jutri, CETRTEK,
2. aprila 1998
FRANC

VREME VČERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 15 stopinj, zračni
tlak 1020 mb pada,
brezvetrije, vlaga 55-od-
stotna, nebo jasno,
morje mirno, tempera-
tura morja 9,7 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

Rodili so se: Nicholas
Zanier, Pietro Giannini,
Ilaria Pecchiari, Joshua
Schiavini, Luca Pado-
van, Nicolas Iadanza,
Daisy Calvani, Daniela
Lenghi, Lara Maslo,
Eleonora Zuzic, Jessica
Tirello.

Umrli so: 87-letni
Mario Morpurgo, 73-let-
na Irma Sirk, 90-letni
Giovanni Chmet, 88-let-
ni Nicolò Norbedo, 80-
letni Tarcisio Samero,
88-letna Andreina Lan-
ci, 82-letni Carlo Cattai,
92-letna Maria Succì,
66-letni Redento Pec-
chiar, 84-letni Silvio
Benvenuto, 75-letni Mi-
chele Rutigliano, 87-let-
na Francesca Mevlja,
82-letna Amalia Furlan,
72-letni Giovanni Bron-
zin, 84-letni Silvio Dek-
leva, 62-letna Pia Fer-
retti, 77-letni Angelo
Knezevic, 89-letna Enri-
ca Radesich, 74-letna
Felicità Iersì, 93-letna
Maria Verzagnas, 77-
letna Maria Znidarsic,
70-letni Michele Vur-
ghio, 59-letni Franco
Piazza, 54-letna Liliana
Marsich, 87-letna Maria
Marzi, 86-letna Alba
Debrilli, 63-letni Fer-
ruccio Coslovich, 97-
letna Maria Fiorencis,
86-letna Maria Rigo.

LEKARNE

Od ponedeljka, 30.
marca do sobote, 4.
aprila 1998

Normalen urnik
lekarn od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi
od 13.00 do 16.00

Ul. Settefontane 39
(tel. 947020), Largo
Osoppo 1 (tel. 410515).

Boljunec (tel.
228124) - s predhodnim
telefonskim pozivom in
z nujnim receptom.

Lekarne odprte od
19.30 do 20.30

Ul. Settefontane 39,
Largo Osoppo 1, Ul. Ca-
vana 11.

Boljunec (tel.
228124) - s predhodnim
telefonskim pozivom in
z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Cavana 11 (tel.
302303).

Za dostavljanje zdra-
vil na dom tel. 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije
KZE deluje od pone-
deljka do petka od 8. do
13. ure. - tel. 573012.

**Dežurna zdravstvena
služba**

Nočna služba od 20.
do 8. ure, tel. 118, pred-
praznična od 14. do 20.
ure in praznična od 8.
do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - Dvorana
je zasedena; v petek:
16.00, 18.05, 20.15,
22.30 »Kun Dun«, r.
Martin Scorsese.

**EXCELSIOR AZZUR-
RA** - 15.00, 16.45, 18.30,
20.15, 22.00 »Anasta-
sia«, risani film, r. Don
Bluth in Gary Goldman.

EXCELSIOR - 17.00,
18.45, 20.30, 22.15 »Full
Monty«, r. Peter Catta-
neo, i. Robert Carlyle.

AMBASCIATORI -
15.15, 17.30, 19.45,
22.00 »La maschera di
ferro«, i. Leonardo Di
Caprio, Jeremy Irons, Ge-
rard Depardieu, John
Malkovich, Gabriel Byr-
ne.

NAZIONALE 1 -
15.20, 18.30, 21.45 »Ti-
tanic«, i. Leonardo Di
Caprio, Kate Winslet.

NAZIONALE 2 -
15.30, 17.10, 18.50,
20.30, 22.15 »Anasta-
sia«, risani film.

NAZIONALE 3 -
17.20, 19.40, 22.10
»Qualcosa è cambiato«,
i. Jack Nicholson, Helen
Hunt.

NAZIONALE 4 -
15.40, 17.50, 20.00,
22.15 »The Game«, i.
Michael Douglas, Sean
Penn.

MIGNON - 15.45,
17.20 »Flubber - un pro-
fessore fra le nuvole«, i.
Robin Williams, prod.
Walt Disney; 19.30,
22.15 »Amistad«, r. Ste-
ven Spielberg, i. Morgan
Freeman.

CAPITOL - 17.00,
19.30, 22.00 »L'avvocato
del diavolo«, i. Al Paci-
no, Keanu Reeves, pre-
povedan mladini pod 14.
letom.

ALCIONE - 18.00,
20.00, 22.00 »Marius e
Jeannette«, r. Robert
Guediguian, i. Ariane
Ascaride, Gerard Mey-
lan.

PRIREDITVE

GLASBENA MATICA
TRST - Koncertna sezo-
na 97/98 - Danes, 1. aprila
ob 20.30 v Luteransko-
evangelikanski cerkvi na
Trgu Panfili: Mesani
pevski zbor HRAST iz
Doberdoba. Dirigent Hi-
larij Lavrenčič. Na spore-
du Rahmaninov, Men-
delssohn, Bruckner, Du-
rflè, Thompson in slo-
venski avtorji.

**MLADI V ODKRI-
VANJU SKUPNIH POTI**
(Ul. Donizetti 3) ob-
veščajo, da bo ponovitev
musicola Andrewa Lloy-
da Webbra JESUS CHRI-
ST SUPERSTAR v slo-
venskem prevodu ter iz-
vedbi mladih pevcev in
pevk iz Dravlj in okoli-
ce danes, 1. aprila ob 20.
uri v Musičevi cerkvi v
Dravljah.

PD MACKOLJE vabi v
soboto, 4. aprila na ogled

Molierove komedije
SKOPUH v izvedbi
dramske skupine PD
Standrez ob 20. uri v
Srenjski hiši v
Mackoljah. Vabljeni!

**OPENSKA GLASBE-
NA SRECANJA** - V ne-
deljo, 5. aprila, ob 18. uri
bo v Prosvetnem domu
na Opčinah srečanj na-
stopila Srednja glasbena
in baletna sola iz Mari-
bora: bariton Ales
Marčić (na sporedu Scar-
latti, Hayden, Kozina in
Mozart); Borut Zagoran-
ski - harmonika (na spo-
redu Zolotarjev in Ti-
mošenko); Kvartet po-
zavn (na sporedu Grieg,
Dvorak, Ribič in Zitnik);
Ansambel tolkal (na spo-
redu Mancini, Rosauro
in Firth).

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

PRODAM Suzuki Big
800, letnik '91, v odlic-
nem stanju, rabljen 3
mesece letno. Tel. na st.
637548 v večernih urah.

ISCÉM DELO kot his-
na pomočnica. Tel. st.
00386-67-89311.

GOSPA nemškega
materinega jezika nudi
lekcije za vse stopnje
znanja po zmernih ce-
nah. Tel. 772155.

V REPNU, na poti z
njive sem izgubila očala
za vid. Najditelja lepo
prosim, da me kliče na
tel. st. 327240.

GINEKOLOGINJA dr.
Sonja Jazbec sporoča,
da sprejema v ambulan-
ti na Opčinah v Pro-
seski ulici 39/A, tel. st.
214161.

URADNICA z večlet-
no prakso import-ex-
port, odličnim znanjem
slovenskega in srbohr-
vaškega jezika, dobro
angleškega, večša upo-
rabe PC, nujno išče re-
sno zaposlitev. Tel.:
0481/530676 - Nadja.

PRODAM OPEL
ASTRA 1600 SW letnik
'92, črne barve, s pre-
mično streho in klimati-
zacijo. Tel.:
040/251150, po 20. uri.

DOBRO VPELJANI
komercialistični studio
išče sodelavca/ko. Po-
trebna diploma iz eko-
nomije ali političnih
ved. Curriculum poslati
na Primorski dnevnik,
Ul. Montecchi 6 - 34137
Trst, pod sifro »Komer-
cialist«.

UVOZNO-IZVOZNO
PODJETJE iz Trsta išče
sposobno in resno osebo
za delo v operativnem
sektorju. Ponudbe po-
slati na Primorski dnev-
nik, Ul. Montecchi 6 -
34137 Trst, pod sifro
»Operative«.

ŠTIRICLANSKA
DRUŽINA na Krasu
išče gospo za 2-krat te-
densko pomoč v gospo-
dinjstvu. Tel. dopoldne
od ponedeljka do petka
na st. 3188211 ali vsak
dan na st. 0335-482900
v večernih urah.

KUHARJA ali pomoč-
nika kuharja išče Euro
Ristorante. Ponudbe po-
slati na Palace Hotel,
Corso Italia 63, 34170
Gorica.

PRODAM obnovljeno
stanovanje v Gorici. Mi-
ren predel v bližini me-
stnega središča, v dvo-
družinski hiši. Prtiličje,
tri spalnice, udobna
kuhinja s teraso in ve-

rando, dnevna soba, ko-
palnica, klet, garaza, vrt
in samostojno ogre-
vanje. Cena 220 miljo-
nov lir. Tel. na st. 0481-
32374 v večernih urah.

PRODAM klavir, har-
moniko, midi, solton,
MS 40 in mixer z ojače-
valno opremo. Tel. st.
(0481) 884107.

PRODAM motor Ya-
maha XT 600, letnik
'87, cena 3.500.000 lir.
Tel. st. (0481) 884107.

OKULIST Dr. Marjan
Spetic sporoča cenjenim
strankam, da odslej
opravlja okulistične
preglede v novih pro-
storih na Opčinah, na
Proseski ulici st. 39 (na-
sproti cerkve), tel. st.
214161.

DERMATOLOG Dr.
Erika Brisčik sporoča,
da odslej sprejema tudi
v novi ambulanti na
Opčinah, na Proseski
ul. st. 39, tel. 214161
(od 15. - 19. ure).

PRODAM VOLVO
460 se v dobrem stanju,
prevoženih 55.000 km,
letnik '92 za
11.000.000.- lir. Tel.
(040) 410476 (tel. tajni-
ca).

**PRIVATNI ZBIRA-
LEC** išče stilno pohist-
vo, slike in dragocene
predmete. Tel. na st.
040-634941 od 18. do
20. ure.

PRI PISCANCIH ima
odprto osmico Andrej
Ferfolja.

BERTO TONKIC je
na Tržaški cesti st. 25 v
Doberdobo odprl osmi-
co. Toči belo in črno vi-
no ter nudi domač pri-
grizek.

AGRITURIZEM pri
Kovačevih, za cerkvijo v
Doberdobo, je ponovno
odprl. Tel. 0481-78125.

MILIC je odprl
kmečki turizem v Ža-
gradcu. Zaprto ob
torkih. Tel. st. 229383.

OSMICO sta odprla v
Samatorci st. 17 Mario
in Ondina Gruden.

OSMICO je odprl
Ivan Buđin, Zgonik 50.

OSMICO sta odprla v
Borštu Diko in Jordan
Zerjal.

OSMICO sta odprla v
Dolini st. 147 Ladi in
Miran Kocjan. Točita
belo in črno vino.

OSMICO so odprli
Sancinovi v Puljah pri
Domju.

PRISPEVKI

Danes poteka 1. oblet-
nica smrti dragega Bo-
goljuba Percica. V njegov
spomin daruje žena Ma-
rija 300.000 lir za SKD
Vigred.

Popravek: Zora Skerk
(Trnovca) daruje 50.000
lir za Godbeno društvo
Nabrezina.

V spomin na botro Ze-
lo darujeta Sonja in Olga
50.000 lir za Ljudski
dom v Trebčah.

Ob 1. obletnici smrti
nečakinje Irme daruje te-
ta Marta 30.000 lir za vz-
drževanje spomenika
padlim v NOB v Bazovi-
ci.

V spomin na dragega
moža in očeta Antona
Svaro daruje družina
Svara 200.000 lir za God-
bo na pihala iz Ricmanj.

Namesto cvetja na
grob Antona Svara da-
ruje nečak Ilario Cej
100.000 lir za Godbo na
pihala iz Ricmanj.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tu-
di krožek KRUT - Trst -
Ul. Cicerone 8 (prtiličje) tel.
360072, s sledečim urnikom: od
9. do 13. ure ter od 14.30 do
17.30, od ponedeljka do petka.

Ob 1. obletnici smrti
dragega tatka Jozefa
Briščika daruje hčerka
Anica z družino 80.000
lir za vzdrževanje spo-
menika padlim v NOB
na Proseku in 70.000 lir
za MPZ Vasilij Mirk.

V spomin na dolgolet-
no kuharico in sluginjo
na trebenski soli Gizelo
Cuk darujeta Mario in
Renata Collierig 30.000
lir za COS Pinko To-
mazič v Trebčah.

Tina Sinigoy z družino
daruje 100.000 lir za
COS Pinko Tomazič v
Trebčah.

V spomin na mamo
Gizelo daruje Berto Cuk
30.000 lir za vzdrževanje
spomenika padlim NOB
v Trebčah.

V spomin na teto Mar-
gherito Cobelja darujeta
Irma in Vilma 50.000 lir
za Sklad Mitja Cuk.

Namesto cvetja na
grob Marte Merku da-
rujejo starši učencev 1. a
razreda nižje srednje so-
le pri Sv. Ivanu 60.000
lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Oskarja
Milica daruje Mario Pu-
rič z družino 50.000 lir
za SK Kras.

V spomin na očeta
Ivana Kuzmiča darujeta
Giordano in Lidija
100.000 lir za sekcijo
VZPI-ANPI Dolina-
Mackolje-Prebeneg.

Namesto cvetja na
grob Ivana Kuzmiča da-
rujeta Sandro in Zdenka
Kalc 50.000 lir za sekcijo
VZPI-ANPI Dolina-
Mackolje-Prebeneg.

Karlo Malalan (od
Konteta) daruje 50.000
lir za popravilo podov
Prosvetnega doma na
Opčinah.

Namesto cvetja na
grob Slave Tretjak por.
Kosuta darujeta Vittorio
in Lidia Stoka 30.000 lir
za Skupnost družina
Opčine.

Namesto cvetja na
grob Slave Tretjak por.
Kosuta daruje Mirka Fur-
lan z družino 50.000 lir
za MPZ Vesna.



Zapustila nas je naša
draga

Olga Lupinc

Za njo zalujejo brat Pepi
Žužek z ženo Silvo in
sinovima Paridom in
Robisom

Pogreb bo danes, 1.
aprila ob 13.30 iz domače
hiše v Sesljanu 12/7 na
pokopališče v Mavhinjah.
Sesljan, 1. aprila 1998

Sporočamo žalostno
vest, da nas je po daljši
bolezni zapustil naš dragi
mož, oče in nono

Božo - Josip
Čibej

Povojni učitelj
in kulturni delavec
v Ricmanjih in Bregu

Pogreb pokojnika bo v
četrtak, 2. aprila ob 14.
uri na mariborskem pod-
breskem pokopališču.

Zalujoci žena Mimica,
hčerka Metka z družino
in ostalo sorodstvo

Koper, Ljubljana, Zagreb,
Ricmanje, 1. aprila 1998



Za vedno je odsla naša
draga mama, nona in pra-
nona

Marija Marc
vd. Pettiroso

Žalostno vest sporočajo
sin Edvard z ženo Nedo,
hčeri Dragica z možem
Claudiom, Sonja z
možem Pavlom, vnuki
Marco, Matej,
Alessandro, Annamaria
in Irena, pravnukinje
Liza, Dana, Katarina in
Gaja in ostalo sorodstvo

Pogreb bo v četrtek, 2.
aprila ob 10. uri iz mrt-
vasnice v Ul. Costalunga
v borstansko cerkev.
Boršt, Bazovica, Trst,
1. aprila 1998

Za vedno v naših
srcih

nona bis

Lisa, Gaia,
Dana in Katarina

Zalovanju se pri-
družujejo

Livio, Raffaella
in Roberto

Zalovanju ob smrti
drage tete Marije se pri-
družujeta nečaka

Vesna in Bruno
z družinama



Zapustil nas je naš
dragi

Rupert Zega

Žalostno vest sporočajo
žena Sonja, hčerka Dori
z možem Fulviom in
vnukinja Vaina in drugo
sorodstvo

Pogreb bo v četrtek, 2.
aprila ob 12.20 iz mrtvas-
nice v Ul. Costalunga v
barkovljansko cerkev.

Trst, 1. aprila 1998

Ob bridku izbudi dra-
gega Berta izrekamo glo-
boko sozalne Sonji, Dori
in družini

Emi, Marino, Betty,
Leny, Fabrizio in mala
Giulia

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage
mame

Stanislave
Tretjak
por. Košuta

se iskreno zahvalujemo
vsem, ki so na katerikoli
način počastili njen spomin.

Posebna zahvala g. zu-
pniku, MoPZ Vesna in
cerkvenemu zboru.

družina Košuta
Sv. Križ, 1. aprila 1998



V 92. letu starosti nas
je zapustila naša draga
mama, tasca in nona

Marija Succì
vd. Suzzi (Šuc)

Žalostno vest sporoča sin
Mario z družino

Pogreb bo danes, v sre-
do, 1. aprila ob 13. uri iz
mrtvasnice v Ul. Costa-
lunga na repentabsko
pokopališče.

Repen, 1. aprila 1998

Ob izgubi drage mame
Marije Šuc izreka iskren-
no sozalne članu Mariu
Sucu

Lovski pevski zbor
Doberdob

Ob smrti drage mame
in none Marije Šuc iz-
rekamo iskreno sozalne
sinu Mariu in družini

balinarska sekcija
KD Kraški Dom
in Napredna lista

Ob izgubi drage none
izreka iskreno sozalne
Stojanu in družini

NK Kras

Ob izgubi drage tasče
Marije Šuc izreka Anici
in družini občuteno
sozalne

MePZ Repentabor

Ob izgubi drage Ma-
rije izrekajo iskreno
sozalne svojimcem

Nevio, Silvana, Gianluca
ter družini Trippar in
Bandera



Zapustila nas je naša
draga mama in nona

Marija Znideršič



Žalostno vest sporočajo
hči Gianna z možem
Fulviom, vnuki Lorenzo
in Gianluca, sestre Fani,
Malka, Angela, Stana in
Ivanka, svakinja Marija
z družinami

Pogreb bo jutri, v cetr-
tek, 2. aprila ob 9. uri iz
mrtvasnice v Ul. Costa-
lunga.

Trst, Košane,
1. aprila 1998

Clani SZ Bor
in KK Bor
izrekajo lastnemu članu
Peju in družini iskreno
sozalne ob izgubi drage-
ga očeta

OBVESTILO BRALCEM IN NAROCNIKOM

NOVICE

Priznanje predsednika Slovenije nekdanjemu kvestorju Daviniju

Predsednik Republike Slovenije Milan Kučan je s sklepom dne 3. marca 1998 nekdanjemu goriskemu kvestorju in dolgoletnemu načelniku obmejne policije dr. Oresteju Daviniju podelil Častni znak svobode Republike Slovenije. Priznanje bodo Daviniju izročili na slovesnosti v Ljubljani, ki bo predvidoma v mesecu juniju. Visoko priznanje je bilo dr. Daviniju podeljeno za podporo in sodelovanje ob osamosvojitvi Slovenije in za dolgoletno vzgledno sodelovanje ob meji. Dr. Daviniju je lani priznanje s podobno utemeljitvijo podelila tudi občina Nova Gorica.

TV Primorka nocoj o Sovodnjah

Gost današnje oddaje Med Sočo in Nadizo na Tv Primorki bo sovođenski zupan inž. Igor Petejan. V pogovoru z voditeljem oddaje Liviom Semolićem bo predstavil probleme Sovodnje, delovanje in načrte občinske uprave, pred kratkim odobrene proračunske postavke in druga aktualna vprašanja. Oddaja bo ob 18.30. Prihodnji teden bo novogoriska televizija oddajo iz zamejstva prenašala v živo s pricetkom ob 21. uri. Govor bo o solski problematiki s posebnim poudarkom na avtonomiji in predlogih reorganizacije solske mreže, ki naj bi jih izdelala sama manjšina.

Selekcija za službo v Koprivnem

Dezelna agencija za zaposlovanje - tako se po novem in po prenosu pristojnosti z države na deželo imenuje nekdanji Urad za zaposlovanje - sporoča, da bodo danes v Gorici (Ul. Molino 3) opravili selekcijo kandidatov eno mesto operaterja na računalniku (4. stopnja funkcionalne lestvice). Zaposlitev je predvidena na Občini in Koprivnem in je začasna za 2 meseca.

Antonaz (SKP) o podjetju Setral

Dezelni svetovalec Roberto Antonaz (SKP) je predsedniku deželne odbora naslovil pisno vprašanje v zvezi s sila nejasnim stanjem v podjetju Setral v Romansu. Antonaz navaja bistvene točke iz sporazuma, ki je bil sklenjen lani po več kakor treh mesecih stavke in ostrega spora z vodstvom podjetja. Pred kratkim je družba Antares prevzela del proizvodnje, medtem ko naj bi stroje, ki so doslej služili v oddelku "zica" odpeljali na revizijo. Antonaz prosi za pisni odgovor na štiri vprašanja v zvezi s tem dogajanjem, predvsem pa naj Dežela pojasni vsebino sporazuma Friulia - Setral.

V tednu kulturnih dobrin brezplačno v muzeje in na grad

Ob tednu kulturnih dobrin je prost vstop v muzeje in tudi na gorški grad z ogledom tamkajšnjih zbirk in zanimivosti. Do vključno nedelje, 5. aprila, ne bodo pobirali vstopnine niti za razstavo starih zemljevidov iz zbirke devinskih gospodov. Razstava je na ogled vsak dan (razen ponedeljka) od 9.30 do 13. ure in od 15. do 19.30. Na razpolago je tudi katalog, ki ga je tiskala založba »La Laguna«.

Prestregli ukradena mercedesa

Slovenska policija je ob koncu tedna zasegla kar dva v Italiji ukradena mercedesa. V petek zvečer so policisti med Novo Gorico in Ajdovščino ustavili mercedes 210. Voznik se je predstavil kot hrvaški državljani. Ob podrobnejšem kasnejšem pregledu so ugotovili, da so dokumenti, ki jih je predstavil, ponarejeni, avto pa je bil ukraden. V soboto zvečer pa je neznan sofer (pobegnil je namreč nazaj čez mejo) "prepuštil" policistom mercedes 250 D. Zgodilo se je na območju Podsobotina med 20. in 21. uro, kjer so policisti pričakovali ilegalnega voznika.

Vaje na strelišču pri Doberdobu

Iz zupanstva v Doberdobu so nas obvestili o dejavnostih na vojaškem strelišču nad Selcami. Vaje s strelnim orožjem bodo 1., 7., 9., 10., 16., 22. ter od 27. do 30. aprila vsakokrat od 8.30 do 17. ure. V omenjenih dneh je prepovedan dostop na območje strelišča, ki bo ustrezno označeno in zavarovano.

Tržič: moški nadlegoval dekle

Dvaindvajsetletno dekle je v Trzicu v bližini železnice postaje konec prejšnjega tedna nagovoril spolni izprijenec z nedvoumnimi ponudbami. Dekle se je vsiljivca uspelo otresti, naslednjega dne pa je neljubi dogodek prijavilo na policijskem komisariatu. Tam jo je čakalo drugo neprijetno soocenje. Na policijski postaji je namreč srečala moškega, ki jo je prejšnji dan nadlegoval. Po skromnih vesteh, ki so prišle v javnost, naj bi šlo za približno 30 let starega moškega doma iz južne Italije, ki je, kot se zdi, poskusil "prepricati" tudi druge ženske in so ga policaji imeli že dalj časa pod nadzorom. Dekle ga je prepoznalo. Sledil je pripor.

Podgora: kraja motome žage

Policijska obhodnica je včeraj pohitela v ulico Brigata Cuneo na poziv občana, ki mu je M.T. vlomil v garazo in si prilastil njegovo motorno žago. Tatu, ki je doslej menda že večkrat imel opravka s sodiščem, so policisti prijeli nedaleč stran in ga prišli.

GORICA / PRIPRAVE NA OBČINSKE VOLITVE

Ali se "dinozavri" vračajo v politiko?

Poskusi oživljanja KD - Trojka Scarano, Zucalli, Pini spet aktivna - LS potrjuje zvestobo Oljki

Priprave na junijske občinske volitve v Gorici potekajo navidez v zatišju, četudi se v resnici mnogi akterji krajevne politike mrzlično premikajo. Kartel svobodnin je že uradno potrdil pričakovano ponovno kandidaturu župana Valentija, na drugi strani pa so stranke zavezništva Oljke se vedno v težavah, ki so tesno povezane tudi z dogovarjanjem za deželne volitve, glede nastopa skupno ali z ločenimi listami. Zadnji signali so vsekakor spodbudni. Prav nocoj je napovedano ponovno srečanje strank zavezništva, ki bi utegnili že biti odločilno za dogovor o skupnem nastopu. Takoj zatem bo prišlo na vrsto vprašanje izbire zupanskega kandidata.

V zadnjih dneh pa je se največ prerivanja opaziti v sredinskih krogih, ki jih je nekoč povezovala Krščanska demokracija in ki bi jo nekateri hoteli oživeti.

Proti takim poskusom se opredeljuje Ljudska stranka, katere občinski tajnik Alberto de Fabris se je ponovno opredelil za zavezništvo Oljke tako na deželni kot na občinski ravni. V prvem primeru bi koalicijska morala biti temelj za oblikovanje take večine, ki bi se zoperstavila poskusom razbitja deželne enotnosti in samostojnosti goriske pokrajine. V občinskem merilu pa je potrebna stvarna alternativa Valentijevej upravi, katere mandat de Fabris označuje kratkoročno kot "obdobje brezvladja". Tajnik LS se zavzema za stvarjen, inovativen in zares evropsko

usmerjen program, zupanski kandidat pa mora po njegovem biti izraz zmernega značaja mesta.

Omenili smo poskuse obujanja že mrtvih in pokopanih strank. V tem predvelikonočnem času potekata vsaj dva. Po eni strani si skupina nostalgikov prizadeva, da bi spet postavili na noge Krščansko demokracijo. Konec prejšnjega tedna so se v Gorici zbrali deželni koordinator "nove" KD Angelo Sandrin, ki je doma iz Cervinjana, in nekateri gorški politiki, med katerimi izstopa Giovanni Glessi, predsednik občinskega sveta v Gorici in pokrajinski tajnik CCD. Ta dokaj nemirna stranka je že dalj časa kritična do Kartela svo-

bosčin in išče kako "sredinsko pot", pa čeprav volilni sistem ni več naklonjen takim rešitvam.

Podobni se zdijo tudi načrti nekaterih "dinozavrov", ki so vedrili v Gorici v 80. letih. Nekdanji župan Antonio Scarano, veljak PSDI in nato PSI Lanfranco Zucalli in nekdanji tajnik Craxijeve PSI Luciano Pini menda zbirajo somišljenike iz starih časov, da bi se vrnili na politično prizorišče, najbrž pod okriljem Cossigove UDR. Politični načrti nov a je precej preprosti: na desni so nasledniki fašizma, na levi nasledniki komunizma, vsi na sprtoniki totalitarizmov naj se zato združijo v centru.

KULTURA / FOTOGRAFSKA RAZSTAVA IN PREDSTAVITEV KNJIGE

Dvojni dogodek, ki nas povezuje čez mejo

V Kulturnem domu predstavili uspešnico »Obrusnice« - Fotografije Rafaela Podobnika



V mali dvorani Kulturnega doma v Gorici smo prejšnje dni lahko prisostvovali večeri, na katerem sta se tesno prepletali fotografska in literarna ustvarjalnost. Odprli so namreč samostojno fotografsko razstavo Rafaela Podobnika iz Nove Gorice, nakar je sledila predstavitev monografije Obrusnice, ki jo je fotograf oslikoval skupno s Pavlom Medveščkom. V monografiji, ki zajema »moške reke o ženskah«, so zaobjete tudi fotografije, ki jih Podobnik razstavlja v galeriji doma.

Na otvoritveni slovesnosti je v imenu prirediteljev - Kulturnega doma, fotokluba Skupina 75 in ZSKD - pozdravil ravnatelj doma Igor Komel, ki je izpostavil kulturno obmejno sodelovanje, v katero se vklaplja tudi predstavitev novogoriških avtorjev tostran meje.

Avtorja sta predstavila svoje delo v prijetnem razgovoru z Ingrid Orel, ki je na svojstven način osredotočila pozornost poslušalcev na knjižno uspešnico Obrusnice, kot tudi na razstavni dogodek. V razgovoru so se vklopili predstavnik založbe »Branko« B. Lusina ter nekateri izmed prisotnih.

Razstava fotografij Rafaela Podobnika bo odprta v galeriji Kulturnega doma do 11. aprila po sledenjem urniku (ob delavnikih): od 9. do 13. ure in od 16. do 18. ure ter med kulturnimi prireditvami.

Na sliki (foto Bumbaca) pozdrav I. Komela, za njim gostje večera

moška oblačila
mauro ilario
ul. Carducci 24
tel. 537561

GLOBASNICA / SREČANJE Z GOSTI IZ OBČIN ŠTEVERJAN IN BRDA

Brici so se predstavili na Koroškem

Pogovor upraviteljev, kulturni nastopi, družabno srečanje in promocija briških vin

Pesem in zabava, prijateljstvo in sodelovanje, kultura in vino. Vse to se je v nedeljo prepletalo v vasi Globasnica na Koroškem, tik ob meji s Slovenijo. Občini Števerjan in Brda sta tam priredili medobčinsko srečanje treh dežel brez meja, senza confini, ohne grenzen. Dan je bil namenjen predstavitvi briškega gričevnatega področja, ki se dviga nad desnim bregom Soče. Na srečanju so spregovorili o kulturnih in drugih prireditvah, o društvi, pevskih navadah in turističnih zanimivostih treh slovenskih krajev. Števerjan, Brda in Globasnica ležijo v podobnih geografskih pozicijah, na gričevnatem oz. hribovitem svetu, toda v različnih državah in z različno problematiko. Veže pa jih skupna nit slovenskosti.

Srečanje se je začelo se je jutraj z maso, pri kateri je z ubranim petjem so-

deloval MePZ F.B. Sedej iz Števerjana pod vodstvom dirigenta Bogdana Kralja. Sledil je nastop godbe na pihala Brda, zatem pa prigrizek, kjer smo Brici poskusili najslajše koroške specialitete. Seveda ni mogla manjkati domača kapljica. Upravitelji občin so tudi imeli politično uro.

Trta, grozdje in zatem vino se rodijo iz sonca in zemlje s pomočjo clovekovskega truda in so torej skupno delo cloveka in narave. Prav o bogastvu zemlje in odgovornosti ljudi do okolja so tudi govorili v popoldanskem kulturnem programu. Prijateljsko srečanje se je nadaljevalo s posegi upraviteljev, ki jih je uveljavil pozdrav predsednika društva Globasnica podžupana vasi Bernarda Sadovnika. Spregovorili so tudi predstavnik zunanega ministrstva republike Slovenije, deželni glavar Christoff Zernatto

in župan občine Brda Franc Muzič.

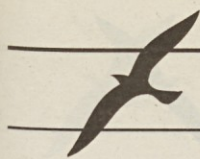
Števerjanski župan Hadrijan Corsi je v govoru poudaril, da sta kljub stevilnim političnim in upravnim spremembam na našem ozemlju kultura in jezik ostala slovenska. Spregovoril je o občinskem delovanju in prikazal sliko števerjanske občine. Prišlo je do bogate izmenjave idej, zamisli, političnih in kulturnih izkušenj. Predstavniki občin so izrazili namen, da ne bo to koristno srečanje ostalo zaprt v predalu, ampak da ga bodo obnovili v bližnji prihodnosti.

Kulturni program se je nadaljeval s plesom domače folklorne skupine in z nastopom mešanih pevskih zborov F.B. Sedej iz Števerjana in Rado Simoniti iz Brd pod vodstvom dirigentke Rozine Konjedice. Števerjanci so zapeli Merkujevo »Cici nana, Mariciča«, umirje-

no koroško ljudsko »Ta drumlca je zvomlana« v priredbi Ljoveta Lebica, Vrabčev »Samo milijon«, Merkujevo »Njen ceua jti gna« in zivahno »Igraj kolce«, Jakoba Ježa. Po govorih in petju so si prisotni ogledali videokaseto s posnetki obeh goriskih vasi. Briška zborna sta sklenila program s skupno navdušeno izvedbo Prešernove Zdravljice in poskočne Briške pesmi.

Sledila je predstavitev in pokažna kakovostnih vin goriskih Brd, neke vrste sejem, kjer so tudi števerjanski kmetovalci predstavili svoja ustelečena vina. Poudarili so priznane organoleptične značilnosti pristne briške kapljice in razložili, da imata odločujoč pomen imenitna klima in narava tal, saj je briška opoka (lapor) najboljša osnova za kvalitetno gričevnato vinogradništvo.

Marjan Drufovka



GORICA / OB 60-LETNICI SMRTI PLANINCA

Obudili spomin na Jožeta Abrama

Nastop učencev osnovne šole iz Pevme
Predstavitev nove izdaje knjige Moja Trenta



Mala dvorana Kulturnega doma je bila tokrat nabito polna (foto Bumbaca)

Osnovna šola v Pevmi je menda edina, ki nosi ime po Jožetu Abramcu - Trentarju. Sola v kraju, kjer je Abram služboval od leta 1929 do nenadne smrti v Ljubljani, leta 1938, je tudi, za zdaj, edini spomenik zaslužnemu planincu, pisatelju in duhovniku, ki se je rodil v Stanjelu leta 1875. Spomin na Trentarja sicer ohranjata knjigi. Prva je izšla pred leti pri Goriski Mohorjevi družbi, za drugo izdajo pa je pred kratkim poskrbela založba Branko iz Nove Gorice, ob 60-letnici Abramove smrti. Knjigo so predstavili predsinoci v goriskem Kulturnem domu na večeru, ki so ga pripravili osnovna šola »Jože Abram«, rajonski svet za Pevmo. Oslavje in Stmaver, KSD Naš prapor in Zveza slovenskih kulturnih društev.

O liku Jožeta Abrama - Trentarja je po krajšem nagovoru ravnatelja kulturnega doma Igorja Komela spregovoril urednik druge izdaje Josko Kragelj, ki je Trentarja spoznal kot zupnika v Mostu na Soci in ki dela za odkrivanje in pravilno vrednotenje globokih sledov, ki jih je pustil na različnih področjih. Jože Abram je bil duhovnik z globokim socialnim čutom, človek, ki so ga prevzele gore in preprosti, gmotno revni a neizmerno bogati ljudje v tudi takrat pozabljeni Trenti, planinec, ki je na sončni strani Julijcev delal to, za kar si je na gorenski strani prizadeval dovski zupnik Aljaz. Planinski pisatelj, ki je svoje občutke znal tako mojstrsko preliti na papir. Pevniška duša se kaže tudi v njegovih prevodih iz ukrajinske. Duhovnik, ki

se je v najtežjem obdobju za primorske ljudi uprl raznarodovalni politiki in je cerkev spremenil v učilnico.

Gore so ga v času, ko je služboval v Bovcu in Trenti povsem ocarale. Tudi tako, da se je lotil zbiranja, zapisovanja in preučevanja bogatega ljudskega izročila. Tako je dramatisiral zgodbo o Zlatorogu.

In prav s to zgodbo so se na ponedeljkovem večeru predstavili učenci pevmske osnovne šole. Govorni del so s pomočjo in sodelovanjem učiteljev izpopolnili s prikazom barvnih diapozitivov, zaključili pa z lepo planinsko pesmijo.

O prizadevanjih založbe Branko, da bi odkrivali in primerno ovrednotili osebnosti, ki so delovale na Primorskem, je spregovoril Branko Lušina.

KONCERT / NOVA VOKALNA SKUPINA

V Kulturnem domu nocoj krstni nastop skupine »Sraka«

Na krstni nastop se danes pripravlja vokalna skupina »Sraka«, ki je pred kratkim pričela delovati v sklopu KD Oton Zupancič. Koncert bo dre- vi ob 18.30 v veliki dvorani Kulturnega doma v Gorici. Ob pomembnem dogodku na področju pev- ske dejavnosti na Go- riskem bodo spregovorili in novi skupini zazeleli srečno pot Igor Komel v imenu SKGZ, predsednik rajonskega sveta v Stan- drezu Bozidar Tabaj in predstavnik ZSKD.

Zaradi snemanja za ra- dio in televizijo VI-TEL iz Nove Gorice uprava Kul- turnega doma prosi po- slusalce za točnost. Obeta se prijeten pevski večer z novo skupino, ki jo se- stavljajo izključno mladi pevci.



Vokalna skupina »Sraka« se pripravlja za krstni nastop

TRŽIČ / DREVI KONCERT JAZZ GLASBE

Nastopa »Charles Lloyd Quartet«

Prireditev v organizaciji krožka »Controtempo« in Občine Tržič



V občinskem gleda- liscu v Tržicu bo dre- vi 20.30 koncert jazz glasbe. Igral bo znani »Charles Lloyd Quartet«, ki ga vo- di saksofonist, flavtist in oboist Charles Lloyd (na sliki). Koncert prireja krožek »Controtempo« v sodelovanju z občinsko upravo. Za glasbeni uvod bo pred Lloydovim kvar- tetom nastopil trio Glau- co Venier v sestavi Glau- co Venier (klavir), Salva- tore Majore (kontrabas) in Roberto Dani (bobni). V okviru ciklusa jazz glasbe bo 20. maja nastopila skupina »The Zawinul Syndicate«.

TRŽIČ / OGENJ

Gasilci so reševali drobne živalice

Tržiški gasilci so uspe- li spraviti na varno kar nekaj živali, njihov poseg pa je bil prepozen za pti- ce, ki jih je zadusil gost dim. Do sicer omejenega požara je prišlo v pone- deljek popoldne v trgo- vini z živalmi v ulici Giaci- ch, v Tržicu, ki jo vodi Nevio Sanson. Stanovalci so opazili gost dim, ki je uhajal iz sicer ob pone- deljkih zaprte trgovine in obvestili gasilce. Ti so v prostor vlomili in resili kar precej zbeganih živa- li, ki so se dušile. Pticom, papigam, kanarckom in drugim tudi redkim vr- stam, med njimi je bil tu- di enkratni primer tukana, pa je bil usoden gost dim in so poginile. Do požara naj bi prišlo zaradi kratkega stika.

KRONIKA / PO NEDELJSKI NESREČI NA SOČI

Stanje Martina Marvina se znatno izboljšuje

Ponesrečenec padel na skalnatem bregu

V goriski splošni bol- nisnici je na zdravljenju 47-letni Martin Marvin iz Standreza, ki se je v ne- deljo precej težko posko- doval v strugi Soče blizu mosta državne ceste št. 56. Njegovo zdravstveno stanje se je precej izboljša- lo in že v kratkem naj bi ga premestili iz oddelka za intenzivno nego.

Martin, ki je član drust- va sportnih ribičev Vipa- va, se je v nedeljo, ko so je pričela nova sezona za sportni ribolov, odpravil na breg Soče. Nesreča se je zgodila sredi dopolndne- va na težko dostopnem kraju, kjer je breg obložen z velikimi konglomeratni- mi skalami. Pod tezo tele- sa je ena od teh popustila in Martin je padel kake tri metre v globino, pri ce- mer se je poškodoval. Ne-



srečo so opazili drugi ri- biči in kmalu se je začela dokaj zahtevna akcija reševanja. Gasilci so po- nesrečenca pritrčili na nosila in ga v posebnem colnicu z vrvo dvignili iz sicer težko dostopnega brega (na sliki - foto Bum-

baca). Na mostu, kjer so nekaj časa prekinili pro- met in tudi potek sportne manifestacije, je pristal helikopter službe za hitro pomoč. Po prvih zaskr- bljujočih vesteh se je stanje ponesrečenca pre- cej izboljšalo.

KRONIKA / VČERAJ V VIPAVI

Ponarejene lire v avtomobilu

Trojici Ljubljančanoc zasegli 29 bankovcev po 100 tisoč lir

V sosednji Novi Gorici skorajda vsak dan za- sežejo manjše količine po- narejenega denarja, v glavnem lir. Največ pona- redkov zasežejo v igralni- cah, občasno pa tudi v tr- govinah in drugih lokalih. Od včeraj pa imajo prei- skovalci v Novi Gorici v postopku tri ljubljancane, pri katerih so našli večjo količino ponarejenih bankovcev po sto tisoč lir. Trojico so ustavili včeraj nekaj pred drugo uro zju- traj v Vipavi. V avtomobi- lu so našli 29 bankovcev po sto tisoč lir. Ponarejeni denar je bil skrit v avto- mobilu. Ker je postopek se v teku, ni podrobnejših informacij, kje so si raz- pečevalci nabavili denar. Na osnovi prvih ugotovi- tev so vsaj en bankovec spravili v promet v

nekem lokalu na območju Nove Gorice. In prav ta okolščina je trojico spravi- la v težave. V lokalu so takoj po odhodu gostov posumili v goljufijo in preverili, če gre za pravi denar. Ko so ugotovili, da je bankovec ponarejen, so zadevo sporočili na pri- stojno mesto in policija je hitro in ustrezno ukrepa- la. Avtomobil so kot rece- no ustavili v Vipavi. Dva ponarejena bankovca po 100 tisoč lir pa so finančni stražniki, kot navajajo v obvestilu za javnost, v prejšnjih dneh zasegli tudi v dveh trgovinah v Gorici. Raz- pečevalca - dva slovenska državljana - sta nakupila nekaj blaga in plačala s ponarejenim denarjem. Izsledili so ju in prijavi- li sodišču.

KINO

GORICA

VITTORIA 1 17.30-21.00 »Titanic«. Rež. Ja- mes Cameron, igrata Leo- nardo Di Caprio in Kate Winslet (vstopnica 8.000 lir).

VITTORIA 3 17.30-19.15-21.00-22.45 »Ana- stasia«. Risani film (8.000 lir).

CORSO 17.15-19.45-22.15 »La maschera di ferro«. L. Di Caprio, J. Irons, J. Malkovich (8.000 lir).



PRIREDITVE

KD SOVODNJE vabi na otroško prireditve Pomlad so naše mame, v nedeljo, 5. aprila, ob 17.30 v Kul- turnem domu v So- vodenjah.



OBVESTILA

DRUŽBA se dobi jutri, v četrtek, 2. aprila, ob 19.30 na Placuti.

KRUT prireja sedem- dneve počitnice na otoku Kreta (od 26.6. do 3. 7.). Informacije in prijave pri Anamariji - tel. 531644.

KMEČKA ZVEZA GO- RICA obvesča odvisne de- lavce in upokoence, da se za izpolnitev davčnih prijav 730 in 740 lahko po- slужujejo njenih storitev. Interesenti se lahko javijo v uradih Zveze v Gorici, ul. Malta, 2 vsak delavnik od 8.30 do 12.30 ali se oglašijo na telefonsko ste- vilko 531644.

KD OTON ZUPANCIC v Standrežu prireja sahov- ski tečaj za otroke in odrasle. Srečanja so ob četrtkih ob 15. uri v domu Andreja Budala na Piloscu. Infor- macije pri Šari (tel. 537525).

TRGOVINSKA ZBOR- NICA prireja za operaterje zunanje trgovine obisk go- spodarstvenikov iz Kapo- svara na Madzarskem, dne 8. maja t.l. Zainteresirani člani SGZ-ja naj cimprej pokličejo Trgovinsko zbor- nico Gorica (tel. 3841, dr. Cristina Cristofoli) ali na Združenje tel. 537386.

SINDIKAT UPKOJEN- CEV SPI-CGIL IZ DOBER- DOBA obvesča, da je na razpolago za informacije in izpolnjevanje obrazcev 730 in 740 vsak četrtek na sedzu društva krvodajal- cev ali v trgovini pri Mili. KNJIZNICA DAMIR FEIGEL posluje ob pone- deljkih, torkih, sredah in petkih od 10. do 18.30, ob četrtkih od 13. do 18.30. Knjižnica obvesča, da je rok izposoje en mesec, nakar je treba plačati za- mudnino (5 tisoč lir).

OBČINSKA KNJIZNICA V DOBERDOBU je odprta ob ponedeljkih in sredah od 15. do 18. ure.

OBČINSKA KNJIZNICA V SOVODNJAH posluje v ponedeljek in sredo od 15.00 do 18.00, v torek, če- trtek in petek od 10.00 do 12.00.

SLOVENSKI ODESK OBČINSKE KNJIZNICE V RONKAH je odprt v pone- deljek in torek od 16. do 19. ur in v petek od 9.30 do 12. ure.



LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

PROVIDENTI, Trav- nik 34, tel. 531972.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽICU

RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 410701.



V KRALJESTVU PALČKOV

V Bregu pripravili lepo skupinsko otroško predstavo



Priljubljena otroška igra V kraljestvu palčkov je ob koncu tedna v gledališču »France Prešeren« v Boljuncu zazivila v novi postavitvi, za katero so poskrbela društva v Bregu (f. KROMA). Tako ima odrska postavitev igre, za katero je besedilo napisal Josip Ribčič, glasbo pa Ivan Grbec, dvojen pomen, po eni strani gre seveda za gledališki dogodek, po drugi pa za nadvse uspelo sodelovanje med vsemi, ki se zavedajo, kako pomembno je, da se otroci čim boljše in bogatejše izražajo. Nastopajoči so se na sobotni premieri in nedeljski ponovitvi dobro odrezali. Pripravili pa so jih Boza Hrvatić in Suzi Bandi (režija), Suzana Zerjal (glasbene točke), Nailia Oganin (koreografija), za klavirsko spremljavo je poskrbela Tatjana Jercog, likovno zamisel je izdelala Dajana Kočevar, sceno so izdelali Ester in Dajana Kočevar, Milos Tul, Mauro Zonta, Marcello Berzan in Mitja Zonta, za kostume pa so poskrbele mamice pod vodstvom Majde Zerjal in Loredane Hrvatić, sepeltiki sta bili Ana Stepančić in Ivana Mahnič, luči pa je uravnaval Igor Corretti.

GORIŠKI CENTER »EMIL KOMEL« / NIZ SREČANJ Z GLASBO

Za zaključek poklon Lorcovi ustvarjalnosti

Ob 100-letnici rojstva španskega umetnika

Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel postaja s svojimi programskimi ambicijami v rednih abonmajskih srečanjih z glasbo na Goriškem iz leta v leto zanimivejši prireditelj in animator lastnih ustvarjalnih in poustvarjalnih moči. Po odmevnem avtorskem večeru ob 70-letnici Pavleta Merkuja in februarjem Srečanju z glasbo in estetikom Friedricha Nietzscheja, se je v četrtek, 26. marca na velikem odru Kulturnega centra Lojze Bratuz zgodil F. Garcia Lorca - poskus glasbeno-plesno-gledališkega performanca, ki je poskušal goriškemu občinstvu razkriti ustvarjalnost vsestransko nadarjenega španskega umetnika ob njegovi 100-letnici rojstva. Diego de Brea, novogoriški študent 3. letnika Akademije za gledališče, film, radio in televizijo v Ljubljani na oddelku za režijo je v multimedijsko predstavo, dovolj razgibano in tudi, za goriški prostor, zagotovo fascinantno predstavitev vecplastnosti Loreine kreativnosti, vključil odlomke iz filma Andaluzijski pes Luisa Buñuela in glasbo Johna Cageja, vključil gib Anne Krauthaker in branje Bruna Toffula in ta avangardistični

kolaz »omilil« (postavil kontrast) z izrazito ljudsko zvenecimi glasbenimi točkami.

V prodorno zamisel večera z naslovom Skica brez naslova so se vkomponirali tudi Aljosa Abrahamsberg (zvočna slika), Blaž Svent in Diego de Brea (montaža filma), Jani Golob (presnemavanje), Niko Klanjsček, Igor Devetak, Hijacint Jussa, Matej Ferfolja (tehnična izvedba). Protagoniste na odru (Veronica Vascotto, sopran, Luka Debevec Mayer, bas, Giulio Chiangetti, kitara, Anna Krauthker, improvizacija, Bruno Tofful, glas) pa je (iz zvočnikov) ozavešal (spominjal) glas de Bree o Lorci kot o avtorju pretresljivega evangelija, »ki se, skozi okno-okvir-platnico knjige v poltemi projicira v moje okno-oko, kot po notranjem spominu nekega nad-sveta. Vse je preprosto, neskladljivo in nedolžno. Misel pa gre neznanost daleč.«

Avtor večera je v mozaicnem ozivljanju arielskega lirizma in neponovljive umetnosti španskega pesnika, dramaturga, režiserja, slikarja in skladatelja izhajal iz Lorca, pri katerem je potrebno govoriti o slepcu-vidcu, »ki vidi bolje zato, ker gleda dru-

gam, ker so njegove oči usmerjene drugam«, izhajal iz Lorcove umetnosti, »ki jo moramo gledati preko najbolj totalnega prezira do nevtralnosti, kjer ni več moč ponuditi sicer pomirjujoče, toda naivne interpretacije, ki nas ne more voditi k neznanemu. Bistvo njegove umetnosti pa je prav tam - v neznanem«.

V prepoznani duh avangarde dvajsetega stoletja, v boj Nomada z Demonom smrti, so se, kot spomin na moč preprostosti in klasičnega, oglašale ljudske pesmi: 13 pesmi Canciones españolas antiguas, ki jih je Lorca zapisal in harmoniziral za glas in klavir (transk. za kitaro Venancio G. Velasco) in 4 pesmi Manuela de Fallie. Skladbe sta vziveto in teatralno vzneseno interpretirala sopranistka V. Vascotto in basist L. Debevec Mayer ob korektni spremljavi kitarista G. Chiangettija.

Skratka, na velikem odru Kulturnega centra Lojze Bratuz v Gorici se je zgodil performance, ki je s hotenjem po spominjanju na otroško igro in otroški govor, v maršnem razblinil mite o znanem in predvsem obvladljivem v izpovednosti F. García Lorce.

Tatjana Gregorić

V TRŽAŠKI LUTERANSKI EVANGELIČANSKI CERKVI

Zbor Hrast za sezono GM

Jutri zvečer bo v tržaški luteranski evangeličanski cerkvi (Trg Panfili) nastopil mesečni pevski zbor Hrast iz Doberdoba, ki ga vodi Hilarij Lavrenčič (na sliki). Gre za šesti koncert letošnje abonmajске sezone Glasbene matice. Zbor se bo tokrat predstavil občinstvu s programom, ki nudi prerez zborovske literature od romantike in poznoromantike preko geografsko kulturnih različic prve polovice našega stoletja vse do najsodobnejše slovenske generacije, zaključil pa se s spletom ljudskih priredb.



MK letos v Bologni

Zalozba Mladinska knjiga (MK) se bo na 35. bolonjskem knjižnem sejmu (od 2. do 5. aprila) predstavila s tistimi približno sto naslovi, za katere je med tujimi založniki največ zanimanja oz. za katere je MK že prodala avtorske pravice v tujino in tako pomembno prispevala k uveljavljanju slovenskih ustvarjalcev v tujini.

V ospredju razstavnega prostora bodo letos knjige Svetlane Makarovič in ilustracije Marije Lucije Stupice, letošnjih nominirank za Andersenovo nagrado - najvišje mednarodno priznanje za celotni ustvarjalni opus na področju mladinske književnosti. Pravljičice Svetlane Makarovič so na Slovenskem že dolgo med najbolj priljubljenimi. Zalozba jih v zadnjih letih izdaja v posebni zbirki Svetlanovčki z ilustracijami Gorazda Vahna in Tomaža Lavrica, ki steje že šest

naslovov: Tacamuca, Coprnica Zofka, Sovica Oka, Skrat Kuzma dobi nagrado, Sceper in mba, Pekarna Mismas. Od nastetih sta Tacamuca in Sovica Oka že izšli v nemščini, v koprodukciji z založbo Deutscher Spurbuchverlag.

Zalozba bo letos izdala nov prevod Pravljič H. C. Andersena z ilustracijami Marije Lucije Stupice; nekatere od teh bodo razstavljene tudi v Bologni. Na prestižno razstavo ilustracij bolonjskega sejma je bil letos povabljen tudi sodelavec MK slikar Svjetlan Junaković, ki za založbo ilustrira zbirko Grimmovih pravljic.

Z vzgojno-izobraževalnega področja bo zalozba poleg že uveljavljenih projektov, ki spodbujajo otroško ustvarjalnost in željo po znanju, kot so zbirka Velika izobraževalna slikanica avtorjev Sama Kušcerja in ilustratorja Eda Podre-

ke (prodane avtorske pravice v Korejo), Elektronska stavna Viljenke Jalovec v slovenski in angleški različici, ki jo dopolnjujeta delovna zvezka Učim se brati in pisati I, II, in zbirka Sonček (prodane avtorske pravice v Hong Kong), predstavila se letošnji novosti: Kreativno pisanje 3 Milene Blažič in Otroci v svetu glasbe Albinces Pesek.

Mladinsko leposlovje MK bodo v Bologni tudi letos zastopale zbirke, ki so po slogu in vsebini blizu tudi mednarodni javnosti: Blazno resno ... Dese Muck z letošnjo novostjo Blazno resno slavni, zbirka povesti o Dreku Pecku in Pukcu Smuku Dima Zupana (letošnji nov naslov - Tri spoznanja Dreka Pekca in Pukca Smukca), zbirka Zvesti prijatelji Bogdana Novaka in knjige iz zbirke Knjigozer avtorjev Ivana Sivca, Bogdana Novaka in Dese Muck. (STA)

TRŽAŠKO GLEDALIŠČE TRIPCovich

Loreena McKennit očarala

Občinstvo je popeljalo v čarobni svet svoje glasbe

Potovanja po daljnih deželah, poezije, branje knjig: to so odkritja, ki so obogatila življenje glasbenice Loreene McKennitt. Nabrani občutki pa so nekakšna ustvarjalna moc, ki iz globine duše privrejejo na dan kot studenec bistre vode. Pretekli petek se je namreč kanadska glasbenica mudila na koncertu v tržaškem gledališču Tripcovich in občinstvo pospremila v svoj čarobni glasbeni svet. Ze same kulise na odru so ponazarjale vstop v magični prostor, odet v skrivnostne orientalske tenčice ob sladkem siju lestencev. Vse ostalo pa sta opravila glasba in izvrstno izbrana igra luči. Loreena McKennitt se je predstavila v spremstvu osmih glasbenikov, ki so povsemoma igrali na akustične instrumente, med temi so bila tudi etnična in stara glasbila, kot sta npr. indijsko godalo esraj in pa srednjeveška zironda, kot tudi tolkala.

Loreena McKennitt je umetnica, ki ponuja občinstvu intimistično glasbo in temna dvorana Tripcovich je delovala kot nekaj ojačevalec teh ezoteričnih melodij, katere je publika kot v nekaki osmozi z glasbenico omamljena srkala. Vroci magnetizem, ki ga umetnica oddaja, je neprisiljen: to je nekaj naraven dar, ki ga razdaja z vsakim gibom, z mehko govorico in kristalno čistim petjem. Na začetnem delu koncerta je skoraj v celoti predstavila pesmi s svojega zadnjega dela »The book of secrets«, plošča ki vsebuje različne multikulturne glabene vzgibe. V drugem delu koncerta pa je polinstrumentistka McKennitt (igra keltško harfo, harmoniko in klaviature) izvajala skladbe s prejšnjih albumov, prave keltske (ali kot jih sama imenuje pankeltske) balade, kot tudi skladbe, ki so se že nagibale k obsirnejši glasbeni obdelavi. Na koncu dveurne predstave je ocarano občinstvo priklicalo glasbenike na oder za dodatke, ki so jih izvajalci radi izvedli. Ob zvokih prelepega tanga »Tango for Evora« pa se je tržaško srečanje z glasbenim svetom Loreene McKennitt zaključilo.

Kratek intervju s tako umetnico se nam je zdel potreben, pogovor pa smo raje začeli z vprašanjem o njenem delu.

»Moje delo se deli na dve obdobji: prvo, v katerem ustvarjam in snemam plo-

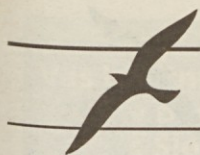
ščo in drugo, v katerem poskrbim, da organiziram koncerte in prodajo plošče. Torej, v prvem obdobju se držim le umetniške duše, v drugem obdobju pa uporabim izkušnje menedžerskega področja, saj moram prodajati svoje izdelke. A to sta nekaki dve sezoni, ki se ponavljata v triletnih ciklikih: iskanje, ustvarjanje, izvajanje, organiziranje.«

Ali ste na začetku kariere doživeli težave v predstavljanju vaše glasbe?

»Mogoče je za glasbenike kot sem sama, umetniška pot nekoliko drugačna, saj nismo vključeni v limitativne disko-grafske obveznosti, ki ponavadi grenijo življenje mnogim glasbenikom. Sami smo si gospodari in moramo se potruditi, da lastno umetniško govorico najbolje izpeljemo ne glede na trzišče. Poznam mnogo umetnikov, ki pišejo, risejo ali komponirajo le za trenutno trzišče. Mislim, da se to precej oddaljuje od pravega pomena umetnosti in jaz ne sledim takim potom. Rada se podajam v raziskovanja v dušo glasbe, isčem različne glasbene govorice, barvne odtenke instrumentov: to skušam nanesti na platno mojih partitur, ki ne soupadajo z nikakršnim trenutnim modnim trendom.«

Vaša glasba je zelo ženska, cutna, introspektivna. Poleg tega pa spajate veliko raznih kultur, keltsko, srednjeveško, orientalsko in liturgično.

»Mislim, da je le odraz tega, kakršna v resnici sem. Opisala bi se lahko za zelo radovedno žensko, ki vedno išče odgovore na vsemogoča vprašanja. Moja glasba pa je nekakšna zmes tistih glasbenih odtenkov, ki jih imam najraje. Tudi glasbeniki, ki sodelujejo z mano, prihajajo iz različnih glasbenih področij. Prvine različnih znanj tudi vnašam v svoje pesmi. Keltska kultura je bila moja odskočna deska za spoznavanje drugih glasbenih kultur, nekako sredstvo, ki me je poneslo najprej po evropskih predelih, kjer so se nekoč nahajali Kelti. S tem pa sem odkrila druge glasbene kulture, ki so me obogatile in ki so mi obudile željo po nadaljnjih raziskovanjih. Potovanja mi razkrivajo ne le različne glasbene kulture, marveč tudi zgodovino, zgodbe, čustva in občutke.«



KOSOVO / ZAČETEK IZVAJANJA SPORAZUMA O ŠOLSTVU

Albanski študentje danes na inštitutu za albanologijo

Zunanji ministri Evropske unije odločno proti kosovski neodvisnosti

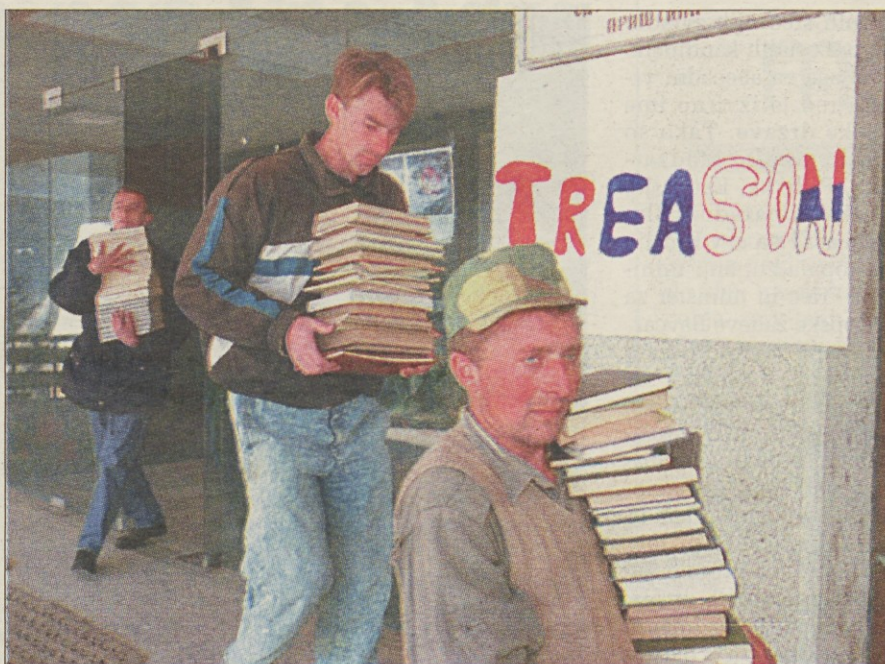
PRISTINA - Z vnovičnim odprtjem inštituta za albanologijo v Pristini so včeraj začeli uresničevati sporazum o šolstvu, ki sta ga leta 1996 podpisala tedanji srbski predsednik Slobodan Milošević in vodja kosovskih Albancev Ibrahim Rugova, a dogovor o njegovi uresnitvi so podpisali šele 23. marca letos.

Srbski študentje na Kosovu, ki od podpisa dogovora protestirajo proti sporazumu, so napovedali, da bodo ovirali njegovo uresničevanje. Sporazum predvideva postopno vrnitev albanskih učencev in študentov v sole, od koder so jih izključili leta 1991, ker se niso hoteli učiti po srbskih programih. Albanci so odtlej vzpostavili vzporedni izobraževalni sistem v albansčini. O srbskih protestih ni nič čudnega torej, da je predsednik Parlamentarne stranke Kosova Adem Demači včeraj kritiziral sporazum o šolstvu, ker je neuresničljiv brez srbskega sodelovanja. Demači je kritiziral tudi imenovanje Felipeja Gonzaleza za posebnega odposlanca Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE), ker so po njegovem verodostojni posredniki le ZDA ali pa zveza Nato.

Zunanji ministri Evropske unije pa so na zasedanju v Bruslju znova poudarili potrebo po takojšnjem začetku vsebinskega dialoga med Beogradom in kosovskimi Albanci in opozorili, da »ne neodvisnost ne sedanje stanje nista ustrezna rešitev«. Vodje diplomacij so pozdravili poteze, ki jih je za začetek pogajanj pov-

lekel vodja kosovskih Albancev Ibrahim Rugova, ter ga pozvali, naj brez odloga sestavi pogajalsko ekipo. Poleg tega so ministri polno podprli misijo Felipeja Gonzaleza kot posebnega odposlanca Organizacije za varnost in sodelovanje (OVSE) ter EU, Miloševića pa pozvali, naj polno sodeluje z misijo. Zunanji ministri EU so tudi tokrat vztrajali pri takojšnjem umiku srbske policije s Kosova in obsojili teroristična dejanja, predvsem Kosovske osvobodilne armade.

Polozaj na Kosovu je medtem še vedno skrajno napet. Srbi in Crnogorci so začeli z evakuacijo svojih otrok z območja Dečanov in Djakovice, kar ne obeta nič dobrega, ker računajo na še večjo zaostroitev.



Srbski študenti iz protesta odnašajo »svoje knjige« z inštituta za albanologijo, v katero so se po sporazumu o šolstvu včeraj vselili njihovi albanski vrstniki (Telefoto AP)

RUSIJA / KLJUB NASPROTOVANJU DUME

Ruski predsednik Boris Jelcin vztraja pri kandidaturi Sergeja Kirijenka za novega predsednika vlade



MOSKVA - Kot je sporočil predsednik ruske dume Genadij Seleznev, bo spodni dom ruskega parlamenta danes glasoval o zahtevi komunističnih poslancev predsedniku Borisu Jelcinu (na sliki AP), naj »zaradi neizkušenosti« umakne kandidaturo Sergeja Kirijenka. Duma poskuša doseči, da bi predsednik Jelcin jutri sprejel na pogovore predstavnike ključnih političnih strank, preden od njih zahteva, naj podprejo Kirijenka. Na tej »okrogli mizi« naj bi pred petkovim glasovanjem o imenovanju Sergeja Kirijenka za premiera poskušali doseči kompromis o sestavi in nalogah nove vlade.

Kot kaže, pa predsednik Jelcin ne pristaja na noben kompromis,

saj je zagrozil, da bo razpustil duma, če ne bodo poslanci podprli Kirijenkeve kandidature. Se več, včeraj je celo napovedal, da je podpisal odlok za vnovično imenovanje Jevgenija Primakova za vodjo ruske diplomacije in Mihaila Zodorova za finančnega ministra, kar pa je nemogoče, ker mora prej duma imenovati premiera. V ponedeljek pa je določil, da bo novi notranji minister namesto odstavljene Kulikova šef protibveševalne službe Sergej Stepasin. Včerajšnje rusko časopisje je na široko poročalo, da je bil prav Stepasin eden od odgovornih za ruski vojaški poraz v Čečniji, ker kot šef tajnoobveševalne službe ni opozoril na realno stanje v uporni republiki.

VELIKA BRITANIJA / KER JE TOVARNA PREŠLA V TUJE ROKE

Polemike zaradi prodaje Rolls-Roycea

Nemški BMW je ponudil najboljšo ceno in tudi zjamčil posodobitev obratov podjetja

LONDON - Po sklepu večinskega delničarja Vickers, da prestižno britansko avtomobilsko podjetje Rolls-Royce Motor Cars za 340 milijonov funtov (približno 1.020 milijard lir) proda nemškemu avtomobilskemu

koncernu BMW, so v Veliki Britaniji včeraj izbruhnile polemike, ker se nekateri ne morejo sprijazniti z dejstvom, da je tako prestižna znamka prešla v tuje roke. BMW ima v svojih rokah že avtomobilsko hišo Rover,

tako da je Donald Longmore, tajnik rollsroysevega akviziterskega konzorcija poudaril, »da BMW nadaljuje s posiljevanjem britanske industrije«. Predsednik in generalni direktor krovnega podjetja Rolls-Royce Motor

Cars, Vickers PLC, Colin Chandler, pa je drugačnega mnenja. Ze res, da bodo se določili podrobnosti pogodbe, ki so jo sklenili konec tedna, a že sedaj je jasno, da se bodo vsi, vključno z delničarji okoristili. BMW bo moral namreč temeljito posodobiti zastarelo tehnologijo podjetja Rolls-Royce. V ta namen bo investiral kar milijardo funtov za proizvodnjo novih modelov, tako da bo podjetje potrojilo proizvodnjo in podvojilo število zaposlenih.

Kaj pomenijo avtomobili Rolls-Royce, nam pove že podatek, da letno v Italiji prodajo samo 40 takih prestižnih avtomobilov. Največ kupcev je v Lombardiji, Veneti in Laciju. Ko bo Rolls-Royce dokončno prešla pod BMW in bodo posodobili obrat, računajo, da bodo namesto sedanjih 40 v Italiji prodali vsaj 60 prestižnih avtomobilov.



Predsednik ameriškega Rolls-Roycea Dean Miller pred modelom silver seraph (AP)

NOVICE

Jaser Arafat obiskal hišo Ane Frank

AMSTERDAM - Predsednik palestinske avtonomije Jaser Arafat je po obisku hiše Ane Frank v amsterdamskem Princess Canal izjavil, da je globoko prizadet zaradi tega obiska. Hiša, v kateri se je Anna Frank z družino dve leti skrivala pred nacisti, je danes muzej holokavsta. Včerajšnji Arafatov obisk je poln simbolike, saj je Dnevnik Ane Frank postal neke vrste simbol holokavsta, obisk njene hiše pa pomeni, da palestinski voditelj priznava obstoj holokavsta, ki ga nekateri Palestinci zanikajo, češ da je sionistična izmislic. Nič čudnega torej, da je zidovska skupnost včerajšnji obisk spremljala z mešanimi občutki. Za nekatere je bil obisk »terorista Arafata« prava provokacija, drugi pa so mnenja, da bi to lahko koristilo boljшему razumevanju med Palestinci in Zidi. Vsekakor pa bi moral Arafat doseči, da Palestinci priznajo obstoj holokavsta.

Nesreča šolskega avtobusa: šest mrtvih v Andaluziji

SEVILLA - V trčenju šolskega avtobusa in več vozil blizu kraja Jerez de la Frontera v Andaluziji na skrajnem jugu Spanije je včeraj dopoldne umrlo šest oseb, med njimi dva otroka, kakih deset ljudi pa je ranjenih, je sporočila andaluzijska prefektura. V šolski avtobus je iz se neznanih razlogov trčil tovornjak in nato se kombi. Umrla sta dva otroka v avtobusu in štiri potniki v kombiju. Identitete žrtev niso sporočili.

Utonilo 180 beguncev

ZENEVA - Visoki komisarjat Združenih narodov za begunce (Unhcr) je včeraj v Zenevi sporočil, da je prejšnji teden v brodolomu neke ladje s somalskimi begunci pred obalami Jemena zivljenje izgubilo 180 beguncev. Vest sta posredovala edina preživela z ladje, ki je izplula iz severovzhodnega somalskega Bosasa. Unhcr je sporočil, da se je v zadnjem obdobju za 40 odstotkov povečalo število prebegov iz Somalije v Jemen. Stevilni pa se tragically končajo, ker morajo begunci z ladji preplavati do obale, tako da je marca utonilo se štiri deset oseb, v glavnem žensk in otrok.

V dveh dneh bodo končali inšpekcije v Iraku

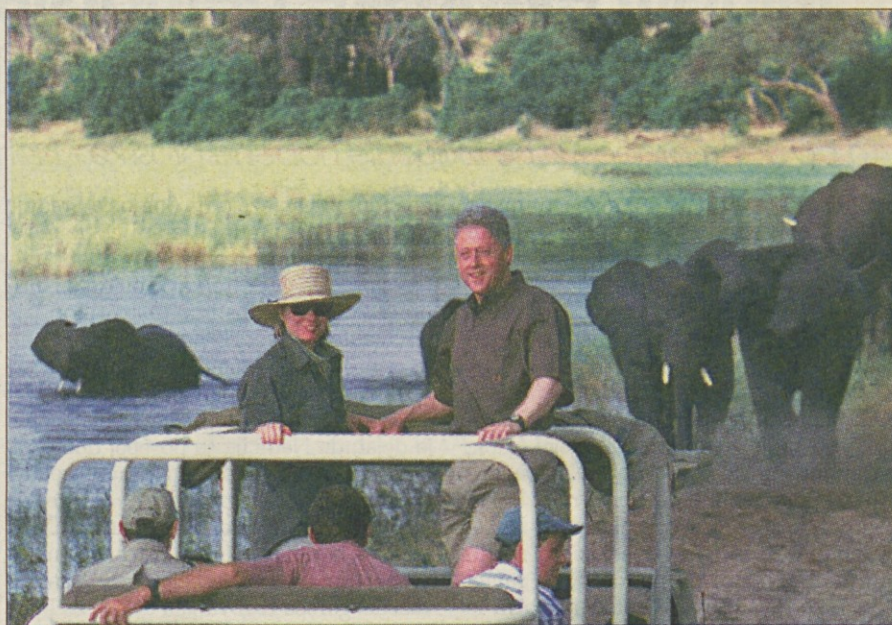
BAGDAD - Vodja posebne skupine za preglede iraških predsedniških palač, srilanski diplomat Jayantha Dhanapala, je včeraj povedal, da bodo strokovnjaki končali delo v prihodnjih dveh dneh. Strokovnjaki so doslej pregledali šest od skupno osmih predsedniških poslopij. Srilanski strokovnjak je se dodal, da so pregledi spornih predsedniških palač doslej potekali brez incidentov ter ob popolnem sodelovanju iraske vlade. (STA/AFP)

Kočarjan vodi v drugem krogu

EREVAN - Po prestetju 43,6 odstotka glasovnic armenski premier Robert Kocjarjan vodi v drugem krogu predsedniških volitev v Armeniji. Kocjarjan je prejel 61 odstotkov glasov, njegov tekmeec Karen Demircjan pa je doslej zbral 39 odstotkov glasov, je včeraj sporočila tamkajšnja osrednja volilna komisija.

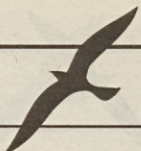
BOCVANA / MED AFRIŠKO TURNEJO

Ameriški predsednik Bill Clinton si je pred včerajšnjim odhodom privoščil oddih



GABORONE - Bocvanski predsednik Ketumile Masire se je včeraj zadnji dan vladanja poslovil od ameriškega predsednika Billa Clintona. 72-letni voditelj Bocvane, ki je 18 let vodil vlado, bo oblast v državi predal podpredsedniku Festusu Mogaeju. Predsednik Masire se je s Clintonom srečal pozno popoldne. Med njunim prvim snidenjem konec

tedna je Bill Clinton pohvalil demokracijo v Bocvani kot zgled preostali celini in cestital predsedniku Masireju za njegov prostovoljni sestanek z oblasti. Ameriški predsednik Clinton si je v Bocvani privoščil dan oddiha (na sliki AP) pred odhodom v Senegal, zadnjo postajo na enajstdnevni turneji po šestih afriških državah.



EVROPSKA UNIJA / Z DVODNEVNIMI SREČANJI MINISTROV PETNAJSTERICE IN ENAJSTIH KANDIDATK ZA VKLJUČITEV

Začel se je zgodovinski proces preseganja razdeljenosti Evrope

BRUSELJ - Slovenija, Poljska, Češka, Madžarska, Estonija in Ciper, ki so jih voditelji Evropske unije na zasedanju decembra lani v Luxembourgu potrdili za najbolj pripravljene na ta korak, so včeraj uradno začele pogajanja o članstvu v evropski povezavi. Ta so bila sprožena s kratkimi medvladnimi konferencami na ravni zunanjih ministrov ene in druge strani, na katerih sta tako petnajsterica kot sesterica predstavili svoja pričakovanja.

Predsedujoči svetu Evropske unije, britanski zunanji minister Robin Cook, je v uvodnih izjavah, ki so bile »razen manjših osebnih not« praktično enake za vse države, poudaril zgodovinski pomen dogodka, nato pa je kolegom razložil, da včlanjevanje v unijo predvideva polno prevzemanje pravic in dolžnosti, ki izhajajo iz unijnega sistema in njenega institucionalnega okvirja.

Vstop v unijo zahteva učinkovito izvajanje skupne zakonodaje, ki mora temeljiti na ustrezno zgrajeni in zanesljivi javni upravi, je dejal. Poudaril je, da bodo pogajanja potekala po istih načelih in pogojih za vse kandidatke, dinamika procesa pa bo odvisna od napredka posamezne države prosilke. Sritev mora Evropsko unijo okrepiti, zato moramo zagotoviti, da bodo njene institucionalne strukture dovolj učinkovite skladne z zahtevami širše povezave, je v uvodu poudaril vodja britanske diplomacije.

Precej drugačen je bil nagovor britanskega mi-

nistra na začetku pogajanj s Ciprom, razdeljenim sredozemskim otokom, katerega vključevanje v evropsko petnajsterico je precej zaznamovano z nerešenim notranjepolitičnim vprašanjem in s tursko kandidaturo za mesto v povezavi. Cook je na medvladni konferenci s ciprskim kolegom Janisom Kasulidesom izrazil obžalovanje, da pred začetkom pogajanj ni bilo mogoče najti politične rešitve za razdeljenost te otoške države. Evropska unija je prepričana, da mora vključitev Cipra v integracijo koristiti obema otokoma skupnostima, tako turski kot grški, in tako prispevati k miru in spravi na otoku.

Zunanji ministri EU so medvladno konferenco najprej sklicali s Ciprom, nato pa se je po abecednem vrstnem redu na nekaj več kot po-

lurnih srečanjih zvrstilo še pet ostalih kandidat. Podlaga za abecedni vrstni red je izvirno ime vsake države. Tako so Cipru sledile Madžarska, Poljska, Estonija, Češka in nazadnje Slovenija, ki sta jo v Bruslju zastopala zunanji minister Frlec in minister za evropske zadeve Bavčar.

Včeraj uradno odprta pogajanja v začetku seveda ne bodo vsebinska, saj bo EU najprej sprožila proces podrobne analize usklajenosti nacionalnih zakonodaj kandidat s skupno unijno. Postopek se uradno začne v petek, 3. aprila. »Prava pogajanja« naj bi se po ocenah virov v Bruslju začela šele konec leta. Dinamika, poudarjajo v Bruslju, bo sicer odvisna od pripravljenosti in uspešnosti prizadevanj posamezne prosilke.

Mihela Zupancič/STA



Slovenski zunanji minister Boris Frlec, ki se je s kolegom Igorjem Bavčarjem udeleževal brusselskih zasedanj (AP)

Minister Frlec o pomenu širitve in načela o možnosti prehitvevanja za Slovenijo

BRUSELJ - Slovenija je torej uradno začela pogajanja o članstvu v EU. Postopek je bil sprožen s kratko medvladno konferenco v Bruslju, na kateri so se zbrali zunanji ministri petnajsterice in vodja slovenske diplomacije Boris Frlec v spremstvu ministra za evropske zadeve Igorja Bavčarja. Minister Frlec je po sestanku dejal, da je Slovenija s tem dejanjem trdno stopila na pot, ki bo, kot upa, kmalu pripeljala do polnopravnega članstva v povezavi. Minister Bavčar je dejal, da se s tem trenutkom končuje protokol in začneja intenzivno delo, katerega večji del bo moral biti opravljen doma. Ministra sta se strinjala, da je najzahtevnejša naloga, ki čaka Slovenijo,

sprejemanje unijne zakonodaje in njena izvedba.

V uvodnem govoru k začetku pogajanj je predsedujoči, britanski zunanji minister Robin Cook, poudaril, da je »danasnji dogodek zgodovinski v odnosih EU in Slovenije«. Slovenija je del evropskega območja in zato brez nje evropska podoba ne bi bila popolna, je dejal vodja britanske diplomacije, ki je tako kot na kratkih medvladnih konferencah petnajsterice z ostalimi petimi državami, tudi pri Sloveniji razložil, da včlanjevanje v EU predvideva polno prevzemanje pravic in dolžnosti, ki izhajajo iz unijnega sistema in njenega institucionalnega okvirja.

Slovenski zunanji je v Bruslju

poudarjal zgodovinskost tega dogodka za Slovenijo. Dejal je, da Slovenija močno podpira koncept o celoviti siritvi EU, saj meni, da zagotavlja izgradnjo celovite evropske hiše, ki bo temeljila na trdnosti in blagostanju.

Vodja slovenske diplomacije je pozdravil besede ministra Cooka, da je v procesu vključevanja »odprta tudi prehitelna steza«, saj je to jasno nakazilo, da ni govora o skupinskih vstopih v povezavo. Poleg tega gre za tek na dolge proge, na kateri bo bolj kot začetna pozicija pomembna vzdržljivost, je menil zunanji minister. Po njegovih besedah Slovenija ocenjuje, da bo za vstop v unijo pripravljena do konca leta 2002. (STA)

Kaj pišejo o širjenju unije nekateri evropski časniki

DUNAJ - Tuji tisk se v včerajšnjih izdajah precej obsirno posveča začetku razširitvenih pogajanj Evropske unije. Danski Politiken meni, da morajo pogajalci EU razviti razumevanje; poljski časnik Rzeczpospolita pozdravlja dogodek in meni, da gre za prvi dan 21. stoletja na Poljskem. Avstrijski časnik WirtschaftBlatt je zapisal, da se je s pogajanjem začelo tudi odpravljanje gospodarskih in socialnih ločnic, francoski Liberation pa ugotavlja, da ni več nobenih iluzij glede vstopa prvih držav v EU pred letom 2000.

Politiken (Kopenhagen): »Upati je treba, da bodo evropski pogajalci razvili potrebno razumevanje za težave, ki jih bodo povzročila pristopna pogajanja pri kandidatkah za vstop. Vse so v zadnjih desetih letih sodelovale pri velikih preobratih. Bistveno pomembnejše so kot prilagajanja, ki jih mora izvesti Evropska unija v zvezi s širitvijo, in pomanjkanje moči za ukrepanje na teh področjih bi moralo biti povod za skromnost v odnosu do kandidat za članstvo.«

Rzeczpospolita (Varsava): »Danes se začnejo pristopna pogajanja Poljske z Evropsko unijo. To je za nas prvi dan 21. stoletja. Vse kaže na to, da bodo državljani Poljske republike v 21. stoletju živeli v državi, ki sodi v združeno Evropo. Že danes lahko neovirano potujemo po Evropi in sodelujemo pri prosti izmenjavi idej. Vendar vsi Poljaki ne morejo delati tam, kjer hočejo, in vsi nimajo denarja, da bi lahko izkoristili te številne svoboščine. 21. stoletje bo to spremenilo.«

WirtschaftBlatt (Dunaj): »Z začetkom pogajanj o članstvu v Evropski uniji se bo začelo odpravljanje političnih, gospodarskih in socialnih ločnic v Evropi. Skoda, ker se ta pozitivni dogodek ravno v Avstriji srečuje s tolikšno skepso; v državi torej, ki je bila doslej ponosna na to, da je most med Vzhodom in Zahodom; v državi, katere sosedje na Vzhodu so tako zelo vplivali na njeno življenje, kulturo in gospodarstvo - in se vedno vplivajo.«

Liberation (Pariz): »Napoveduje se čas strenz nitve. Kandidatke bodo lahko izmerile obseg zrtv, ki jih bodo morale vložiti, medtem ko bo moralo 15 držav EU tesneje zategniti pas, da bi jim pomagale čez prag. Nihče ne stavi več na hiter vstop. Cas, v katerem je Jacques Chirac potoval po vzhodnoevropskih državah in razlagal, da bo leta 2000 prislo do prvih vstopov novih držav v EU, se zdi zelo daleč - pa vendar je od tega minilo se le leto. Evropska komisija, ki mora biti optimistična že zaradi svoje funkcije, kot datum navaja leto 2003.«

(STA/dpa)

MINISTRSKI VRH / ZADOVOLJSTVO MED PREDSTAVNIKI DRŽAV UNIJE

Ministri evropske petnajsterice se zavedajo, da je odgovornost za uspeh širitve vzajemna

To bo odprt proces, ki ne izključuje nobene prosilke - Nemčija ponuja svoje združevalne izkušnje

BRUSELJ - Britanski zunanji minister Robin Cook je na srečanju zunanjih ministrov Evropske unije s kolegi iz enajstih pridruženih držav poudaril, da je širitev odprt proces, ki nobene prosilke ne izključuje, in da odgovornost za uspeh največje širitve v zgodovini unije leži na obeh straneh, na petnajsterici in prihodnjih članicah. Začetek tega zgodovinskega procesa je prelomnica, je dejal Cook, saj z njim padajo se zadnje posledice krutih in nepravilnih delitev v Evropi.

Cook je prosilkam za članstvo izrekel priznanje za izredne dosežke, ki so jih uresničile, hkrati pa poudaril, da imajo se veliko dela. Ena bistvenih nalog ni le sprejemanje unijne zakonodaje, temveč njeno učinkovito uresničevanje, medtem ko Evropo čakata dve veliki nalogi: prava kandidatka na vstop v unijo in tudi priprava unije na nove članice, je dejal.

Wolfgang Schuessel, zunanji minister Avstrije, ki bo unijo predsedovala v drugi polovici leta, je dejal, da Dunaj siritvi pripisuje velik pomen tudi zaradi zgodovinskih in sedanjih vezi, predvsem gospo-

darskih, ki ga vežejo na območje Srednje Evrope, in nenazadnje zaradi dolge meje, ki jo deli z nekaterimi kandidatkami. Opozoril je na potrebo po ustrezni pripravi evropskih institucij na prihod novih članic in izvedbo potrebnih notranjih reform - skupne kmetijske politike, strukturnih skladov in finančnega okvirja.

Nemški zunanji minister Klaus Kinkel je dejal, da Nemčija se posebej dobro razume evropsko integracijo, saj je nedavno sama izkusila združitev. »Sritev je unijina zgodovinska dolžnost in hkrati logičen korak v procesu združevanja Evrope,« je dejal. »Nemčija je od samega začetka goreče zagovarjala ta proces in ga bo to tudi v prihodnje,« je zagotovil. Poudaril je pomen individualne obravnave kandidat in dejal, da mora EU vzporedno izvesti ustrezne notranje reforme, kandidatke pa nadaljevati proces reform.

Francoski zunanji minister Hubert Vedrine je poudaril pomen globalnosti procesa in opozoril, da države, ki bodo prve začele pogajanja, ne bodo nujno procesa tudi prve končale. (STA)



Italijo je na ponedeljkovih in torkovih sestankih v Bruslju zastopal zunanji minister Lamberto Dini (Telefoto AP)

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

gospodarstvo in finance

Sreda, 1. aprila 1998

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

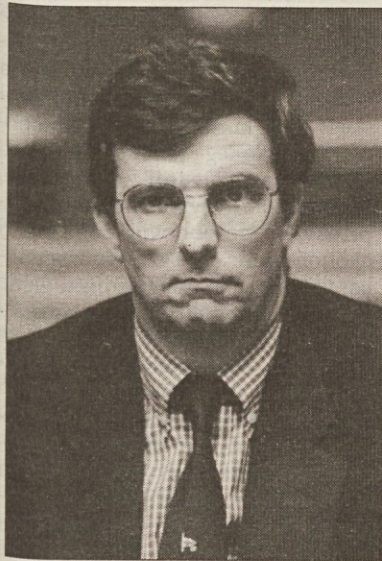


ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

PREVOZI / V PETEK V ČERVINJANU

Minister Burlando bo odprl intermodalni avtoport Alpe Adria

Razpravljali bodo tudi o multimodalnem koridorju št. 5



TRST - V petek, 3. aprila bodo v Červinjanu ob 14.45 slovesno izročili namenu novo intermodalni avtoport Alpe Adria. Slovesnosti se bo udeležil tudi minister za prevoze Claudio Burlando (na posnetku).

Odprtje intermodalnega avtoporta, ki se nahaja ob novi železniški ranzirni postaji, bo tudi priložnost, da se z ministrom Burlandom razpravlja o uresnitvi tako imenovane multimodalnega koridorja št. 5 Benetke-Trst-Ljubljana-Budimpešta-Kijev, ki so ga na konferenci o prevozih leta 1994 na Kreti prikazali kot vseevropskega pomena.

Srečanja z ministrom Burlandom v hotelu Internazionale ob 16. uri se bo udeležil deželni odbornik za prevoze Giorgio Mattassi, profesor Adelmo Crotti s turinskega politehničnega

instituta, ki je bil odgovoren za znanstveni del studije o cestni uresničljivosti multimodalnega koridorja, in Mario Goliani iz tehnične direkcije Državnih železnic, ki je zadolžena za srednjeevropsko železnisko os na odseku Benetke-Trst-Ljubljana.

Po uradnih dokumentih kretske konference je železniški in cestni koridor št. 5 potekal v smeri Ljubljana-Budimpešta-Bratislava-Lviv-Kijev. Decembra leta 1996 pa je bila v Trstu podpisana spomenica o dogovoru med Italijo, Madžarsko, Slovaško, Slovenijo in Ukrajino o uresnitvi te prometnice. Takrat so določili smer Trst/Koper-Ljubljana-Maribor-Budimpešta-Uzgorod-Lviv-Kijev z dvema sečiščema, in sicer Reka-Zagreb-Budimpešta in Bratislava-Zilina-Kosice-Uzgorod.

VINARSTVO / ANKETA V OKVIRU VIDEMSKEGA SEJMA ALIMENTA

Ljudje pijejo manj, a bolje

VIDEM - V okviru uspelega videmskega sejma Alimenta so predstavili rezultate zanimive ankete o pokusnji vin »wine tasting«, opravljene med lansko izvedbo razstave deželnih vin z zaščitnim poreklom CI-VIN-TAS, ki je potekala v Čedadu 4., 5. in 6. julija lani.

Anketo o pokusnji so izvedli že tretjič in vsako leto pride do novih in zanimivih podatkov o odnosu, ki ga imajo ljudje do vina. Analizirano je bilo več kot 3000 anketnih listov, ki so bili izpolnjeni v okviru »ljudske pokusnje« ob manifestaciji CI-VIN-TAS. Podatke je obdelal prof. Roberto Grandinetti z videmske univerze, ki jih je nato predstavil na videmskem sejmu skupaj z dr. Marcom Malisonom, direktorjem konzorcija DOC Colli Orientali del Friuli, in Stefanom Pausa, ki predseduje odboru cedajske vinske manifestacije.

Na kratko povedano, rezultati potrjujejo tendenco, da se pije manj, vendar bolje. Pri povprečnem pivcu vinska kultura narasča, kar je vsekakor spodbuden podatek, je pa tudi spodbuda za proizvajalce, da posiljajo na tržišče vedno bolj kakovosten vinski pridelek.

Anketa je zadevala 62 vin omenjenega območja z zaščitnim poreklom, slo pa je za tri najbolj tipične furlanske sorte tocai, refosk in verduzzo. Nekaj podatkov: tipičen porabnik vina ima najraje furlanska vina (70 odstotkov), pije vino večkrat na dan (19,7%), ali redno ob hrani (32,6%); 9,8 odstotka anketirancev pije samo pri večerji, 36,8 odstotka pa se jih opredeljuje le za občasne pive. Glede preferenc imajo jasno prednost rdeča vina (42,1%), pred belimi (32,8%); bolj so cenjena suha vina (48, %) kot polsuha (24,4%) ali sladka (12%).

Dr. Malison je med drugim izpostavil tudi ugotovitve, ki velja tako za ljudsko kot za strokovno pokusnjo: Vse tri sorte vina, tocai, refosk in verduzzo bi na morebitnem enološkem tekmovanju dosegle enakovredno prvo mesto. (DU)



ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	31. MAREC 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1811,00	1837,00
	nemška marka	977,00	993,00
	funt sterling	3029,00	3084,00
	švicarski frank	1183,00	1208,00
	belgijski frank	46,76	48,76
	francoski frank	289,00	299,00
	danska krona	253,00	263,00
	norveška krona	234,00	244,00
	švedska krona	223,00	233,00
	kanadski dolar	1262,00	1302,00
	portugalski eskudo	9,10	10,00
	nizozemski gulden	858,00	883,00
	avstrijski šiling	137,80	142,15
	španska pezeta	11,10	12,20
	grška dramma	5,41	6,21
	irski sterling	2431,00	2511,00
	japonski jen	13,24	14,14
	avstralski dolar	1159,00	1229,00
	madžarski florint	7,00	9,00
	hrvaška kuna	255,00	275,00
	slovenski tolar	10,30	10,55

KMEČKA BANKA - GORICA	
31. MAREC 1998	v LIRAH
valuta	nakupni prodajni
ameriški dolar	1806,00 1836,00
nemška marka	977,00 995,00
francoski frank	289,00 299,00
nizozemski gulden	859,00 884,00
belgijski frank	47,00 48,80
funt sterling	3008,00 3098,00
irski sterling	2432,00 2527,00
danska krona	254,00 264,00
grška dramma	5,50 6,02
kanadski dolar	1260,00 1295,00
švicarski frank	1184,00 1209,00
avstrijski šiling	138,00 142,50
slovenski tolar	10,15 10,40

MILANSKI DEVIZNI TRG	
31. MAREC 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1819,440
EKU	1960,450
nemška marka	985,720
francoski frank	294,190
funt sterling	3063,210
nizozemski gulden	874,480
belgijski frank	47,786
španska pezeta	11,612
danska krona	258,630
irski sterling	2478,440
grška dramma	5,693
portugalski eskudo	9,623
kanadski dolar	1278,150
japonski jen	13,699
švicarski frank	1196,210
avstrijski šiling	140,110
norveška krona	239,090
švedska krona	228,260
finska marka	324,780

MILANSKI BORZNI TRG					
31. MAREC 1998	INDEKS MIB 30: +1,12				
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	28.603	-0,19	La Fondiaria	13.235	+3,31
Bca di Roma	3.082	+1,68	Mediaset	11.683	-0,33
Bca Fideuram	12.671	+1,08	Mediobanca	26.438	+3,48
Bca Pop.M.I.	16.864	+0,32	Montedison	2.708	+4,23
Benetton	38.363	+1,32	Olivetti	2.608	-1,24
Comit	8.895	+0,94	Parmalat	3.888	+3,59
Credit	8.927	+3,11	Pirelli Spa	6.979	+3,77
Edison	15.171	-0,44	Ras	26.747	+0,07
Eni	12.449	-0,59	Rolo	40.970	+1,84
Fiat	7.674	-2,32	Saipem	10.943	-0,57
Generali	56.566	-0,22	San Paolo To	25.046	+5,67
Imi	28.997	+2,93	TIM	9.755	+1,80
Ina	6.002	+1,67	Telecom Ita	14.259	+1,77
Italgas	9.039	+4,58			



ljubljska banka
Podružnica Milano

TEDENSKI KOMENTAR

ISE ne jamči manj utaj



ELIO FORNAZARI

Prizor iz polpretekle dobe v neki mandrijski kleti trzase okolice: Polde, že v letih, povabljen na kozarec rujnega, se spozabi in potrk po največjem sodu, da bi ugotovil, kako visoko v njem sega zlata kapljica. Gostitelj Mice, očitno nejevoljen: Poslušaj, ti, in če bi jaz potrkal na tvoje bukvce od penziona?

Vic je kajpada nekoliko starinski in bi kvečjemu lahko spadal na orumenele strani »Čuka na pal'ci«. Toda ne: stooka finančna uprava je pravkar sklenila, da bo prizorček s Poldetom in Micetom ponovno uvrstila v repertoar, tako da bodo finančni stražniki lahko stopali v vsako klet, preverili vsebino sodov in hkrati potrkali na morebitne bukvce od penziona. Oziroma točneje: sami se bomo morali v določenih uradih in ustanovah izpovedati, koliko zaslužimo, koliko njiv imamo, ali je hiša, v kateri prebivamo, naša, ali imamo doma handikapiranega sorodnika, koliko imamo na banki, kolikšno pokojnino uživamo in koliko nam vrže na leto tisti sveženj bot ali cct, ki ga hranimo v desnem predalu zgoraj. Finančno ministrstvo si je namreč tik pred vstopom v Evropsko monetarno unijo izmislilo svojevrsten instrument za »pravično« porazdelitev davčnih bremen in socialnih storitev, kolikor jih je še ostalo od nekdanjega blagostanja ali z udomaćeno tučko welfare state.

In tako je nastal kazalec gospodarskega stanja (ISE - Indicatore della situazione economica) ali merilec bogastva oz. se krajše »bogastvom«, ki ga bo vlada v teoriji uvedla čez nekaj dni, v praksi pa enkrat sele

prihodnje leto. ISE bo praktično dobil obliko elektronske kartice, na kateri bodo zbrani vsi omenjeni podatki in s katero se bomo morali predstaviti v lekarni, v bolnišnici in v vseh uradih, kjer se ukvarjajo s socialnimi problemi v korist prebivalstva. Pod neko določeno ravnijsko blagostanja - ki jo bo treba sicer se precizirati - bomo lahko deležni določene socialne storitve brezplačno ali pa proti plačilu tako imenovane »ticketa«, nad to stopnjo pa bo treba vsak poseg plačati v celoti.

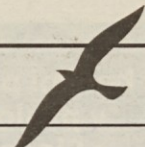
Mediji so se seveda že obsirno ukvarjali s to novo iznajdbo, ki naj bi se sicer pred dokončno uveljavitvijo se morda delno spremenila, zato je ni treba na tem mestu podrobneje opisovati. Nekaj kritičnih pripomb pa bogastvom vendarle zasluži. Kot prvo bi lahko rekli to, da plava novi instrument vsaj iz enega vidika povsem proti toku. Danes se kakor znano tudi v Italiji uveljavlja nacelo, da je treba za vsako ceno varovati tako imenovano »privacy« zasebnikov. En sam primer: blagajnik pri bančnem okenču, kjer smo vnovčili cek, je doslej pred izplačilom čekovnega zneska praviloma fotokopiral našo posebno izkaznico, ker se nikoli ne ve... Zda tega ne bo smel več počenjati. Pa ne, ker bi nam bolj zaupal, ampak zaradi nacelela, kot že rečeno, o sprotovanju »privacy«. Kako se torej sklada z načelom o »privacy« pravkar odkriti bogastvom?

In se: novi instrument bo enako upošteval dohodke od odvisnega dela in od svobodnih poklicev in avtonomnih dejavnosti. Toda vsem je dobro znano, tudi in najbrž se najbolj finančne-

mu ministru, da so dohodki od odvisnega dela dokumentirani do zadnje lire, medtem ko za dohodke drugih kategorij to ne velja. Kategorije utajevalcev tudi z novim instrumentom ne bodo razkrinkane in tudi porazdelitev socialnih storitev ne bo zato nič bolj pravična kot danes. Zato tudi ni naključje, da so se o bogatomeru pozitivno izrekle stanovske organizacije kot so Confindustria, Confartigianato in Confesercenti. Podjetniki se tudi dobro zavedajo, da se preveliki razdvojenosti takšnih instrumentov, kakršen je bogastvom, z lahkoto izogne tudi s tem, da registrira avto, barko, konja in podobno na ime podjetja ali družbe in s tem razbremeni svoj osebni status. Tako se je zgodilo pred leti, ko je vlada uvedla novo davščino na luksuzne avtomobile v lasti zasebnikov in naprosto oprostila vozila, last podjetij in družb. Vsi modeli Ferrari Testarossa in podobni so se seveda na mah spremenili v prevozna sredstva na razpolago registriranih firm.

Pa se nekaj velja spomniti: bogastvom bo upošteval tudi dohodke od delnic, obveznic in drugih vrednotnic. Tudi tistih, ki niso poimensko nikjer registrirane. Tudi tu bo torej slika gospodarskega stanja posameznika odvisna od tega, v kolikšni meri bo ta posameznik pač posteno prijavil svoje ekonomske virov oziroma v kolikšni meri jih bo utajil.

In tako je finančno ministrstvo zamudilo se eno priložnost, da bi končno enkrat res sprožilo tolikokrat napovedano davčno preosnovo. Skoda, ker bi bil čas pred vstopom v evro kakor nalašč za to.



PARIZ / MONETARNA UNIJA

Ciampi se zanaša na »ocene« tržišča

Tržišče je po njegovem promoviralo Italijo v evro - Velika pozornost brezposelnosti

PARIZ - Najboljši sodnik za Italijo so mednarodna tržišča. Stavek, ki ga je izrekel italijanski zakladni minister Carlo Azeglio Ciampi na konferenci Združenja za evropsko denarno unijo, bi lahko postal že pravo geslo. Z njim je minister najbolj zgovorno odgovoril tistim evropskim skeptikom, ki trdijo, da je dosegla Italija znižanje primanjkljaja in znižanje inflacije sicer z velikim trudom, ki pa ne bo - po njihovem mnenju, seveda - dolgotrajen. Skeptiki skratka ocitajo Italiji, da je dosegla v Maastrihtu določene parametre, a jih ne bo mogla dalj časa obdržati.

Premeteni Ciampi jim je odgovoril, da se tržišča ne strinjajo s tako bojaznijo, in ker so prav tržišča najbolj vereni gospodarski barometer, kar jih premore kapitalistično ustrojena družba, jim gre verjeti.

Nekdanji guverner Banke Italije je omenil, da bo predstavljala evropska centralna banka edino resnično nadnacionalno institucijo v združenji Evropi. Enotna valuta bo potrebovala stabilnost. Le na ta način bo močna. Monetarno politiko v kontinentalnem kontekstu je ocenil kot »potovanje v neznanost«, ki bo polno težav in bo zahtevalo

dialog z gospodarsko politiko v okviru evra. Italijanski zakladni minister pa se je med tiskovno konferenco zaustavil se pri drugih aktualnih gospodarskih vprašanjih. O krčenju delovnika je izjavil, da bo lahko uspešno, a le če bo pri njegovem udeležanju stekel dialog med družbenimi silami.

Brezposelnost ostaja eden od ključnih evropskih problemov. Ciampi ga je ocenil kot »evropsko skrito zlo«. V boju proti brezposelnosti pa se je treba izogniti dvema napakama, je opozoril. In sicer: prepričanju, da bi z javnimi prispevki neposredno podprli zaposlovanje, ker bi bila taka rešitev kratkotrajna, saj bi delovna mesta usahnila, ko bi javni prispevki posli. Drugo napako pa bi predstavljalo misljenje, da je obseg dela, ki ga sedaj premore gospodarski sistem, nekakšna stalnica. Povsem zaman bi bilo torej porazdeliti delo med večje število delavcev, z upanjem, da bi tako zmanjšali število zaposlenih. Na ta način bi po Ciampijevem mnenju le zvišali proizvodne stroške, kar bi negativno vplivalo na gospodarski sistem.

RIM / NE MARAJO JIH

Italijani zadnji v Evropi pri rabi varnostnih pasov

RIM - Če bi italijanski avtomobilisti uporabljali varnostne pasove v evropskem poprečju, bi se lahko izognili 2 tisoč smrtnim žrtvam na leto, 60 tisoč ranjenim, prihranili bi 12 tisoč milijard lir, kolikor znašajo socialni stroški, a v zadnjih 10 letih bi imeli 10 tisoč trajnih invalidov manj. Podatek so posredovali na zasedanju z naslovom »Zakaj Italijani ne marajo varnostnih pasov«, ki ga je organiziralo združenje potrošnikov. Glede uporabe pasov je Italija prav na zadnjem mestu v Evropi (pasove si jih nadene samo 10%), pred njo sta Grčija (20%) in Portugalska (30%), medtem ko sta Velika Britanija in Nemčija »nedosegljivi« (91 oz. 92%). Na zakon, ki nalaga uporabo varnostnih pasov, pa se ne pozvižgajo samo navadni avtomobilisti, temveč tudi tisti, ki bi morali skrbeti za njegovo spoštovanje, sile javnega reda: iz raziskave, ki so jo naredili v Turinu, Milanu in Rimu, izhaja, da se mestni redarji in policijski agenti sploh nikoli ne »privežejo«.

RIMINI / TOLPA BELEGA FIAT UNO

Življenje je postalo pretežko za očeta trojice krvoločnih agentov - morilcev

Eva Mikula je zavrnila vsakršno neposredno odgovornost pri umorih



RIMINI - Nasli so ga le nekaj deset metrov od doma, vendar mu niso mogli več pomagati: 72-letni Giuliano Savi, oče Roberta, Fabia in Alberta, članov krvoločne tolpe policijskih agentov tako imenovanega »belega fiat uno«, se je odločil za usodni korak, zauzil je veliko količino uspavalnih sredstev; ob njem je bilo kar sedem zavoječkov. Pustil je tudi nekaj sporočil, boga je prosil odpuščanja in pristavil, da je življenje zanj postalo pretežko, bremena ne zmore več. Spomnil se je sinov in nečakov, prosil je, naj pomagajo ženi (pred časom jo je prizadela mogočanska kap), nekega bolonjskega odvetnika je rotli, naj pomaga najmanjšemu sinu, »najboljšeemu«, ki so ga tako v Riminiju kot Bologni že obsodili na do smrtne ječo, znesel pa se je tudi nad sodnikom, ki je aretirati njegove otroke.

Na procesu v Bologni, kjer poteka proces o ropu v Zoli Pedrosi, kjer je 24. februarja 1993 bil ubit Massimiliano Valenti, pa je včeraj pričala Eva Mikula, bivša zarocenka Fabia Savija, ki je obtožena, da je pri ropu imela aktivno vlogo. Mikula je zavrnila vsakršno obtožbo, čes da je vedela, kaj zarocenec in ostali počnejo, vendar je bila povsem v njihovih rokah, bala se je in iz strahu ni nikogar prijavila. Sedaj jo namreč bratje Savi obtožujejo, da je bila dejansko aktivni član tolpe, Fabiu naj bi celo ukradla 40 milijonov lir.

V PONEDELJEK TISK, VČERAJ RADIO-TELEVIZIJA / ZADOVOLJSTVO FNSI

Uspela vsedržavna stavka novinarjev

Za združenje založnikov je bila stavka obrabljen ritual

RIM - Protest je povsem uspel: sindikat novinarjev FNSI je po ponedeljkovi stavki novinarjev, ki delajo pri časopisih in agencijah, izjavil, da gre za najbolj uspešno protestno akcijo zadnjih let. Izšlo je namreč veliko manj dnevnikov, kot se je dogajalo v zadnjih casih, ob tem pa je treba tudi upoštevati, da po dogovoru smejo tudi ob vsedržavnih stavkah iziti dnevniki, ki jih pripravljajo zadrage novinarjev (na primer Il Manifesto). Včeraj pa so stavkali novinarji radijskih in televizijskih postaj, zlasti med zaposlenimi na zasebnih mrežah je bil odziv višji kot na prejšnjih sindikalnih protestih, čeprav novinarjem lokalnih postaj navadno ne priznavajo novinarske pogodbe. Uspeli pa sta tudi vsedržavni protestni srečanja, ki jih je včeraj priredil sindikat FNSI v Rimu in Milanu, prvo je bilo posvečeno dnevnikom v krizi, na drugem pa je bil govor o novinarjih, zaposlenih pri periodičnem tisku (novinarji tega področja se bodo udeležili naslednjega kroga

stavk). Delegacija sindikata FNSI se je v ponedeljek sestala s podtajnikom pri predsedstvu vlade Arturo parisiem, ki je pooblaščen, da sledi vprašanjem založništva. V imenu FNSI mu je tajnik Serventi Longhi orisal razloge za vsedržavno stavko novinarjev, podtajnik Parisi pa je izrazil željo, da bi se razgovori z združenjem založnikov FIEG za obnovo ekonomskega dela vsedržavne novinarske delovne pogodbe cimpreg nadaljevali in da ne bi prislo do zaostritve odnosov. Združenje založnikov pa je stavko v tiskovnem sporočilu označilo za ritual, s katerim so novinarji hoteli predvsem samim sebi dokazati, da so močni in enotni.

Vsekakor je včeraj nekaj dnevnikov le izšlo, ob že omenjenem Manifestu se novorojeni dnevnik Il Quotidiano di Sassari, v katerem so se ponovno zaposlili brezposelni novinarji. Kot vselej je v ostri polemiki z novinarskim sindikatom izšel Il Giornale, družbo pa so mu v kioskih včeraj delali Il Foglio, MF, La Pada-

nia, Italia Oggi in se nekaj drugih. Izšel je tudi južnotirolski Dolomiten, čeprav se je sindikalni odbor novinarjev izrekel za stavko in je večina novinarjev stavkala.

Po oceni vsedržavnega tajnika FNSI Paola Serventija Longhija je stavka uspela, ker se novinarji dobro zavedajo, da je bistvo vprašanja v obrambi sistema pravil novinarskega dela, ki ga založniki želijo porušiti. Glede tega je bil signal, ki so ga novinarji poslali založnikom, nedvoumen. Novinarski sindikat je pripravljen na ponovno soočenje o ekonomskem delu delovne pogodbe, vendar se je treba zediniti glede interpretacije določil o tako imenovanih servisih (pripravljenih straneh, ki so objavljene na več dnevnikih in ki jih pripravijo izven redakcij), nedorečen je se položaj novinarjev freelance, prav tako ni soglasja o dodatnem skrbstvu in o varčevalnem nactu ustanove INPGI, drugačni pogledi pa veljajo tudi glede povisikov.

RIM / BOJ PROTI ONESNAŽENJU

Dotrajani avtobusi in reprezentančni avti na odpad

Podpor za nakup novih vozil na električni pogon ali na plin bodo imele občine s preko 25 tisoč prebivalci

RIM - Občine z več kot 25 tisoč prebivalci bodo lahko računale na državne podpore, če bodo stopoma zamenjale svoja stara in dotrajana vozila z novimi električnimi avtomobili: tako določa zakonski osnutek, ki ga je odobril ministrski svet in ki predvideva nove posege o varstvu okolja.

Osnutek, s katerim želijo omejiti zračno in akustično onesnaženost, upošteva tudi programski dogovor, ki sta ga vlada in Fiat podpisala 31. julija predlanskim. Ukrep med drugim omogoča, da ministrstvo za okolje izkoristi sredstva, predvidena v finančnem zakonu 1998 o uresnitvi in nadaljevanju pobud na področju okolja. Po buče se nanašajo na bonifikacijo

onesnaženih območij, na varstvo narave tudi s preprečevanjem črnih gradenj na zavarovanih območjih, na ponovno financiranje ukrepov, ki jih je že predvideval lanski zakon 344 o načrtih za varstvo okolja. Končno predvideva še posege za sanacijo industrijske cone Genova - Cornigliano.

Na odpad bodo tako postopoma romali onesnažujoči avtobusi in reprezentančni avtomobili. Osnutek, ki ga je predstavil minister za okolje Edo Ronchi in ki nosi naslov »Novi posegi na področju okolja«, predvideva namreč podpore za občine, ki bodo svoja stara vozila zamenjala z avti na električni pogon ali na metan. Za ta poseg bodo v 15 letih

potrosili več kot 200 milijard lir. »Z ukrepom,« pojasnjujejo na ministrstvu za okolje, »bomo omejili zračno in akustično onesnaženost na urbanih območjih.« Odpis onesnažujočih avtov bodo izvajali v prihodnjih letih po natančno določenem programu, pri čemer ministrstvu za okolje omogočajo koriščenje sredstev iz finančnega zakona 1998. Osnutek poleg tega predvideva kontrolo nad črnimi gradnjami (ministrstvo za okolje bo s pomočjo obojestranskih sil lahko neposredno poseglo za njihovo rušenje), ustanovitve dveh novih parkov (Dolina D'Agri in Alta Murgia) itd. Pobuda o »čistem avtu« v posameznih občinah sodi v paket posegov, ki jih mora uresniti tudi

Italija in o katerih so se domenili na konferenci o podnebnju v Kyotu: letos mora »turn over« znasati 5%, nadaljnjih 10% prihodnje leto, 20% leta 2000, 30% leta 2001, 40% leta 2002 in 50% leta 2003, nanašal pa se ne bo samo na električne avte ali vozila na metan, temveč tudi na utekočinjeni plin in na druge alternativna neosnažujoča goriva. Kot je povedal minister Ronchi, gre za pomemben ukrep, ki bo samo za nekaj dni prehitel objavo dekreta »proti smogu in o prometu«. Slednji predvideva »menedžerja« za promet, ki bo moral organizirati premike v podjetjih s preko 300 zaposlenimi, »car sharing« (avto v uporabi raznih oseb), in kolektivni taxi.

Za obrambo je proces proti Berlusconiju politične narave

MILAN - Za obrambo gre za politični proces, vendar ne zato, ker je na zatožni klopi Silvio Berlusconi, temveč zato, ker se postavlja v dvom osnovne principe prava. Zagovorniki Silvia Berlusconi na procesu zaradi podkupnin, ki jih je družba Fininvest izplačala finančnim stražnikom med davčnimi kontrolami, so se odločili za takšno obrambno linijo. Po njihovi oceni namreč tožilec sploh ni vzel v poštev možnosti, da bi bil Berlusconi nedolžen, istočasno pa daje majhno tezo obvezi, da mora tožilstvo obtožbo dokazati. Odvetnik Giuseppe De Luca, ki je nastopil prvi med Berlusconijevimi zagovorniki, je izjavil, da je tožilec nastop spreten poskus, kako bi lahko bivšega predsednika vlade in sedanjega vodje opozicije obsodili zaradi korupcije brez pric, brez dokaznega gradiva in brez sklicevanja na sokrivce. Zato je zahteval, naj sodniki njegovega varovanca oprostijo, ker ni zagrešil dejanja.

Proces proti Berlusconiju se bo zaključil v začetku junija. Sodniki sedme sekcije so namreč včeraj določili, da bo tožilec odgovoril na izvajanje obrambe 4. junija. Glede nastopa Ennia Amodia, enega od Berlusconijevih zagovornikov, pa so sklenili, da bo govoril 21. maja, ker včeraj ne bi mogel skleniti zagovora, 22. aprila pa bo nastopil Vittorio Virga, zagovornik Paola Berlusconi.



NOGOMET / PRVI POLFINALNI TEKMI V POKALU UEFA

Oba italijanska predstavnika imata lepe možnosti za finale

Inter je doma sicer tesno ugnal moskovski Spartak, toda na njegovi strani je kvaliteta - Lazio je sredi Madrida z zadetkom Jugovića premagal Atletico

MILAN, MADRID - Italijanski nogomet je zelo blizu dvojnemu finalu v pokalu Evropske nogometne zveze. Sinoči sta namreč Inter in Lazio v prvih polfinalnih tekmah popkala UEFA oba zmagala in napravila velik korak proti finalu. To se posebej velja za Lazio, ki je v gosteh z golom..... premagal madridski Atletico. Tezje delo pa nedvomno čaka Inter, ki bo v Moskvi proti Spartaku branil prednost enega zadetka (2:1), vendar pa bo moral biti zelo pazljiv, saj je ekipa iz Moskve v Milanu dosegla zadek in ji zato za uvrstitev zadostja že zmagala z 1:0. Toda kvaliteta je nedvomno na strani milanske enajsterice, zato je povsem možno, da bosta 6. maja v finalu v Parizu igrala prav Lazio in Inter.

V Milanu so gledalci priostvovali precej enosmernemu srečanju, v katerem je imel Inter precejšnje terensko premoč, medtem ko je Spartak poskušal predvsem s protinapadi ogroziti gol Pagliuce, kar mu je nekajkrat tudi uspelo. Inter si v prvem delu ni ustvaril izrazitih priložnosti za zadetek, čeprav je igra v glavnem potekala pred vrati gostov. Pagliuca je bil praktično brez dela, medtem ko je bil njegov kolega na nasprotni strani Filimonov veliko bolj zaposlen. Stalno terensko premoč pa je Inter končno le kronal z vodilnim zadetkom. Po prekršku na levi strani je prosti strel izvedel Zé Elias, ki je poslal visok predložek v kazenski prostor Spartaka. Tam je najvišje skočil Zamorano in z lepim strelom z glavo premagala vratarja gostov.

Takoj na začetku drugega dela se je priložnost ponudila Ronaldu, vendar je Fili-

monov njegov strel ubranil. Le tri minute kasneje je bilo stanje izenačeno. Gol za Spartak je dosegel Aleničev, najbolj »zaslužna« zanj pa je nedvomno Interjeva obramba, ki je pasivno spremljala »sprehod« Aleničeva po kazenskem prostoru.

Sledila je prava ofenziva na vrata Moskovčanov, toda kljub priložnostim, zoga ni in ni hotela v mrežo. Ko je že vse kazalo, da se bo srečanje končalo brez zmagovalca, pa je za Inter spet prišla zlata zadnja minuta. Rуска obramba je zogo odbila v kot, ki ga je izvedel Ronaldo. V gneči pred vrati Spartaka se je najbolje znašel Zé Elias, ki je iz neposredne bližine zatresel mrežo gostov in tako Interju prinesel izredno važno zmago.



Ivan Zamorano (desno) je Inter popeljal v vodstvo v 45. minuti

Inter - Spartak Moskva 2:1 (1:0)

Strelci: Zamorano v 45., Aleničev v 48. in Zé Elias v 90. minuti.

Inter: Pagliuca, Bergomi, Sartor, Colonnese, West, Winter (v 74. Cauet), Zé Elias, Djorkaeff (v 63. Recoba), Zanetti, Ronaldo, Zamorano (v 81. Kanu).

Spartak: Filimonov, Gorluković, Ananko, Klestov, Romašenko, Kecinov, Aleničev, Titov, Tsimbalar (v 64. Melešin), Evseev, Sirko (v 73. Robson).

Sodnik: Merk (Nemčija).

Koti: 9:3 za Inter; gledalcev 57.803; inkaso 2.672.331.000 lir; rumeni kartoni: Tsimbalar, Sirko in Zé Elias zaradi prekrskov.

Atletico Madrid - Lazio 0:1 (0:1)

Strelec: Jugović v 34. minuti.

Atletico: Molina, Aguilera, Santi, Andrei, Prodan, Bejbl, Vizcaino, Pantić (v 85. Paunović), Lardin (v 72. Nimmy), Caminero, Vieri.

Lazio: Marchegiani, Grandoni, Negro, Chamot, Favalli, Fuser, Jugović Venturin, Nedved, Mancini (v 78. Gortardi), Boksić (v 67. Casiraghi)

Sodnik: Durkin (Anglija).

Koti: 8:4 za Atletico; gledalcev 60.000; rumeni kartoni: Jugović, Caminero, Grandoni, Andrei, Santi in Favalli zaradi prekrskov.

NOGOMET / POLFINALE LIGE PRVAKOV

Za Juventus Monaco le etapa na poti do finala

TURIN - Nihče noče tega povedati naglas, vendar v Juventusovem taboru so podzvestno prepričani, da jim je pot do tretjega zaporednega finala (in četrtega pod vodstvom Lippija) Lige prvakov odprta. Polfinale z Monacom ne bi smel predstavljati prevelike ovire, trener Lippi pa upa, da bodo njegovi igralci danes zaigrali tako kot v soboto proti Milanu, ko je Juventus zaigral »odločno spektakularno in zagrizeno«. Lippi tudi ni hotel komentirati izjav trenerja Monaca Tiganajam ki je dejal, da upa, da »sodnik ne bo igral z Juventusovim dresom«. Zinedine Zidane je prepričan v zmago: »Veliko večja je verjetnost, da Francija osvoji naslov svetovnega prvaka, kot pa da neki francoski klub slavi v pokalu prvakov.« Francoz je zdrav in bo danes gotovo nastopil, vprašljiv je samo nastop Montera. Neposredni TV prenos bo ob 20.45 po Canale5.

VERJETNI POSTAVI

Juventus: Peruzzi, Torricelli, Montero, Iuliano, Pessotto, Conte, Deschamps, Davids, Zidane, Inzaghi, Del Piero.

Monaco: Barthez, Sagnol, Konjic, Dumas, Martin (Pignol), Djétou, Diawara, Bernabía, Da Costa, Trezeguet, Ipkeba.

TENIS / PO ZMAGI V FINALU KEY BISCANEA PROTI AGASSIJU

Čilenec Marcelo Rios vrgel Samprasa s teniškega prestola

Rios je prvi južnoameriški igravec, ki je postal številka ena



zasedel teniški prestol, odkar so avgusta 1973 začeli računalniško razvrščati igralce glede na dosežke na turnirjih. Letos je zmagal v 25 dvobojih, le trikrat pa je izgubil.

Doslej je veljal predvsem za igralca, ki se ne zna primerno obasati na igrišču ali izven njega. Je dokaj zaprt,

nedostopen in aroganten sportnik, pri katerem hitro izbruhne južnoameriški temperament. V finalu Key Biscaina pa je le enkrat vrgel lopar in se to po tekmi, ko ga je zalucal med 14.000 navdušenih navijancev. Mnogi med njimi so na finale poleteli iz Santiaga s carterskimi letali. Če ne bi zmagal v dvoboju z Agassijem, bi bila to prava nacionalna tragedija za Čile, ki je zadnjih nekaj dni živel predvsem za ta dvoboj, ki je zasenčil vsa druga dogajanja v državi.

Nekateri igralci so menili, da Rios ni zaslužen na čelu ATP, ker doslej se ni osvojil turnirja za grand slam. Rios je sele drugi od štirinajstih prvih tenisačev sveta, ki mu do trenutka, ko je prvič sedel na prestol, ni bilo dano, da bi zmagal v finalu za grand slam. Leta 1983 je bil prvi Ivan Lendl, ki pa je nato v nadaljevanju kariere zmagal na osmih najmočnejših turnirjih. Čilenec je prvo priložnost zapravljal že januarja letos, ko je izgubil v finalu odprtega prvenstva Avstralije.

KOŠARKA / VAŽNA OKREPITEV LJUBLJANČANOV

Jure Zdovc naslednji 2 leti pri Union Olimpiji

Zaradi poškodbe hrbta skoraj konec kariere

LJUBLJANA - Vodstvo kosarkarskega kluba Uniona Olimpije je v ponedeljek potrdilo skoraj senzacionalno novico, ki so jo sredi prejšnjega tedna objavili nekateri slovenski mediji. 31-letni Jure Zdovc je s podpisom na dveletni pogodbi spet postal član najboljšega slovenskega kolektiva. Zdovc, ki je pred pol leta zaradi poškodbe hrbtne mišice najavil konec svoje bogate igralske kariere in se posvetil vodenju Cometa iz Slovenskih Konjic, je povedal: »V naslednjih tednih se bom poskusil čim bolj pripraviti, zlasti fizično, da se mi slučajno v naslednji sezoni ne bo ponovila poškodba.« Zdovc je sicer uspešno prestal uvodne zdravniške preglede, kljub temu pa je v pogodbi klavzula, da v primeru obnove poškodbe klub nima nikakršnih finančnih obveznosti do igralca.

Trener Zmago Sagadin je dejal, da je Zdovc s svojim imenom in izkušnjami velika okrepitev za Union Olimpijo, njegova dokončna vloga pa bo znana v nekaj mesecih, ko bo znana ekipa za prihodnjo sezono. Sagadin pa ni hotel govoriti o morebitnih okrepitvah ali odhodih, saj

ekipo čakata se dva cilja - osvojitve slovenskega pokala in državnega prvenstva, ki je pogoj za uvrstitev v evropsko ligo, veliko pa bo odvisno tudi o odločitvi FIBA glede sirjenja Bosmanovega pravila na vzhodno Evropo oziroma prostega pretoka igralcev znotraj cele Evrope. Jasnno je le, da se Dušan Hauptmanu in Marijanu Kraljeviću iztečeta pogodbi, Jaka Daneu pa je lani podpisal pogodbo 1 + 1, kar pomeni, da bo ob koncu sezone sicer prost igravec, vendar z odškodnino.

Na sirjenje Bosmanovega pravila se je Union Olimpija pripravila že lani. V svoje vrste je pripeljala kar nekaj tujcev, ki so se letos kalili v njihovih »podružnicah«, v primeru, da se FIBA 16. maja odloči ukiniti meje v Evropi, pa bodo lahko zaigrali v Tivoliju. Sagadin je se dejal, da McDonald nikakor ne bodo spustili iz svojih vrst, o čemer je bilo zadnje časa nekaj govora, izrazil pa je tudi nezadovoljstvo z letosnjim tekmovalnim sistemom v drugem delu državnega prvenstva. Po njegovem mnenju je sistem »ura« neprimeren za prvenstva neizenačenih ekip kot je slovensko.

NOVICE

Špance zanima Zaccheroni

MADRID - Poleg Real Madrida se za trenerja Udineseja Alberta Zaccheronija zanima tudi drugi madridski prvoligas Atletico Madrid. O tem piše večerajšnji španski dnevnik As. Po pisanju Asa naj bi sedanjí trener Atletica Radomir Antić razmišljal o odhodu in vodstvo kluba naj bi preko svojega italijanskega agenta Ernesta Bronzettija že stopilo v stik z Zaccheronijem. Atletico pa je pokazal zanimanje tudi za trenerja Valencie Claudia Ranierija, kateremu bi klub sicer dovolil odhod, vendar ne k nekemu španskemu prvoligasu.

Nemogoča naloga Stefanela

Milan - Kosarkarje Stefanela čaka danes povratno polfinalno srečanje evropskega pokala proti atenskem Panathinaikosu. V prvi tekmi so Grki doma zmagali z 19 točkami razlike. Glede na to, da v ekipi Panathinaikosa igrajo taki zvezdniki kot so Scott, Radja, Alvertis in Ekonomou, je naloga milanske peterke praktično nemogoča. Srečanje bosta sodila Slovenec Rems in Francoz Gasperin.

Znane vse ekipe za letošnji giro

RIM - Amore e vita in Vini Caldirola - Longoni Sport sta zadnji dve povabljeni ekipi za letošnji kolesarski giro po Italiji, ki se bo začel 16. maja v Nici in zaključil 17. junija v Milanu. Tako bo na giru nastopilo 18 ekip s 162 kolesarji.

Poleg teh dveh ekip so bile prej povabljene še ekipe Asics - Cga, Ballan, Brescialat - Liquigas, Cantina Tollo - Alexia Alluminio, Casino, Festina - Lotus, Kelme - Costa Blanca, Mapei - Bricobi, Mercatone Uno - Bianchi, Riso Scotti - Mg Maglificio, Ros Mary - Amica Chips, Saeco Macchine da caffè - Cannondale, Scirgno - Gaerne, Team Polti, TVM-Farm Frites in Vitalicio Seguros.

Dinamica jutri v Imoli

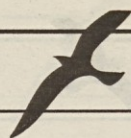
GORICA - Kosarkarje goriske Dinamice, ki so v nedeljo doživeli neroden poraz z Lokarjevim Ciriom, čaka jutri se gostovanje v Imoli, kjer se bodo pomerili s Casettijem, ki je trenutno tretji in ima štiri točke več kot Goricani. Na sporedu bosta se srečanja Montana Forlì - Banco Sardegna Sassari in Snaì Montecatini - Sicc Jesi.

Kot je znano, na lestvici vodi trzaski Genertel. Po končani fazi »ure« bo prvih deset ekip igralo v play offu za napredovanje v A1 ligo, zadnjejuvrščena ekipa pa bo izpadla v B1 ligo.

Hingisova št. 1 WTA

LONDON - Svicarka Martina Hingis se naprej vodi na ženski teniški lestvici WTA. Druga je Amerikanka Lindsay Davenport, tretja pa Čehinja Jana Novotna. Zmagovalka Key Biscayna Amerikanka Venus Williams je napredovala za eno mesto in je deseta, poražena finalistka Ana Kurnikova pa je s 25. napredovala na 16. mesto.

VRSTNI RED (v oklepaju prejšnja uvrstitev): 1. (1.) Martina Hingis (Svi) 5.875 točk; 2. (2.) Lindsay Davenport (ZDA) 4.148; 3. (3.) Jana Novotna (Čes) 3.810; 4. (5.) Amanda Coetzer (JAR) 2.862; 5. (8.) Arantxa Sanchez Vicario (Spa) 2.731; 6. (4.) Monika Seles (ZDA) 2.718; 7. (6.) Mary Pierce (Fra) 2.690; 8. (7.) Iva Majoli (Hrv) 2.563; 9. (9.) Conchita Martínez (Spa) 2.514; 10. (11.) Venus Williams (ZDA) 2.360;...16. (25.) Ana Kurnikova (Rus) 1.544;... 34. (32.) Steffi Graf (Nem) 736



NAMIZNI TENIS / DRŽAVNO PRVENSTVO V TERNIJU

Krasovke domov z drugim mestom dvojic v 3. kategoriji

Osvojili sta ga Irena Rustja in Jasmin Kralj - Bolezni prekržale račune
Tudi sreča tokrat ni bila na strani igralk iz zgoniškega društva

V Neaplju je bilo od 25. do 29. marca državno prvenstvo v namiznem tenisu za prvo, drugo in tretjo kategorijo. S kvalifikacijskimi turnirji si je pravico do nastopa na državnem finalu pridobilo pet Krasovih tretjekategoric. Nastopile so samo tri. Zaradi odsotnosti Kristine Stubelj (bolezen) oziroma delovnih obveznosti Biserke Simoneta in obolelega partnerja Irene Rustja Gabriella Barbarita (CUS Udine) so odpadli kar stirje nastopi dvojic v tretji kategoriji. Od šestih sta na državnem prvenstvu manjkali dve odlični drugokategoricni Dasa Bresciani in Vanja Milic, lanska državna prvakinja v ženskih dvojicah. Z njuno odsotnostjo pa tudi trije pari. Zaradi vsega tega in zaradi odhoda Ane Bersan se je bera medalj z lanskim sedem skrcila na srebrno medaljo ženskih dvojic v tretji kategoriji v sestavi Jasmin Kralj/Irena Rustja. V polfinalu sta premagali favorizirani par Parisi/Pastorino in v finalu z 1:2 klonili proti paru iz Angere Crespi-Gornati. To je bila njuna prva medalja z državnih prvenstev in lepo presenečenje za Krasovo društvo.

Z nastopom in prikazano igro pa so krasovke v celoti izpolnile pričakovanja. Moramo pa reci, da se je sportna sreča z nujimi kar nekajkrat poigrala, ko so bile medalje že na doseg roka; pa tudi mešani par Rustja/Barbarito je bil med favoriziranimi.

Uvrstitve krasovk

Ženske dvojice, 3. kategorija: Jasmin Kralj, Irena Rustja (2. mesto);

2. kat.: 5. mesto Katja Milic, 6. Jasmin Kralj (3. kat.), 9. do 16. Sonja Milic, 17. do



Irena Rustja in Jasmin Kralj sta osvojili srebrno medaljo v igri dvojic 3. kategorije



32. Martina Milic (obe 2. kat.), 9. do 16. Katja Milic (1. kat.).

Ženske dvojice (2. kat. med 16-terico parov) Katja Milic, F. Avezzani (Regaldi Novara), in Sonja Milic, Martina Milic; **med 32-terico:** Jasmin Kralj, Irena Rustja.

Mešane dvojice 2. kat. med 32-terico: Martina Milic, D. Infantolino (Bissuola Mestre); **med 64-terico:** Sonja Milic, L. Martini (Abadia Lariana) in Nina Milic, E. Delsante (Parma '72).

Zreb je v absolutni kategoriji določil dvoboj Katja Milic - Ana Bersan. Nekdanji klubi tovarišci se zelo dobro poznata in boj v 16-ini finala je bil zato zelo izenačen (-19, -7, 10, -23).

V drugi kategoriji je v osmini finala Sonja Milic izgubila s Karin Calliari (2:3), Katja Milic pa je zelo

dobro igrala v četrtini finala proti večni nasprotnici Micheli Merenda (Coccaglio) letosnji državni prvakinja med drugokategoricami. V 32-ini finala je Martina Milic naletela na bronasto Martino Moretti (Pink Cervino), sicer rivalko v prvenstvu A-2 lige. Prevelika želja po zmagi je Ireni Rustja v individualni konkurenci tretjekategoric preprečila prodor iz skupine. Smola se je se posebnost držala Jasmin Kralj proti igralki Adriatice Tini Santini. Za vstop v polfinale, oziroma za bronasto medaljo je tretji set izgubila na 19. točki, kasneje pa se ni prebila iz teške skupine v 2. kategoriji. V Neaplju je svoj krstni nastop opravila Martina Tretjak (3. kat.), kot novinki v drugi kategoriji pa Martina Milic in Nina Milic (lanska državna prvakinja v 3. kat.). (J.J.)

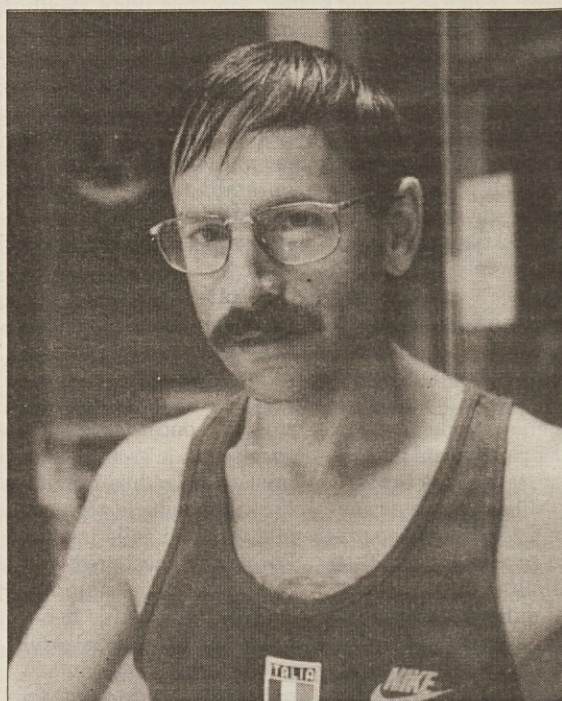
HITRA HOJA / SP ZA VETERANE

Fabio Ruzzier dvakrat prvi

Ekipni in posamični naslov

Hitrohodec Fabio Ruzzier iz Lonjerja je med veterani se naprej brez prave konkurence. Na svetovnem prvenstvu v Kobeju na Japonskem je osvojil se dve zlati odličji. V kategoriji od 45. do 50. leta starosti je namreč zmagal tako v ekipnem delu tekmovalcema iz mostva Pianura Bergamasca Robertom Cervijem in Pierangelom Fortunatijem kot med posamezniki.

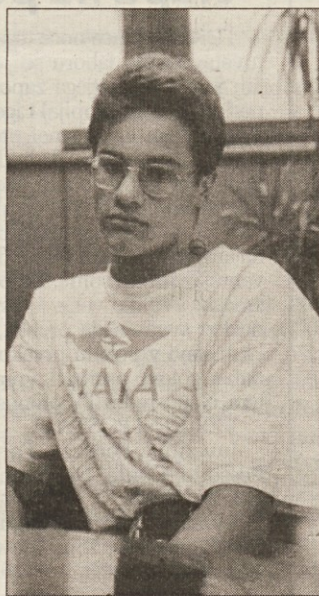
Ruzzier je letos prvič nastopil v starejši kategoriji. Novi dvakratni svetovni prvak se bo z Japonske vrnil domov danes.



PLAVANJE / MEDNARODNI MITING V TRENTU

Zadovoljiv nastop 3 slovenskih plavalcev

Osebnih rekordov sicer niso izboljšali, toda konkurenca je bila izredno huda



Na mednarodnem plavalnem mitingu za mladinske kategorije v Trentu so nastopili tudi trije slovenski plavalci, in sicer borovec Matteo Feruglio (na sliki) in clana trziške Adrie Vlasta Usaj ter Matjaz Zaccaria. Cetrprav v disciplinah, v katerih so nastopili, niso izboljšali svojih osebnih znamk, so bili lahko s samim nastopom zadovoljni, saj so moči merili v zelo ostri konkurenci. V Trentu je namreč skupno nastopilo 612 mladih plavalcev iz številnih evropskih

držav, in sicer iz Hrvaske, ZRJ, Madžarske, Romunije, Italije, Slovenije, Litve, Slovaške, prisotne pa so bile tudi nekatere deželne selekcije, ena od teh je bila reprezentanca FJK, v kateri so bili tudi nasi trije tekmovalci. Matteo Feruglio se je preizkusil na 100 m prsno in s časom 1:10,95 pristal v na 13. mestu med 30 tekmovalci kategorije mladincev, bil pa je za dobrih pet desetink sekunde počasnejši od svojega osebnega rekorda, pri čemer je treba povedati, da v tednu pred na-

stopom v Trentu iz zdravstvenih razlogov ni mogel trenirati. Slabše pripravljen - zaradi gripe - se je v Trento podal tudi Zaccaria, ki se je preizkusil v dveh disciplinah. Na 100 m prosto je med »zacetniki« dosegel čas 1:03,8, na 100 m hrbtno pas 1:13,8. Vlasta Usaj je med »deklicami« na 100 m hrbtno dosegel rezultat 1:15,00. Izmed članov reprezentance FJK je na zmagovalni oder stopila samo članica pordenonskega kluba Gymnasium Nicole Rosolen.

JADRANJE / OPTIMIST

Jadralci Čupe in Sirene so se v Benetkah dobro odrezali

Konec prejšnjega tedna je bila v Benetkah vršila mednarodna kvalifikacijska regata v razredu optimist za uvrstitev na evropsko prvenstvo. Najboljši se bodo kasneje pomerili na vsedrjavni ravni za sestavo ekipe, ki bo zastopala Italijo. Regate se je udeležilo 95 mladih jadralcev iz IX., X. in XI. jadralne cone, med katerimi so bili tudi predstavniki slovenskih jadralnih klubov s Trzaskagea.

V soboto so izpeljali tri plove. Morje je bilo rahlo valovito, na začetku je pihal veter z jakostjo 3 m/s, zadnji plov pa z jakostjo 6 m/s. Naslednjega dne pa so izpeljali se dva plova. Veter je bil tokrat sibekeji (2 - 3 m/s). Nasi jadralci so se prav dobro izkazali in se vsi uvrstili na vseživno selekcijo za

svetovno in evropsko prvenstvo. Daniel Piculin (Cupa) je na končni lestvici zasedel 7. mesto, Lara Praselj (Sirena) 10. mesto, Maja Sancin 14. in Mirjam Malalan (obe Cupa) 38. mesto. Edino za Malalanovo ostaja se odprto vprašanje glede uvrstitve.

Povedati je treba se, da se mladi obetavni jadralci J K Cupa Jaro Furlani zal ni mogel udeležiti regate zaradi bolezni. Vsekakor bo imel v bodoče se veliko prilžnosti, da dokaže svoje sposobnosti. (Barbara in Nika)

Obvestilo

PRIMOTOR KLUB vabi clane na redno sejo, ki bo danes, 1. aprila ob 21. uri v baru Petaros v Borstu.

DRUŠTVENO SMUČARSKO PRVENSTVO SPDG / NA PROGI POLENLIFT - CRODA ROSSA NAD MOOSOM

Jana Plesničar in Natalino Culot hitrejša od vseh

Zimsko-sportna dejavnost SPDG s tem končana - Med deskarji je bil najhitrejši Bojan Makuc - Neugodni pogoji

Z nedeljskim društvnim tekmovanjem v veleslalomu na progi Polenlift - Croda Rossa nad Moosom, se je zaključila zimsko-sportna dejavnost Slovenskega planinskega društva Gorica. Za tekmovanje, ki je bilo sprva v programu 8. marca na Trbizu, kasneje pa odgodeno zaradi slabih snežnih razmer, se je prijavilo okrog sto tekmovalcev. Poleg smučarske tekme v veleslalomu, so se na progi pomerili tudi deskarji. Tekmovanja se je udeležilo tudi nekaj gostov. Društvena prvakinja v sezoni 1997/98 je odlična Jana Plesničar, ki je proga prevzela v 57 sekundah in 36 stotinkah. Med moškimi tekmovalci pa je najboljši čas dosegel Natalino Culot (52,69). Tudi letos so pri društvu sestavili

»družinsko« lestvico in kot rezultate upoštevati uvrstitev članov iste družine. Na prvo mesto se je uvrstila družina Plesničar (Ivan, Jana in Simon), za njo Miklusi (Bojan, Pija, Elizabeth, David), na tretjem mestu so pristali Makuci (Bojan, Robert, Matej), četrto mesto je pripadlo Corvi (Sandro, Tjasa, David), peto družini Del Fabbro (Giuliana, Tina in Eva), sesto družini Tratnik (Tatjana, Mauro, Jan), sedmo mesto je zasedla družina Nanut (Marta, Gregor, Mateja), osmo pa družina Kustrin (Zdravko, Peter in Ana).

Objavljamo rezultate društvene lestvice za tri najboljše mesta po posameznih kategorijah: **VETERANI:** 1) Culot, Natalino, 0.52.69; 2) Basa Boris,

0.55.02; 3) Makuc Bojan, 1.05.40; **DAME:** 1) Bastiani Giuliana, 1.08.11; 2) Primc Tatjana, 1.11.83; 3) Miklus Pia, 1.22.36; **CLANICE:** 1) Vizintin Marta, 1.11.61; 2) Sokol Tanja, 1.20.45; **AMATERJI:** 1) Rožic Livio, 0.53.10; 2) Plesničar Ivan, 0.58.71; 3) Marusić Edi, 0.59.13; **SUPER BABY SPRINT:** 1) Del Fabbro Tina, 1.37.68; 2) Nanut Mateja, 1.45.88; 3) Matija Rožic, 1.54.85; **BABY SPRINT DECKI:** 1) Tratnik Jan, 1.19.83; 2) Nanut Gregor, 1.21.18; **BABY SPRINT DEKLICE:** 1) Corva Tjasa, 1.15.56; 2) Marusić Francesca, 1.22.91; 3) Ressi Roberta, 1.34.64; **MISKI:** 1) Plesničar Simon, 1.01.94; 2) Faganel Stefano, 1.26.50; 3) Kustrin Peter, 1.34.19;

MISKE: 1) Miklus Elizabeth, 0.58.77; 2) Kustrin Ana, 1.32.78; **NARASCAJNIKI:** 1) Miklus David, 1.02.76; 2) Corva David, 1.06.64; 3) Klanjscek Dejan, 1.13.64; **NARASCAJNICE:** 1) Plesničar Jana, 0.57.36; 2) Del Fabbro Eva, 0.59.63; 3) Jakin Francesca, 1.11.83; **MLADINCI:** 1) Praselj Dimitrij, 0.57.84; 2) Makuc Matej, 1.02.64; **MLADINKE:** 1) Humar Tanja, 1.05.90; 2) Miklus Petra, 1.20.41; **CLANI:** 1) Feri Ales, 0.54.66; 2) Sosol Mariano, 0.56.87; 3) Grendene Silvano, 0.57.43;

DESKANJE: 1) Makuc Robert, 1.02.97; 2) Makuc Matej, 1.05.80; 3) Klemse Matjaz, 1.10.00.

Kljub temu, da je progna na precejšnji nadmorski višini in da je snežna odeja v Dolomitih se zmeraj precej debela, pa je toplo pomladansko vreme zal precej razmehalo sneg, tako da razmere niso bile najboljše, oziroma take, kakršne so prireditelji pričakovali. Ni kaj. Ne samo koledarska, ampak tudi prava pomlad je v deželi in smuči bo treba za kakih osem mesecev spraviti. Zal se je med tekmo zgodila tudi hujska nesreča mlajši tekmovalki, ki so jo prepeljali s helikopterjem v bolnišnico. Bila je opremljena s celado, ki jo je obvarovala pred zago, tovo veliko hujsimi poskodbami. Elizabeth, ki je v svoji kategoriji zmagala, želimo uspešnega in hitrega okrevanja. Vsem, ki so sodelovali in pomagali pri organizaciji pa iskrena hvala in nasvidenje v jeseni. (V.K.)

ŽENSKA C LIGA / SINOČI V GORICI

Kmečki banki derbi z Imso BCC

Zmaga Olympie precej zanesljiva - Tekmo odigrali vnaprej - Prvi derbi bolj izenačen

Olympia Kmečka Banka - Val Imso BCC 3:0 (15:13, 15:11, 15:6)

KMEČKA BANKA: Corsi 4+8, S. Princi 8+10, Pascolat 0+1, Trappuzzano 1+6, Zotti 4+7, Škerk 4+6, Ciochi 4+1, V. Cernic, M. Cernic, Bulfoni.

IMSA BCC: Tomsic 3+1, Mi. Tomasini 5+10, Ambrosi 6+4, Mo. Tomasini 8+8, P. Ursic 1+0, B. Ursic 3+7, Humar 1+1, Zuccarino 0+0, Danielis 0+0, Visentini.

Servis (točke/napake): Kmečka banka 9/9, Imso BCC 6/8.

Povratni derbi ženske C lige med Olympio Kmečko banko in Valom Imso BCC so odigrali ze sinoči, ker bo Olympia konec tedna gostitelj trofeje Triveneta. Za razliko od prvega derbija v Sovodnjah je bila tokrat zmaga Olympie dosti bolj prepričljiva. Valovkam v boju s tokrat boljšim nasprotnikom ni sicer nikoli zmanjkalo poguma,

dejansko pa so nasprotnice resneje ogrozile samo v prvem setu. Olympia je poleg boljšega napada pokazala tudi bolj stabilno igro v polju. Samo na tribunah so prevladali Valovi navijači, ki so Olimpijine prekašali tako po številu kot po glasnosti.

Tekma se je boljše pričela za valovke, ki so po izenačenem začetku povedle s 6:2 in vodile vse do 12. točke, nato pa se z 10:12. V izenačeni končnici (bilo je tudi 13:13), je nato Olympia po točki Corsijeve in napaki Michele Tomasini napadu le spravila uvodni set pod svojo streho.

Cprav je mogoče kazalo, da bo ta delni uspeh odprl Olympii lažjo pot do končne zmage, je bil dokaj izenačen tudi drugi set, a samo v prvi polovici. Olympia je bila sicer v glavnem v vodstvu, a valovke so se zagnile borile in se niso nikoli

predale. Povedle so celo z 8:6, nato pa so pobudo prevzele domače igralke, ki so za zmago v tem setu potrebovale štiri zaključne zoge. Odločno v korist Olympie pa se je že od vsega začetka (6:1) zasul tretji set. Čeprav je vmes (8:5) kazalo na reakcijo valovk, je bila Olympia stalno v zanesljivem vodstvu in si je po rezultatu 8:5 priigrala visoko prednost 14:5 ter jo brez večjih težav ubranila do konca.

»Povprečna starost naše ekipe znaša 18 let, njihove pa 25, s tem sem menda povedal že vse,« je bil zelo rezek komentar trenerja Vala Zorana Jerončica.

»Znamo igrati se boljše. Kolega je rekel, da smo zmagali z osmiimi igralkami (češ da sta Olimpiji pomagala tudi sodnika, op. ur.), mogoče ima prav,« pa je bila polemična izjava trenerke Olympie Silve Meulja. (ak)

DEKLICE / FINALNA FAZA ZA NASLOV PRVAKA

Okrnjene Kontovelke klonile pred Triestino, danes s slogašicami

Virtus premočan za »dečke« Multinvesta

Triestina Volley - Kontovel 3:0 (15:13, 15:1, 15:6)

KONTOVEL: Hrovatin, Gollia, Bukavec, Battigelli, Sossa, Milic, Starc.

Kontovelke so prvo srečanje finalnega troboja za naslov pokrajinskih prakinj v kategoriji deklince igralce v močno okrnjeni postavi, se zlasti pa se je poznala odsotnost Vitezove. Kljub okrnjeni postavi, pa bi se lahko Kušarjeve varovanje enakovredno borile s Triestino, katero so v izločilnem delu dvakrat gladko premagale. Tudi tokrat so kljub zgodnji jutranji uri, na katero niso navajene, začele zelo odločno in povedle s 6:0. Nato pa se jim je zataknilo. Mislile so, da bodo vseeno brez težav zmagale, ko pa so domače igralke pokazale, kar znajo, se Kontovelkam nikakor ni uspelo zbrati in so se takoj predale. Nasprotnicam so s svojim pasivnim pristopom tako samo olajšale pot do zmage. Ze danes čaka Kontovel popravni izpit. Srečal se bo s slogašicami (na Opčinah ob 19. uri), ki so v prvi tekmi brez težav odpravile Triestino in so sedaj najresnejši kandidat za pokrajinski naslov.

DECKI

Sloga Multinvest - Virtus 0:3 (2:15, 6:15, 6:15)

SLOGA MULTINVEST: Cauter, Furlan, Iozza, Kosmina, Krizmančič, Paulin, Peterlin, Priliveggy, Rebecchi, Zupan.

Drugouvrščeni Virtus je bil za mlade slogaše premočan nasprotnik, vendar so si naši dečki, če izvzamemo prvi set, kar solidno upirali in izvedli tudi nekaj dobrih akcij, tako v obrambi, kot na meži. (Inka)

Ostali izid: Triestina Volley - Volley Club 3:1. **Vrstni red:** Triestina 14, Virtus 10, Volley Club 8, Sloga Multinvest in Rigutti 2.

NARASCAJNICE

Vrstni red skupine A: Virtus 17, S. Andrea 11, Oma A 8, Altura C 3, Ricreatori A 0. **Vrstni red skupine B:** Altura A 15, Ricreatori B 11, Oma B in Reppublica dei Ragazzi 3.

Skupina C

Sgt '84 - Kontovel A 0:3 (1:15, 13:15, 8:15) KONTOVEL A: Žuzic, Visintin, Praselj, Vitez, Kodric, Kobal, Kosuta.

Tudi v povratnem delu so Kontovelke brez težav odpravile skromni Sgt '84. Tekma je trajala manj kot štirideset minut, igre pa sploh ni bilo. Nekaj več točk so domačinke dosegle samo v drugem setu, ko so Kontovelke preizkusale nove kombinacije.

Koimpex A - NPT 0:3 (8:15, 8:15, 6:15)

KOIMPEX A: Bogatec, Dessi, Gantar, Kralj, Malalan, Milkovic, Pohlen, Sossi, Sinigoi, Wehrenfennig.

Tudi v povratnem srečanju je bila trzaska ekipa boljša od nase. Tokrat so sicer slogaše zbrale več točk, vendar so bile, kot se jim velikokrat dogaja, pri igri premalo konstantne. Tako so lepm akcijam sledili odmori in upanje, da bi iztržile kaj več je našim igralkam kmalu splavalo po vodi. (Inka)

Vrstni red: Npt 14, Kontovel A 13, Koimpex A in Sgt '84 7, Altura B 1.

Skupina D

Sgt '85 - Kontovel B 2:1 (15:5, 15:10, 13:15)

KONTOVEL B: Nanut, Lisjak, Bukavec, Doglia, Reggente, Starc, Suc, Stoka, Sossi.

Kontovelove narascajnice so z borbeno igro osvojile nov set in s tem novo točko. Vse so se pozitivno borile in se enkrat dokazale, da iz tekme v tekmo napredujejo.

Vrstni red: Breg 17, Koimpex B 15, Bor 6, Kontovel B in Sgt '85 5.

Moška B1 liga

IZIDI 20. KOLA

Red Level - Valdagno 3:0 (16:14, 15:9, 15:13), Lugo - Occhiobello 3:1 (15:5, 14:16, 15:10, 15:7), Concesio - Mirandola 3:0 (15:7, 15:12, 15:5), Sassuolo - La Goriziana Kmečka Banka 3:2 (11:15, 16:14, 15:17, 16:14, 15:11), Mantova - Viserba 3:1 (15:12, 13:15, 15:7, 15:12), Mestre - 2 Castelli 0:3 (15:17, 7:15, 9:15), Boomerang ni igral.

LESTVICA

Boomerang	18	13	5	43:24	26
Sassuolo	18	12	6	40:27	24
Lugo	18	12	6	40:30	24
Red Level	19	12	7	45:28	24
Concesio	18	11	7	40:30	22
Mirandola	19	10	9	39:37	20
Valdagno	19	10	9	38:37	20
La Goriziana KB	18	9	9	39:34	18
Viserba	19	9	10	32:42	18
Mantova	19	7	11	27:38	14
Occhiobello	19	7	12	35:40	14
2 Castelli MN	19	6	13	30:44	12
Mestre	18	2	16	11:48	4

PRIHODNJE KOLO

2 Castelli - Red Level, Valdagno - Sassuolo, Occhiobello - Concesio, La Goriziana Kmečka Banka - Lugo, Boomerang - Mantova, Viserba - Mestre, Mirandola ne igra.

Moška B2 liga

IZIDI 20. KOLA

Mogliano - Sisley 1:3 (11:15, 16:14, 6:15, 6:15), Mec&Gregory's - Koimpex 3:0 (17:15, 15:10, 15:12), Riviera Brenta - San Miguel 3:0 (15:9, 15:3, 15:5), Noventa - Debei Bonacic 0:3 (2:15, 12:15, 12:15), Futura - Oderzo 1:3 (3:15, 5:15, 15:13, 2:15), Pontelongo - VBU 0:3 (7:15, 6:15, 9:15), Laguna Light - Ideal Volley 3:1 (15:11, 15:6, 14:16, 15:5).

LESTVICA

Oderzo	20	18	2	55:19	36
Laguna Light	20	17	3	55:17	34
Mec&Gregory's	20	15	5	52:25	30
Debei Bonacic	20	14	6	48:27	28
VBU	20	13	7	48:31	26
Riviera Brenta	20	10	10	36:38	20
Ideal Volley	20	9	11	34:41	18
Futura	20	8	12	35:40	16
Sisley	20	8	12	34:48	16
San Miguel	20	8	12	36:51	18
Noventa	20	8	12	31:45	18
Koimpex	20	5	15	28:49	10
Pontelongo	20	5	15	28:49	10
Mogliano	20	2	18	17:57	4

PRIHODNJE KOLO

Ideal Volley - Mogliano, Sisley - Noventa, Koimpex - Riviera Brenta, San Miguel - Futura, Debei Bonacic - Mec&Gregory's, Oderzo - Pontelongo, VBU - Laguna Light.

Ženska B2 liga

IZIDI 20. KOLA

Granarolo - Albatros 3:0 (17:15, 15:7, 15:13), Camst - SGM Consulting 3:0 (15:4, 15:5, 15:7), Giovolley - Corio 3:2 (15:11, 15:9, 14:16, 9:15, 15:13), Vignola - Dolo 3:1 (15:13, 13:15, 15:7, 15:9), Koimpex N.Kreditna - Baricella 2000 3:1 (13:15, 15:3, 16:14, 15:3), Teodora - Castenetto 0:3 (11:15, 5:15, 13:15), Conegliano - Ottica Tomasini 2:3 (15:5, 15:8, 9:15, 7:15, 9:15).

LESTVICA

Vignola	20	17	3	54:30	34
Castenetto Sedie	20	16	4	51:26	32
Albatros	20	14	6	49:23	28
Ottica Tomasini	20	14	6	50:31	28
Granarolo	20	13	7	48:30	26
Camst	20	11	9	48:33	22
Corio	20	11	9	42:42	22
Conegliano	20	8	12	39:43	16
Dolo	20	8	12	30:43	16
Giovolley	20	8	12	32:45	16
Koimpex N.Kreditna	20	6	14	33:48	12
Teodora	20	6	14	30:50	12
Baricella 2000	20	5	15	26:50	10
SGM Consulting	20	3	17	18:56	6

PRIHODNJE KOLO

Ottica Tomasini - Granarolo, Albatros - Vignola, SGM Consulting - Giovolley, Corio - Koimpex, Dolo - Camst, Baricella 2000 - Teodora, Castenetto - Conegliano.

POKRAJINSKE LIGE NA TRZAŠKEM / 1. ŽENSKA DIVIZIJA

Breg boljši od Virtusa, Kontovel zdaj tretji

1. moška divizija: v drugem kolu »play offa« prva zmaga igralcev Mime Eurospin B

1. MOSKA DIVIZIJA

Play off

Mima Eurospin B - Prevenire 3:0 (15:9, 15:11, 15:7)

MIMA EUROSPIN B: Drasic, Jagodic, Jercog, Kralj, Miot, Sgubin, Spetic, Veljak.

V drugem kolu »play-offa« so igralci Mime Eurospina osvojili gladko zmago. Nasi fantje so bili stalno boljši od nasprotnika, gladek izid pa jih je pripeljal na drugo mesto na lestvici. (Inka)

Ostala izida: Volley Club A - Pallavolo TS 2:3, Julia - S. Andrea 3:2. **Vrstni red:** Pallavolo TS 4, S. Andrea, Mima Eurospin B, Volley Club A in Julia 2, Prevenire 0.

Play out

Ostali izid: Volley Club B - Rigutti 3:0 b.b., Old Cats ni igral. **Vrstni red:** Mima Eurospin A 4, Old Cats in Volley Club B 2, Le Volpi in Rigutti 0.

1. ŽENSKA DIVIZIJA

Breg Alta Trade - Virtus Tutto Sport 3:1 (15:10, 15:10, 8:15, 15:4)

BREG ALTA TRAD: D. Zeriali, Laurica, U. in I. Pettiroso, Druzina, Mauro, M. Zeriali, I. Zerjal, Bet, Y. Zeriali, Sturman

V prvem delu prvenstva so si Brežanke proti Virtusu pripravile zmago, v sobotni povratni tekmi pa so pokazale kvaliteto igro ter si zmago povsem zaslužile. Nasprotnice so sicer bile v slabi formi, malo so napadale in s tem olajšale našim pot do zmage. Izjema je bil le tretji set, ko so zaigrale vnaprej v težave



Ivana Sossa (Kontovel)

zadovoljivo opravile svojo nalogo.

Ostala izida: Altura - Prevenire 2:3, Killjoy - Pallavolo TS 3:0. **Vrstni red:** S. Andrea 30, Killjoy 26, Virtus in Kontovel Nuova Kreditna 20, Breg Alta Trade in Sloga Veto 16, Prevenire 12, Julia 6, Pallavolo TS 2, Altura 0.

2. ŽENSKA DIVIZIJA

Skupina A

Altura - Kontovel 3:1 (15:0, 15:13, 12:15, 15:4) KONTOVEL: Antonini, Picciola, Kocjan, Milkovic, Žuzic, Kodric, Kosuta, Santini.

Tudi tokrat so igralke, ki nastopajo v 2. diviziji, igralce brez prave motivacije, kar se je najbolj poznalo prvim in zadnjem setu, ki sta bila porazna. V ostalih dveh setih so Kontovelke igralce boljše in bile svojim nasprotnicam povsem enakovredne, po osvojenem tretjem setu pa so spet nerazumljivo popustile.

Sloga Pizzeria Veto - NPT 0:3 (8:15, 3:15, 8:15) SLOGA PIZZERIA VETO: Bianchi 3+0, Gantar 2+2, Kovacic 1+3, Možina 1+0, Pangerc 2+0, Ivana Sossi 0+0, Tina Sossi 1+5.

Proti prvouvršeni ekipi, ki je doslej izgubila le en set, naše mlade igralke seveda niso mogle upati na uspeh. Vendar so se porazu navkljub dobro borile in zlasti v prvem in tretjem setu tudi izvedle kar nekaj učinkovitih akcij. (Inka)

Ostali izid: Le Volpi - Sgt 2:3, Triestina A ni igrala. **Vrstni red:** Npt 14, Altura 10, Triestina A 8,

Le Volpi 6, Sgt in Kontovel 4, Sloga Veto 0.

Skupina B

Bor - Cus 0:3 (6:15, 11:15, 5:15)

BOR: Bandino, Bevilacqua, Carpani, Ciacchi, Furlani, Husu, Ščuka, Smetlak, Posar, Frandolic.

Mlade borovke so se kar dobro upirale prvouvršeni Cusu, saj so mu bile v prvi polovici setov enakovredne, nato pa je prišla na dan večja izkušnost nasprotnika. Najbolj izenačen je bil drugi set, a zmaga Cusa tudi v tem setu ni bila nikoli pod vprašajem.

Ostala izida: Oma - Triestina B 0:3, Prevenire - S. Andrea 3:2. **Vrstni red:** Cus 12, Triestina B 10, S. Andrea in Prevenire 6, Oma 2, Bor 0.

Ženska D liga

SKUPINA B

IZIDI 16. KOLA

Del Doge - Tecninox 2:3 (15:13, 15:13, 8:15, 11:15, 14:16), Favento - Morarese 3:2 (15:5, 15:6, 8:15, 12:15, 15:4), Staranzano - Gonars 2:3 (15:17, 10:15, 15:11, 15:13, 13:15), Bor Friulexport - Sava 0:3 (11:15, 10:15, 7:15), Sgt ni igrala.

LESTVICA

Favento	15	14	1	42:14	28
Staranzano	15	10	5	38:24	20
Gonars	14	10	4	33:22	20
Tecninox	14	8	6	34:24	16
Bor Friulexport	14	8	6	26:27	16
Sava Pneumatici	14	6	8	23:26	12
Del Doge	14	5	9	24:33	10
Morarese	14	3	11	19:36	6
Sgt	14	0	14	9:42	0

PRIHODNJE KOLO

Sava - SGT, Gonars - Favento, Morarese - Del Doge, Tecninox - Bor Friulexport, Staranzano ne igra.

Moška C liga

IZIDI 20. KOLA

Agraria Terpin - Finvolley 3:2 (15:8, 6:15, 15:12, 14:16, 15:12), Eltor - Buia 3:1 (8:15, 15:11, 16:14, 15:12), Vivil - Il Pozzo 0:3 (12:15, 12:15, 2:15), Faedis - Rojalese 2:3 (10:15, 15:17, 16:14, 15:8, 12:15), Bor - Rigutti 1:3 (8:15, 15:13, 3:15, 9:15), San Vito - Mossa 3:1 (8:15, 15:5, 17:15, 15:11), Prevenire - Soča Unitecno 3:0 (15:11, 15:11, 15:13).

LESTVICA

Eltor Tubac	20	17	3	57:17	34
San Vito	20	15	5	52:23	30
Buia	20	14	6	47:28	28
Il Pozzo	20	13	7	47:29	26
Prevenire	20	13	7	43:30	26
Agraria Terpin	20	13	7	44:32	26
Vivil Latt. Friulane	20	11	9	42:32	22
Finvolley	20	11	9	43:37	22
Faedis	20	8	12	37:45	16
Soča Unitecno	20	8	12	31:42	16
Rojalese	20	8	12	29:43	16
Rigutti	20	6	14	20:47	12
Mossa	20	3	17	26:56	6
Bor	20	0	20	4:60	0

PRIHODNJE KOLO

Soča Unitecno - Agraria Terpin, Finvolley - Faedis, Buia - Vivil, Il Pozzo - Bor, Rojalese - Eltor, Rigutti - San Vito, Mossa - Prevenire.

Moška D liga

SKUPINA A

IZIDI 16. KOLA

VBU - NPT 3:1 (15:10, 15:10, 7:15, 15:4), Toriana - Azimut 2:3 (12:15, 15:5, 8:15, 15:10, 10:15), Demar - Acli Ronchi 3:0 (15:12,



KOTALKANJE / MLADINKE

Isabella Lucigrai bo nastopila na DP v Bologni

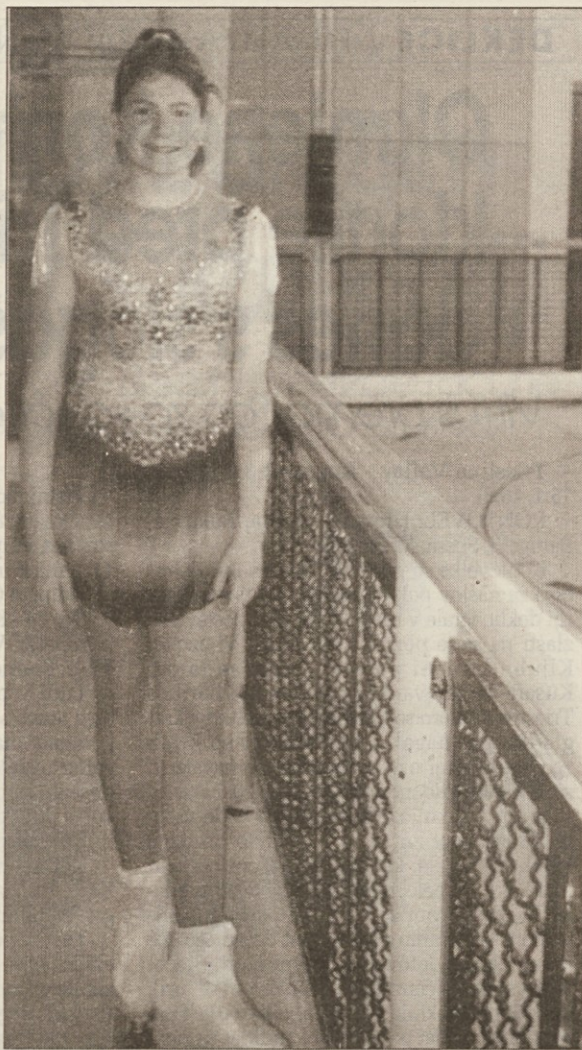
Na deželni fazi je v prostem programu zasedla 2. mesto

Najuspešnejša tekmovalka KSD Vipava na deželni fazi prvenstva deželnih mladink v umetnostnem kotalkanju je bila Isabella Lucigrai. Z odličnim nastopom si je v prostem programu izborila končno drugo mesto, s čimer si je hkrati tudi zagotovila pravico do nastopa na državnem prvenstvu, ki bo v Bologni od 13. do 19. julija. Smolo pa je imela v obveznih likih, saj je bila po prvi seriji likov druga, v drugi seriji pa je naredila hudo napako in zdrknila na 10. mesto, kar ji je v kombinaciji skupno navrglo sesto mesto. Popoln uspeh je torej splaval po vodi,

vsekakor pa ga dosežena uvrstitevna DP izdatno kompenzira.

Za KSD Vipava so, samo v prostem programu, nastopile še tri tekmovalke. Najbolje se je odrezala Morena Vizintin, ki je pristala na 10. mestu, kar je manj, kot zmore, vendar pa je treba upoštevati, da je nastopila s poškodovano roko, kar jo je objektivno oviralo pri izvajanju programa. Lara Pelicon je pristala na 24. mestu, Elena Visintin pa je bila 26.

Skupno je v prostem programu nastopilo 31 tekmovalk, v obveznih likih pa jih je bilo trinajst.



Isabella Lucigrai (KSD Vipava)

KOŠARKA / DEŽELNI MLADINCI

Po slabi igri v podaljških zaslužen poraz Bora Friulexport

David Štokelj je dosegel 19 točk

Bor Friulexport - Chiabola 86:96 (33:40), po podaljških v 40. min. 79:79

BOR: Brazzani 11 (1:6, 5:7, 0), Stefancic 2 (2:2, 0:3, 0:1), Vidali 0 (0, 0:1, 0), Velinski 14 (2:4, 6:9, 0), Niko Stokelj 4 (2:2, 1:3, 0:1), Caser 17 (3:7, 7:11, 0), David Stokelj 19 (2:4, 7:8, 1:3), Smilovich 18 (3:5, 6:6, 1:5). Trener Furlan.

SON: 31, PON: Brazzani, Caser, David Stokelj, Velinski, Smilovich. PM: 15:30. 3 TOČKE: Smilovich in David Stokelj 1.

Na pomembni tekmi v boju za visoko uvrstitev so naši po podaljšku potegnili krajši konec. Po dobrem začetku igra naših ni bila zadovoljiva, kljub temu pa so do konca vodili in so jih gostje dohiteli sele v zadnjih minutah. Podaljšek je bil poglavje zase, saj so naši popolnoma popustili, tekmo pa so končali le s tremi igralci in zaslužen izgubili. V Borovih vrstah je bil tokrat najboljši David Stokelj, ki je dal 19 točk, medtem ko je bil najuspešnejši strellec srečanja košarkar Chiabole Crasti s 43 točkami. (ns)



Levo Paolo Brazzani (Bor), desno Martin Guštin (Jadran)

MLADINSKA KOŠARKA / V PRVENSTVU DRŽAVNIH KADETOV

Videmski UBC zlahka ugnal neborbeni Kontovel La nuova edile

Med naraščajniki tesna zmaga borovcev in nezadovoljiva nastopa Kontovela in Poleta Metre - Propaganda: prva zmaga Kontovela

DRŽAVNI KADETI
UBC Videm - Kontovel La Nuova Edile 118:52 (56:25)

KONTOVEL LA NUOVA EDILE: Sibelj, Paoletic 15, Sustersic 6, Doglia 15, Hrovatin, Kocjančič 3, Rogelja 5, Budin, Semec 2, Zagar 2, Gregori 3, Umari 1. Trener: Vremec. 3 Točke: Paoletic 2, Doglia 1. PON: Doglia (24) in Sustersic (26).

Kontovel se je Videmčanom upiral le prvih deset minut, nato pa so domačini povsem zagospodarili na igrišču in iz minute v minuto večali prednost. Njihova odlična obramba je Kontovelcem onemogočala dostop do koša, tako da so postajali Vremčevi fantje vedno bolj nervozni in si hitro nabirali osebne napake. Kljub temu, da je bil poraz pričakovan, saj je bil nasprotnik precej boljši, pa pomanjkanje borbenosti s strani Kontovelcev ni opravičljivo. Pozrtvovalno je igral namreč le Paoletic, ki zasluži pohvalo. Naj se omenimo, da je svoj prvi kos dosegel David Umari, ki se s košarko ukvarja le nekaj mesecev.

Vrstni red: Polisigma 48, UBC Videm 44, Galassini Gradisce 42, Don Bosco 40, Genertel 38, Bicinicco 36, ACLI Ronke, Fiumicello in Inter Muglia 22, Bor Friulexport 20, Libertas 16, Amici del Basket Pordenone 14, Co-droipese 12, Kontovel La Nuova Edile 8, Pozzuolo 4; UBC Videm in Bicinicco imata tekmo manj.

DEŽELNI KADETI

Domovci bodo igrali danes ob 17.15 proti ekipi Dlf.

Vrstni red: Don Bosco 36, Ardita 26, Staranzano, Ginn. GO in Servolana 24, Dlf 18, Alba 14, Santos 12, Italmonfalcone 10, Dom Sprintauto 6, Goriziana Superbasket 2.



Diego Posar kljub poškodbi na prstu vztrajal do konca

NARAŠCAJNIKI
Kontovel - Santos B 57:92 (33:49)

KONTOVEL: Starec 3, Zavaddal, Budin 5, Ražem 22, Nabergoj 15, Rogelja 5, Emili, Matiacic 7, Bukavec, Sossi, Schillani.

Kontovelci so proti Santosu, ki nikakor ne sodi med boljše ekipe, odpovedali na celi crti. Igrali so brez volje in prave motivacije ter bili nezbrani v napadu in obrambi.

Polet Metra - Sgt 65:95 (34:44)

POLET METRA: Suhadolc Mit. 4, Suhadolc Mat., Gustin 30, Peric 6, Svab 20, Piccini 2, Berdon, Fergolia 2, Ferluga 4, Jerman, Grillani, Pavat. Trener: Vitez.

Vitezovi varovanci so se prvouvrščeni ekipi Sgt upirali le v prvem polcasu, medtem ko v

drugem polcasu niso pokazali pravega karakterja in popustili na vsej crti. Za svoj nastop vsekakor zasluži pohvalo Marko Svab (na sliki desno).

Bor Friulexport - Italmonfalcone 60:54 (27:24)

BOR: Posar 8, Floridan 8, Milosevic 14, Sunjerga 1, Jevnikar 5, Dolhar (n.v.), Premru 9, Bulatovic (n.v.), Druzina 7, Krčalić 2, Pitacco 6, Mirceta. Trener Jogan.

SON: 25, PM: 19:40, 3 TOČKE: Jevnikar 1.

Na odločilnem srečanju za osvojitev končnega drugega mesta so borovci tesno odpravili ekipo iz Tržica, ceprav s prikazano igro niso zadovoljili. Košarkarji obeh ekip so bili pred pomembno tekmo dokaj napeti, tako da samo srečanje zaradi

številnih napak, ni bilo kaj prida dopadljivo. Nasi bi nasprotnika morali z večjo lahkoto premagati, saj je bila tekma stalno neodločena, našim fantom pa je uspelo prevladati sele v končnici. Zal se je med tekmo poškodovano Diego Posar, ki je kljub zlomljenemu prstu, pogumno igral do konca, sedaj pa bo moral z mavcem počivati kar mesec dni.

Po tej važni zmagi so si nasi v bistvu zagotovili drugo stopničko na skupni lestvici, v preostalih tekmah pa bodo morali nastopiti prav tako prepričano in brez podcenjevanja, saj jih čaka še nekaj zahtevnih preizkušenj. (ns)

Vrstni red: Bor Friulexport in SGT 28, DLF in Italmonfalcone 24, Polet Metra 20, Santos A 14, Santos B 12, Kontovel 10, Pallacanestro Gorizia 6, Servolana 4, Dom Kmečka banka 0.

DECKI

Danes ob 17.00 bo na stadionu »1. maja« derbi med Borom in Kontovelom.

Barcolana - Breg 133:32 (64:14)

BREG: Bandi 2, Damin 2, Zeriali 18, Sancin 1, Coletta, Mauri, Mikol, Scroccaro 2, Ciacchi 7. Trener: Jakomin.

Tudi Barcolana je bila za Brežane premočen tekmeč, tako da je bil visok poraz neizbežen. V napadu se je spet izkazal Sandi Zeriali.

Vrstni red: Sgt A 26, Bor Friulexport 24, Sgt B 22, Don Bosco 20, Kontovel 16, Genertel 16, Intermuggia 10, Barcolana 8, Dardi 2, Breg 0 (Kontovel z dvema tekmo in Sgt A ter Bor z eno tekmo manj).

PROPAGANDA
Don Bosco - Jadran 71:61 (36:30)

JADRAN: Udovic, Cernigoj, Slavec, Jankovic 6, Kralj 13, Rebula, Oblak, Madonia 9, Coretti 6, Kneipp 20, Novak 5, Volpi 2.

V tretjem kolu finalnega dela prvenstva so jadranovci doživeli proti se nepremaganemu Don Boscu tretji poraz. Domačini so takoj povedli, nato pa rahlo prednost obdržali do konca. V zadnji četrtini so modri zaigrali zelo poztvovalno in skoraj dohiteli nasprotnika, a jim je na koncu zmanjkalo časa in energije. Vsekakor pa je treba omeniti velik napredek celotne ekipe v vseh elementih igre,



tako da se lahko v kratkem pričakuje tudi kako zmago. (Mitja Oblak)

Azzurra - Kontovel 51:53

KONTOVEL: Hrovatin 2, Sirk 4, Nabergoj, Colja, Ražem 18, Turco 16, Gustin 1, Trampus 4, Frandolic 4, Rogelja 4, Bufon. Trener: Briskic.

Vrstni red: Don Bosco 6, Barcolana, Azzurra, Sgt A in Kontovel 2, Jadran 0.

Kontovel je dosegel svojo prvo zmago v tej skupini.
MINIBASKET
Prvenstvo Prvi kosi
Bor - DLF 22:32
BOR: Kralj, D'Ambro-

sio, Gaggi, Ukmar, Devčić, De Dominicis, Boni, Gombac, Pozar, Marsic. Vaditelj: Stokelj in Corbatti.

Borovi malčki so proti bolj borbenim nasprotnikom izgubili v igri 3:3, medtem ko so bili popolnoma enakovredni gostom v igri 5:5. Vseeno pa zaslužio pohvalo prav vsi minikošarkarji. (ns)

Promocijska liga

IZIDI 18. KOLA

Al Gioiello - Virtus 90:81, Romanelli - San Vito 78:65, Breg - Planet 65:70, Momo Giò - Skyscrapers 93:86, Mediterranea - Petrolchimica 82:89, Stella Azzurra - Soul Team 65:87.

LESTVICA

Momo Giò	18	15	3	1433:1269	30
Soul Team	18	13	5	1422:1261	26
Petrolchimica	18	12	6	1301:1302	24
Skyscrapers	18	11	7	1570:1492	22
San Vito	18	11	7	1356:1311	22
Mediterranea	18	11	7	1237:1263	20
Virtus	18	7	11	1351:1347	14
Breg	18	7	11	1293:1310	14
Romanelli	18	7	11	1329:1376	14
St. Azzurra	18	6	12	1239:1344	12
Planet	18	5	13	1226:1309	10
Al Gioiello	18	4	14	1210:1383	8

PRIHODNJE KOLO

Breg - Mediterranea.

D LIGA

RDECA SKUPINA ZA NAPREDOVANJE

IZIDI 8. KOLA

Arte - Sangiorgina 69:61, Forum Julii - Virtus 64:72, Goriziana - Bor Radenska 103:96, Inter 1904 - Perteole 80:78.

LESTVICA

Arte	8	7	1	574:524	14
Bor Radenska	8	6	2	681:623	12
Goriziana	8	5	3	650:629	10
Inter 1904	7	4	3	589:563	8
Virtus Ud	7	3	4	493:489	6
Perteole	8	3	5	592:623	6
Forum Julii	8	2	6	584:647	4
Sangiorgina	8	1	7	565:630	2

PRIHODNJE KOLO

Bor Radenska - Forum Julii, Inter 1904 - Arte, Sangiorgina - Perteole, Virtus - Goriziana.

C LIGA

IZIDI 25. KOLA

Cittadella - Castelfranco 86:75, Don Bosco - Ardita 87:98, Fagagna - Caorle 98:72, Istrana - Italmonfalcone 76:94, Jadran N.Kredina - Bravimarket 80:67, Rovigo - Conegliano 79:90, Latte Carso - Bassano 74:90, Ferrara ni igra.

LESTVICA

Cittadella	25	21	4	1975:1718	42
Italmonfalcone	24	20	4	1977:1816	40
Jadran NTKB	24	17	7	1834:1738	34
Fagagna	25	16	9	2185:1886	32
Don Bosco	24	15	9	1824:1789	30
Ferrara	24	14	10	1941:1866	28
Conegliano	24	14	10	1875:1857	28
Bassano	24	10	14	1967:1954	20
Ardita	24	10	14	1847:1884	20
Castelfranco	24	9	15	1844:1889	18
Rovigo	25	9	16	1915:2008	18
Istrana	24	9	15	1693:1864	18
Caorle	24	8	16	1894:1941	16
Bravimarket	24	5	19	1794:2027	10
Latte Carso	25	5	20	1793:2121	10

PRIHODNJE KOLO

Bassano - Don Bosco, Caorle - Ferrara, Castelfranco - Italmonfalcone, Conegliano - Jadran N.Kredina, Bravimarket - Fagagna, Ardita - Rovigo, Istrana - L.Carso, Cittadella ne igra.

C2 LIGA

BELA SKUPINA

IZIDI 3. KOLA

Cus - SGT 93:95, Palmanova - Dom Rob Roy 74:70

LESTVICA

Palmanova	5	5	0	454:401	10
Dom Rob Roy	5	3	2	431:403	6
Cus	5	1	4	417:437	2
SGT	5	1	4	425:486	2

PRIHODNJE KOLO

Cus - Dom Rob Roy, Palmanova - SGT

D LIGA

BELA SKUPINA ZA OBSTANEK

IZIDI 8. KOLA

Bennigan's - Kontovel 83:66, Duke Pub - Cicibona Marsich 82:71, Isontina - Lega Nazionale 65:63, Termoidraulica - Romans 61:71.

LESTVICA

Lega Nazionale	8	7	1	571:489	14
Bennigan's	7	4	3	521:489	8
Romans	8	4	4	533:514	8
Cicibona Marsich	8	4	4	529:535	8
Isontina	7	4	3	446:486	8
Termoidraulica	8	3	5	528:500	6
Kontovel	8	3	5	494:560	6
Duke Pub	8	2	6	579:628	4

PRIHODNJE KOLO

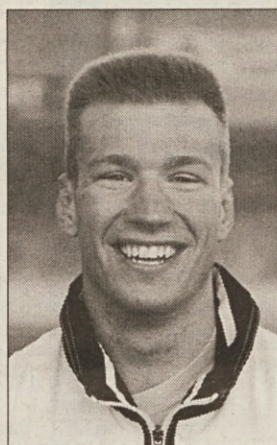
Romans - Isontina, Cicibona Marsich - Kontovel, Lega Nazionale - Bennigan's, Termoidraulica - Duke Pub.



TENIS / MOŠKA B LIGA

Zelo zanesljiva zmaga gajevcev

Portogruaro je bil prešibek - Prva točka D. Ruzzierja - Proti Comu spet na Padričah



Ruzzier prvič zmagal v Gajinem dresu

zlasti en njegov skrajšani volej iz težkega položaja, ko je žogica skoraj brez odboja obticala v nasprotnikovem polju, vendar je zaradi neodločnosti izgubil dvoboj z defenzivnim igralcem Granzottom, s katerim je imel odprte račune se s finala turnirja TC

Triestino izpred treh let. Žal jih ni poravnal.

Gaja bo v naslednjem kolu spet igrala na Padričah, dvoboj s Comom, ki je v nedeljo igral neodločeno s Faenzo, pa bo že v dobri meri pokazal, koliko realne so letošnje Gajine ambicije. (ak)

Gaja - Portogruaro 5:1

Božić - Bertoldo (6:0, 6:4), Granzotto - B. Plesničar (6:4, 6:4), Ruzzier - Facciuto 6:2, 6:3, A. Plesničar - Costa 6:1, 6:1, A. Plesničar/B. Plesničar - Costa - Bertoldo 6:3, 4:6, 6:4; Božić/Ruzzier - Loss/Ongarato 6:0, 6:1

Ostala izida 2. kola: Como - Faenza 3:3, Villafranca - Forlì 1:5.

Vrstni red: Forlì in Gaja 4, Faenza 3, Como 1, Portogruaro in Villafranca 0.

Prihodnje kolo (5.4.): Portogruaro - Villafranca, Faenza - Forlì, Gaja - Como.

TENIS / TURNIR INTERCAST

Mladi upi rasejo

Gaja zmagala tudi v zadnjem kolu

Mladi Gajini igralci v zadnjem kolu turnirja Intercast za teniske šole dosegli v Gorici novo zmago in tako končali tekmovalno nepremagani. Gaja se je v turnir podala z edinim namenom, da si mladi naberejo nekaj novih tekmovalnih izkušenj, ekipa pa jih je presenetila z dobrimi nastopi in nepričakovano zmago, vse to pa je pokazalo, da pri Gaji niso na mladinskem področju nič na slabšem kot drugod po deželi.

Sedaj se bodo mladi člani Gajine ekipe pripravljali za nastope v zveznih mladinskih kategorijah, konec meseca, točneje od 25. aprila do 3. maja, pa bo Gajin teniski odsek, prvič odkar deluje, organiziral mladinski deželni turnir.

TC Campagnuzza - Gaja 2:3

Under 10 fantje: Riaviz - Morossi 6:9, under 10 dekleta: Marusic - Spangaro 9:6, under 12 fantje: Bulfon - Cigui 9:5, under 12 dekleta: Nanut - Carli 5:9, dvojice Campagnuzza - Gaja (Cigui/Pertot) 0:9 brez boja.

MLADINSKI NOGOMET / V PRVENSTVU NAJMLAJŠIH NA TRŽAŠKEM

Združena ekipa Zarja Gaja končala na sredini lestvice

V zadnjem kolu poraz proti Roianeseju - Razporejeni napadalci Primorja Telital - Bregovi začetniki tokrat niso imeli sreče

DEZELNI MLADINCI

Vrstni red: Manzanese 70, Sevegliano 63, Ponziana in Montalcone 56, Sangiorgina 47, Muggia 43, San Sergio 41, San Luigi 39, Pro Gorizia 34, Ronchi 32, Capriva 28, San Canzian in Itala S. Marco 26, Rivignano 17, Pro Romans 15, Juventina 10.

POKRAJINSKI MLADINCI

Vrstni red: Latte Carso 52, Mossa 51, Zarja/Gaja '97 47, Costalunga 43, Portuale 40, Domio 39, Opicina 36, Primorje 32, Vesna 27, Lucinico in Ed. Adriatica 22, Fogliano 18, Chiarbola 10, Mont./D. Bosco 2.

NARASCAJNIKI

Elitna skupina
CGS - Primorje Telital 2:4 (1:2)
STRELCI ZA PRIMORJE: Masè, Cernjava (2), Primosi.

PRIMORJE TELITAL: Jas Gregori, Kapun (Skabar), Longo, Primosi, Zornada, Batti, Tolentino (Masè), Giraldi, Spacapan (Berce), Cernjava, Strjn (Martini), 13. Gustin.

Kljub slabi igri v prvem polcasu je združeni ekipi uspelo premagati CGS.

V prvem delu tekme so naši zaigrali precej slabo in zato niso

imeli resnejših priložnosti za zadetek. Le-teh sicer niso imeli niti domačini, ob koncu polcasa pa so vendarle uspeli poslati zogo v mrežo.

Po odmoru se je stanje na igrišču spremenilo. »Rdece-rumeni« so končno zaigrali tako kot znajo in prikazali so zares lep nogomet. Takoj v začetnih minutah drugega polcasa je Masè po lepem strelu s kota preusmeril zogo v nasprotnikova vrata in izenačil rezultat na 1:1.

Zadetkov pa se zdalec ni bilo konec. Sodnik je namreč kmalu za tem dosodil 11-metrovko zaradi prekrška nad Cernjavo, sam Cernjava pa je bil uspešen z bele pike. Za tretji zadetek je prav tako poskrbel Cernjava, tokrat kar iz prostega strela in tekme je bilo praktično konec.

Malo pred koncem pa je Peter Primosi (na sliki) z natančnim strelom zunaj kazenskega prostora se četrtič zatresel nasprotnikovo mrežo, takoj za tem pa so Tržačani zmanjšali izid na 4:2. (gr. jas)

Vrstni red: Esperia 12, Primorje Telital 9, Latte Carso in Lucinico 7, Audax 5, Pro Romans 3, CGS 1, Corno 0.



NAJMLAJŠI

Roianese - Zarja/Gaja 1:0 (0:0)

ZARJA/GAJA: Vitormi Krizmancić, David Gregori, Ivo Krizmancić, Pilat, Kante, Merlak, Ales Gregori (Milković), Pavletić, Svava, Milic.

Naša združena ekipa je s porazom proti Roianeseju zaključila letošnje prvenstvo. Obitala je tako, pod pričakovanji, na sredini lestvice.

Proti ekipi iz Rojana so naši najmlajši izgubili z minimalno raz-

NOGOMET / AMATERSKE LIGE

Doslej najuspešnejše kolo, a Juventina je vse bližja izpadu iz lige

Vesna utrjuje položaj, Breg si je zagotovil obstanek - Neljubi zaplet v Trebčah

Nadvse pozitivni rezultati naših nogometnih ekip, kljub temu, da se bo o izidu tekme Primorec - Roianese morala izreči disciplinska komisija. Vsekakor pa ni nobenega dvoma, da bo zmaga pripadla Trebencem. Nedeljski skupni izkupicek je bil najboljši doslej, saj so naše ekipe odnesle 23 od 33 možnih točk.

V promocijski ligi se je spet izkazalo prosoško Primorje, ki je po porazu v Miljah takoj reagiralo in z golom kapetana Leghisse (peti v tem prvenstvu, na sliki) premagalo ekipo iz Ločnika. Po tem desetem prvenstvenem uspehu so sedaj Prosecani sami na 4. mestu lestvice.

Ekipa Zarje/Gaje se je s Flumignana vrnila z dragoceno točko, nadaljuje pa se agonija Juventina. V Standrežu je verjetno zamudila se zadnjo priložnost za obstanek v ligi. Klonila je pred Caprivo (11. prvenstveni poraz), vsi njeni neposredni tekmeči za obstanek pa so osvojili točke in tako sedaj Juventina deli zadnje mesto z Aiellom. Sest točk pa jo ločuje od Aquileie, katero bo gostila prav v naslednjem kolu letošnjega prvenstva.

V 1. AL se nadaljuje zmagoviti pohod Vesne, ki se je verjetno z zmago nad S. Lorenzom (16. prvenstvena) dokončno otrsela neposrednega tekmeča Isonza, ki je v zadnjih starih nastopih doživel kar tri poraze. Za petami Vesne ostaja tako s šestimi točkami zaostanka le Futura, s katero se bodo Krizani na domaćih tleh srečali v zadnjem kolu tega prvenstva. Naj povemo še, da je v nedeljo Massimiliano Krisciak odigral svojo 150. tekmo v Vesninem dresu.

Lepo uslugo je Vesni naredila tudi ekipa Sovodenj, ki je gladko premagala solidni Pro Romans, le-ta lahko sedaj cilja samo še na 2. mesto razpredelnice.

V 2. AL je bilo precej vroče v Trebčah. Tu je namreč tržaški sodnik Moscarda, po izključitvi dveh igralcev Roianeseja, nekaj minut pred koncem prekinil srečanje zaradi grobe ravnanja rojanske nogometne ekipe. Sodnik je zapustil trebčensko igrišče v spremstvu orožnikov in

obcinskih redarjev in to je bilo tudi prvič, da so možje postave morali poseci na tem igrišču.

Doberdobska Mladost je izgubila proti Natisonemu, Breg pa si je z zmago nad Medeuzzo predcasno zagotovil obstanek v ligi.

Breg B in Kras nadaljujeta s serijo pozitivnih nastopov v 3. AL. Krasovci so proti Pierisu iztržili že deveti pozitivni nastop (21 točk), Brežani pa so v sedmih tekmah zbrali kar 13 točk. Po osmih zaporednih porazih pa je Zarja/Gaja B nazdravila peti prvenstveni zmagi z gladkim rezultatom.

Lestvica stelcev naših ekip

19 golov: Di Donato (Zarja/Gaja); **12 golov:** Sirca (Vesna); **11 golov:** Blanos (Primorec); **10 golov:** Silvagni (Kras); **9 golov:** Pescatori (Primorje), Verse (Zarja/Gaja B); **8 golov:** Sambaldi (Vesna), Mosca (Kras); **7 golov:** Miclaucich (Primorje), Canelli (Breg), P. Gergolet (Mladost), Coccoletto (Kras); **6 golov:** Viturelli (Mladost), Asselti (Breg B), Brce (Kras); **5 golov:** Leghissa (Primorje), Deste (Zarja/Gaja), Businelli (Sovodnje), Versa, Silvestri, Soavi (vsi Vesna), Sorrentino (Primorec), Blau, Delise (oba Breg B), Vodpivec (Kras); **4 goli:** F. Sambo, Cescutti (Sovodnje), Srebercnich (Primorec).



Promocijska liga

IZIDI 26. KOLA

Aiello - Ponziana 3:1, Aquileia - Montalcone 1:1, Flumignano - Zarja 0:0, Juventina - Capriva 0:2, Manzano - San Luigi 4:1, Maranese - Muggia 0:1, Primorje - Lucinico 1:0, S. Canzian - Trivignano 1:5.

LESTVICA

San Luigi	26	17	5	4	53:18	56
Montalcone	26	15	9	2	39:14	54
Capriva	26	10	11	5	24:22	41
Primorje	26	10	10	6	34:31	40
Zarja/Gaja	26	9	11	6	38:24	38
Manzano	26	9	11	6	33:26	38
Lucinico	26	10	7	9	32:29	37
Ponziana	26	9	8	9	25:27	35
Muggia	26	8	9	9	25:39	33
Flumignano	26	7	10	9	21:21	31
Maranese	26	7	9	10	24:29	30
San Canzian	26	6	9	11	18:22	27
Aquileia	26	5	11	10	29:37	26
Trivignano	26	5	8	13	30:45	23
Juventina	26	3	12	11	20:36	21
Aiello	26	5	6	15	27:45	21

PRIHODNJE KOLO

Capriva - Primorje, Lucinico - Maranese, Montalcone - Manzano, Muggia - Aiello, Ponziana - Flumignano, San Canzian - Aquileia, San Luigi - Juventina, Trivignano - Zarja.

1. amaterska liga

IZIDI 26. KOLA

Castionese - Pro Flumicello 2:1, Edile - Futura 1:4, Fincantieri - San Giovanni 1:1, Gonars - Opicina 4:0, Lignano - Isonzo 1:0, Ruda - Staranzano 3:0, Sovodnje - Pro Romans 3:0, Vesna - San Lorenzo 1:0.

LESTVICA

Vesna	26	16	7	3	43:22	55
Futura	26	15	4	7	38:22	49
Isonzo	26	13	8	5	30:19	47
Pro Romans	26	12	10	4	37:23	46
Lignano	26	12	9	5	31:21	45
Ruda	26	12	7	7	27:26	43
Sovodnje	26	11	8	7	29:16	41
San Giovanni	26	10	7	9	30:20	37
Gonars	26	9	8	9	25:19	35
Pro Flumicello	26	9	7	10	29:29	34
Opicina	26	6	9	11	24:34	27
San Lorenzo	26	5	9	12	18:32	24
Castionese	26	5	8	13	17:26	23
Edile	26	5	6	15	27:58	21
Staranzano	26	4	7	15	16:35	19
Fincantieri	26	2	10	14	13:32	16

PRIHODNJE KOLO

Edile - Sovodnje, Futura - San Giovanni, Isonzo - Fincantieri, Opicina - Lignano, Flumicello - Ruda, Romans - Vesna, S. Lorenzo - Castionese, Staranzano - Gonars.

2. amaterska liga

IZIDI 24. KOLA

Breg - Medeuzza 3:0, Chiarbola - Sagrado 1:0, Isonzo - Zaula 2:2, Natison - Mladost 7:1, Portuale - Villanova 1:2, Primorec - Roianese prek., Villesse - Poggio 1:2.

LESTVICA

Natison	24	13	6	5	35:17	45
Zaula	24	13	6	5	35:25	45
Villanova	24	13	5	6	32:23	44
Roianese	23	11	7	5	34:25	40
Primorec	23	11	5	7	35:28	38
Poggio	24	10	6	8	27:29	36
Portuale	24	8	11	5	27:21	35
Chiarbola	24	8	8	8	22:21	32
Mladost	24	8	7	9	25:28	31
Medeuzza	24	6	8	10	26:30	26
Breg	24	5	9	10	20:26	24
Isonzo	24	5	9	10	30:37	24
Villesse	24	3	7	14	25:37	16
Sagrado	24	4	4	16	23:49	16

PRIHODNJE KOLO

Chiarbola - Breg, Medeuzza - Isonzo, Poggio - Portuale, Roianese - Natison, Sagrado - Mladost, Villanova - Primorec, Zaula - Villesse.

3. amaterska liga

IZIDI 23. KOLA

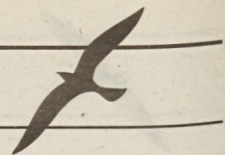
Campanelle - Venus 1:0, Pieris B - Kras 1:5, San Vito - Breg B 0:0, Sant'Andrea - Mont.D. Bosco 3:2, Servola - Cus 0:3, Union - Zarja/Gaja 0:4, CGS ni igral.

LESTVICA

Campanelle	22	18	1	3	65:22	55
Sant'Andrea	22	16	4	2	63:17	52
Kras	21	15	4	3	48:17	49
CUS Ts	22	14	6	2	49:13	48
San Vito	22	11	4	7	37:22	37
CGS	22	9	8	5	31:22	35
Mont.D.Bosco	22	10	4	8	56:38	34
Breg B	22	7	7	8	32:35	28
Venus	23	5	4	14	16:43	19
Zarja/Gaja B	22	5	1	16	23:50	16
Servola	22	4	3	15	29:59	15
Pieris B	22	3	5	14	28:72	14
Union	23	1	1	21	7:74	4

PRIHODNJE KOLO

Breg B - Campanelle, CGS - Union, Cus - San Vito, Kras - Sant'Andrea, Mont.D.Bosco - Servola, Zarja/Gaja B - Pieris B, Venus ne igra.



V Trstu drevi skupina Yes

Trst se počasi uveljavlja kot prireditelj koncertov svetovno znanih glasbenikov. Po Triloku Gurtuju, Giorgi in Loreeni McKennitt bo drevi v sportni palači nastopila rock skupina Yes.

Angleška skupina slavi letos tridesetletnico ustanovitve. Leta 1968 sta pevec Jon Anderson in basist Chris Squire poklicala k sodelova-

nju Petra Banksa, Billa Bruforda in Tonyja Kayea. Bili so predstavniki zanra progresivnega rocka in večni konkurenti druge »superekipe« Emerson, Lake & Palmer. V letih so večkrat zamenjali člane, Brudforda je zamenjal Alan White in prav s prihodom izvrstnega pianista Ricka Wakermana je skupina dosegla svojo pravo dimenzijo, ko

je namreč prestavila rock sporen s klasično glasbo. Večkrat so že napovedali, da bodo prenehali nastopati, vendar se danes uspešno nadaljujejo pred tridesetimi leti začeto glasbeno pot. Z zadnjim albumom »Open your eyes« so se pravzaprav predstavili v najboljši zasedbi, ki bo nastopila tudi v Trstu: Jon Anderson (-glas), Steve Howe (kitara in

vokali), Chris Squire (baskitara in vokali) ter Alan White (bobni in tolkala). Z njimi pa bo sta sodelovala se Billy Sherwood - novi stalni član skupine (klaviature, kitara in vokali) ter Igor Khoroshev (klaviature). Za drevišnjem pa se v tem mesecu tržaskemu občinstvu obeta se vrsta zanimivih koncertov.

Pan

Grozljiva resničnost v zabavnem filmu

Filmski pregled Gorica Kinema, ki ga organizira Kinoatelj v Kulturnem domu v Gorici, predstavlja jutri film Druga državljanska vojna, ki ga je režiral ameriški režiser Joe Dante. Guverner Idaha odloči, da bo zaprle meje in prepovedal vstop v državo izseljenecem. V ZDA pride do skandala in predsednik zagrozi z oboroženim

napadom, če ne bo guverner v 72 urah prekal odloka. Ker pa se iztek ultimata krije s priljubljeno televizijsko nadaljevanjo, ulimumat skrcijo na 67 ur in pol... V tonu, ki močno spominja na farso, smo tako priča naglemu stopnjevanju nasilja, kateremu ni tuja svetovno prisotna televizijska postaja NewsNet...

GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Stalno gledališče FJK - Gledališka sezona 1997/98
Danes, 1. t. m., ob 16.00 (red E) in 20.30 (red prost): Stalno gledališče FJK in Teatro de Gli Incamminati »Rihard III« W. Shakespeareja. Režija Antonio Calenda. Nastopata Franco Branciaroli in Lucilla Morlacchi. Predstava v abonmaju: odrezek 4 rdec. Vstopnice so na razpolago pri blagajni gledališča.

Gledališče Verdi

Operna in baletna sezona 1997/98
Jutri, 2. t. m., ob 20.30 (reda C/C): Richard Wagner »Das Rheingold«. Nastopa orkester gledališča Verdi pod vodstvom Woldemarja Nelssona. Ponovitve: v nedeljo, 5. aprila, ob 16. uri (red D), v torek, 7. aprila, ob 20.30 (reda F/E), v petek, 10. aprila, ob 16. uri (red G). Vstopnice dobite pri blagajni gledališča Verdi (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih) in v Vidmu pri ACAS (Ul. Faedis 20 - tel. 0432 - 470918).

Dvorana Tripovich

V soboto, 4. in v nedeljo, 5. aprila, ob 20.30 balet »Bolero - Carmen«. Izvaja baletna skupina gledališča Verdi. Vstopnice dobite pri blagajni gledališča Verdi. V torek, 7. t. m., ob 18. uri se bo v sklopu ciklusa »Ura z...« predstavil Robert Dohmen.

Gledališče Cristallo - La Contrada

Danes, 1. t. m., ob 20.30: Tullio Kezich in Dino Buzati »Un amore«. Režija Egisto Marcucci. Nastopajo Giulio Bosetti, Marina Bonfigli in Anna Ammirati. Danes, 1. t. m., ob 17.30 bo v prostorih Krozka zavarovalnice Generali srečanje občinstva z inastopajočimi igralci. Vstop prost.

Gledališče Miela

Teatralmente intrecci - Gledališka prepletanja

V petek, 3. t. m., ob 21. uri predstava »Camminanti«.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče - Gledališka sezona 1997/98

V ponedeljek, 6. in v torek, 7. t. m., ob 20.30 gostuje Teatro Eliseo s predstavo »Giacomo Casanova Comedien«. Režija Maurizio Scaparro, v glavni vlogi nastopa Giorgio Albertazzi. Vstopnice dobite pri blagajni gledališča: od ponedeljka do sobote 17-19 (za informacije tel. 0481 - 494368/494365).

GORICA

Kulturni dom

Gorica Kinema: jutri, 2. t. m., ob 20.45 film »La seconda guerra civile« (Druga državljanska vojna).

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

Jutri, 2. t. m., ob 20.45 gostuje gledališka skupina

Teatro Eliseo z delom R. Abiracheda »Giacomo Casanova, comédien««. Režija Maurizio Scaparro. V glavni vlogi nastopa Giorgio Albertazzi.

Ponovitve: 3., 4. in 5. t. m.

Teatro Contatto - Avditorij Zanon

Danes, 1. t. m., ob 20.30: Compagnia del Centro Servizi e Spettacoli iz Vidma: W. Shakespeare »La guerra delle due rose, capitolo II ovvero: Enrico VI«. Režija Antonio Syxty.

Knjigarna Friuli

(Ul. dei Rizzani 1-3)

V petek, 3. t. m., ob 18.30 predstavitev italijanskega prevoda knjige Dusan Jelincica »Biseri pod snegom« (Perle sotto na neve). Delo in avtorja bo predstavil novinar Paolo Roncoletta.

LATISANA

Teatro Odeon

Od 7. t. m. do 19. maja bo na sporedu niz predstav »Teatro comico oggi«: prva predstava bo v torek, 7. aprila, ob 20.30: Paolo Hendel »Il meglio di Paolo Hendel«.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V petek, 3. t. m., ob 20. uri: U. Cetinski »Alma«. Režija Ursula Cetinski in Polona Vetrih. Nastopa Polona Vetrih.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Koncertna sezona 97/98

Danes, 1. t. m., ob 20.30 bo v Luteransko-evangelicanski cerkvi na Largo Panfili nastopil mesani pevski zbor Hrast iz Doberdoba. Dirigent Hilarij Lavrencić. Na sporedu Rahmaninov, Mendelssohn, Bruckner, Durflü, Thompson in slovenski avtorji.

Gledališče Rossetti

Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98

V ponedeljek, 20. t. m., ob 20.30 koncert Tria Kalichstein, Laredo in Robinson. Na sporedu Haydn, van Beethoven in Schubert.

Gledališče Miela

»Svobodna glasba«: v soboto, 4. t. m., ob 21. uri koncert bretonske glasbe s harfistko Kristen Nogues.

Sportna palača

Danes, 1. t. m., ob 21. uri pa bo nastopila rock skupina Yes. V petek, 17. t. m., ob 21. uri bo nastopil Toquino. V soboto, 23. maja, ob 21. uri bo nastopil Alan Parson's Project - prvič v Italiji.

Stadion Grezar

V sredo, 6. t. m., ob 21. uri koncert rock skupine Iron Maiden. V soboto, 30. maja, ob 21. uri bodo nastopili Simple Minds.

Marijin dom pri Sv. Ivanu

V soboto, 4. t. m., ob 20.30 Mednarodna zborovska revija Primorska poje '98: nastopajo MePZ Krom-

berški Vodopivci - Kromberk, Pevska skupina Upaje - Ilirska Bistrica, MePZ Miren, MPZ Matajur - Klenje, ZPZ Lucija, Nonet Brda.

OPČINE

Prosvetni dom

V nedejo, 5. t. m., ob 18. uri bo v okviru Openskih glasbenih srečanj nastopila Srednja glasbena in baletna sola iz Maribora: bariton Ales Marcic (na sporedu Scarlatti, Hayden, Kozina in Mozart); Borut Zagoranski - harmonika (na sporedu Zolotarjev in Timosenko); Kvartet pozavn (na sporedu Grieg, Dvorak, Ribic in Zitnik); Ansambel tolkal (na sporedu Mancini, Rosauro in Firth).

TRŽIČ

Obcinsko gledališče

V sredo, 8. t. m., ob 20.30: Zavod Združenega sveta v sodelovanju z ObcinoTržič in zborom Sant'Ambrogio prireja koncert »Vsi skupaj za UNICEF«. Izkupicek večera bodo namenili ustanovi Unicef.

GORICA

Kulturni dom

V petek, 3. t. m., ob 20.30 v okviru glasbene revije »Across the Border« bo na sporedu koncert profesorjev glasbene sole »Roland« iz Gorice z naslovom »Roland Show«.

ČERVINJAN

Gledališče Pasolini

V petek, 3. t. m., ob 21. uri recital sopranitske Marie

Collien. Klavirska spremljava Paola Longa.

VIDEM

Videmska stolnica

V četrtek, 9. t. m., ob 20.45 koncert The Hilliard Ensemble.

ZOPPOLA (Pordenon)

Rototom

V petek, 3. t. m., ob 24. uri (dvorana rock) nastop skupine So Vibes. V ponedeljek, 6. t. m., ob 22. uri (dvorana rock) večer jazz glasbe s Tanio Mario.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

V petek, 3. t. m., ob 20. uri prvi 1. Festival kitare, ki ga prireja Kulturni center Srečka Kosovela in Glasbena matica. Nastopil bo kitarist Marko Feri. Na programu Merù, Srebotnjak, Tansman, Dyens, Kumar, De Falla, Llobet, Villa-Lobos, Piazzolla.

OSP

Kulturni dom

V petek, 3. t. m., ob 20. uri Mednarodna zborovska revija Primorska poje '98: nastopajo pevska skupina Vasoalec - Ilirska Bistrica, Komorna skupina Inke - Podljudinj, Oktet izpod Krna - Vrsno, Skupina Tem-

ne note - Pomjan, Oktet Prfarc - Spodnja Idrija, Vokalna skupina Odmevi - Salez.

DEKANI

Kulturni dom

V sboto, 4. t. m., ob 20. uri Mednarodna zborovska revija Primorska poje '98: nastopajo ZPUZ Upokojence - Nova Gorica, Vokalna pevska skupina Portorož, MePZ Smihel, MePZ France Bevk - Smarje pri Kopru, Trzaski oktet, MePZ Stanko Premrl - Podnanos.

LJUBLJANA

SNG Opera in balet

V soboto, 4. t. m., ob 19.30 (izven in konto): S. Prokofjev »Romeo in Julija«. V pripravi je premiera: I. Stravinski »Oedipus Rex« in C. Orff »Trionfo di Afrodita«, v četrtek, 16. aprila, ob 20. uri.

Cankarjev dom

Danes, 1. t. m., ob 20. uri v Kosovelovi dvorani 5. jubilejni otvoritveni koncert meseca kulture ljubljanskih Dijaskih domov. Vstop prost.

Jutri, 2. in v petek, 3. aprila, ob 19.30 v Gallusovi dvorani (oranžni abonma I. in II.) koncert Orkestra slovenske filharmonije. Dirigent Nikolaj Aleksejev.

HRVAŠKA

ZAGREB

Stadion

15. maja bodo nastopili Rolling Stones.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Trzaska knjigarna: danes, 1. t. m., ob 18.30 bodo v sodelovanju s Krutom predstavili novo grafično mapo umetnika Lojzeta Spacala. Prisotna bo likovna kritičarka Tatjana Kobe - Pregl.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Galerija Moderne umetnosti v Muzeju Revoltella: do 9. aprila je na ogled nov razstveni prostor Punto video, arte & tecnologia.

Avditorij Muzeja Revoltella: do 17. maja je na ogled razstava grafičnih in slikarskih del Umberta Verude »Nella Trieste di Svevo l'opera grafica e pittorica di Umberto Veruda (1968-1904).

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Obcinska razstavna dvorana na Trgu Unità: do 26. t. m. je na ogled razstava »Teratos«. Na ogled vsak dan od 9. do 19. ure.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 16. t. m. je na ogled razstava Antonia Gribesa.

Center Il Giulia - Avditorij: na ogled je razstava »Podobe Elettre«.

La Stalletta (Ul. Giuliani 36): do 27. t. m. je na ogled skupinska razstava na temo »Vonji in barve«.

Knjigarna Borsatti (Ul. Ponchielli 3): do 4. t. m. je na ogled skupinska razstava z naslovom »Mormorio di primavera«.

Galerija Cartesius: do 9. t. m. razstavlja Mario Albanese

Studio Tommaseo: v četrtek, 9. t. m., ob 19. uri otvoritev razstave umetnice Brigitte Brand. Razstava bo odprta do 10. maja s sledecim urnikom: od ponedeljka do soboto od 17. do 20. ure.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej: do septembra je na ogled zanimiva razstava o škedenjski železarni. Na ogled je ob torkih in petkih od 15. do 17. ure.

GORICA

Kulturni dom: do 11. t. m. je na ogled je razstava novogoriškega fotografa Rafaela Podobnika.

Galerija ARS (Katoliška knjigarna - Travnik 25): do 4. t. m. razstavlja Lucijan Bratus. Ogled po urniku knjigarne.

TRŽIČ

Obcinska razstavna dvorana Antiche mura (Ul. F.lli Rosselli 18): se jutri, 2. t. m. bo razstavlja Luigi Perella.

ŠPETER

Beneška galerija: na ogled je razstava Vladimira Klanjskega.

VIDEM

Centro friulano arti plastiche (Ul. Beato Odorico da Pordenone 3): do 11. t. m. razstavlja Tomo Vran.

PORDENON

Cinemazero (Trg Maestri del Lavoro 3): na ogled je fotografska razstava »Mehika, vojna v nebesih«.

BENETKE

Museo del Settecento Veneziano - Ca' Rezzonico: do 20. maja je na ogled zanimiva razstava porcelana z naslovom »Beneski porcelan 18. stoletja«.

SLOVENIJA

SEŽANA

Mala galerija: do 12. aprila razstavlja Slavka in Mirol Kranjec. Na ogled od ponedeljka do petka od 15. do 17. ure.

Kulturni center Srečka Kosovela: na ogled je razstava kipov in risb kiparja Zmaga Posega.

HRPELJE

Obcinska stavba: odprta je fotografska razstava Janka Kovacica, člana Fotokrožka Trst '80. Razstavo sta priredila Mavricni most mladi in občina Hrpelje.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala: razstavlja Ljubo Bizjak »Maske«.

DOBROVO V BRDIH

Grad Dobrovo: do aprila 1998 je na ogled razstava grafik Toneta Kralja. Urnik: od 10. do 18. ure - ob ponedeljkih zaprta.

KROMBERK

Grad Kromberk: do 15. t. m. je na ogled umetnostnozgodovinska razstava z naslovom »Sakralna znamenja« - lesena plastika na Goriskem med pozno gotiko in renesanso. Razstavo si lahko ogledate ob delavnih od 10. do 17. ure in ob nedeljah od 13. do 17. ure (zaprta ob sobotah in ponedeljkih).

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija (Presernova ulica 3): odprta je razstava »Ajdoščina 2000«. Razstava je posvečena stiri urbanističnim delavnicam, v okviru katerih so skupine studentov arhitekture obdelovale različne dele mesta.

LJUBLJANA

Moderna glalerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije - retrospektivna razstava Toneta Kralja. **Galerija Dessa (Zidovska steza 4)**: razstavlja Ales Princic.

Galerija CID: do 10. maja je na ogled razstava Luigija Spazzapana.

Mala galerija v Cankarjevem domu: do 15. t. m. je na ogled razstava fotografij Boruta Krajncu.



RAI 3

slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.22 Prvi aplavz: Otroški pevski zbor «Kresnice» iz Trsta

20.30 TV dnevnik



RAI 1

6.00 Euronews

6.30 Dnevnik

6.45 Aktualna oddaja Unomattina (vodita Antonella Clerici in Maurizio Losa), vmes (7.35) gospodarstvo, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik

9.40 Film: La donna del destino (kom., ZDA '57, r. V. Minnelli, i. Gregory Peck, Lauren Bacall)

Dnevnik

11.30 Aktualna odd.: Verdemattina, vmes (11.30) dnevnik

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)

13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo

14.05 Mladinski variete: Solletico, vmes risanke Aladdin in nan. Zorro

15.50 Mladinski dnevnik

17.00 Danes v parlamentu

17.50 Dnevnik, vreme

18.00 Aktualno: Primaditutto

18.10 Kviz: Colorado (vodi Carlo Conti)

18.45 Vremenska napoved

20.00 Dnevnik

20.40 Aktualna tema: Il fatto (vodi Enzo Biagi)

20.50 Film: Un angelo di cristallo - Sins of Silence (dram., ZDA '95, i. L. Wagner, H. M. Combs)

22.25 Zenske na razpotju - Dosje (vodi Enza Sampò)

22.55 Dnevnik

23.00 Aktualna oddaja: Porta a porta

0.15 Nočni dnevnik, zapisnik horoskop, vreme



RAI 2

7.00 Variete za najmlajše

8.50 Nan.: Lassie

9.10 Jaz pišem, ti pišes

9.40 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara

10.45 Racconti di vita

11.00 Tg2 Medicina 33

11.15 Jutranji dnevnik, vreme

11.30 Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)

13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje

14.00 Ci vediamo in TV

16.15 Dnevnik

16.30 Aktualno: Kronika v živo (vodi Danila Bonito)

17.15 18.15 Dnevnik, vreme

18.20 Sportne vesti

18.40 Rubrika o izletih in potovanjih: Sereno variabile

19.00 Nan.: J.A.G: Avvocati in divisa

20.00 Rubrika o lotu

20.30 Vecerni dnevnik

20.50 Nan.: Komisar Rex - Vse s kraja (i. G. Burkhard)

22.40 Aktualna odd.: Passioni

23.35 Izzrebanje lota

23.40 Dnevnik

0.10 Neon knjige, iz parlamenta, vreme, sport

0.45 Jaz pišem, ti pišes

1.10 Film



RAI 3

6.00 Jutranje vesti

8.30 Dok.: Morski rezervat

8.40 Film: Mio figlio professore (dram., It. '46)

10.30 Rai Educational: Tempo, 11.00 Vprasanja ob koncu tisočletja

12.00 Dnevnik, sport

12.20 Aktualno: Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Medias/Mente

14.00 Dezelne vesti, dnevnik

14.40 Articolo 1, 14.55 Tgr Leonardo, 15.05 Tgr Evropa

15.35 Sport: zenska košarka, atletika

17.00 Dok.: Geo & Geo

18.25 Vremenska napoved

18.30 Nad.: Un posto al sole

19.00 Dnevnik, dezelne vesti

20.00 Od 20. do 20. ure, 20.15 Blob

20.40 Aktualna odd.: Mi manda Raitre

22.30 Dnevnik, dezelne vesti

22.55 Aktualno: Gli anni in tasca, 23.55 10 besed do leta 2000

0.30 Dnevnik, kultura, vreme



RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amoreo, 6.50 I due volti dell'amore

8.30 Nan.: Pregled tiska

8.50 Nad.: Vendetta d'amore, 9.20 Amanti, 10.30 Sei forte papà

11.30 Dnevnik

11.40 Aktualno: Forum

13.00 Kviz: Kolo sreče, vmes (13.30) dnevnik

14.30 Nad.: Sentieri - Steze

15.30 Film: Gambit (kom., ZDA '66, r. R. Neame, i. M. Caine, S. MacLaine)

17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanichchi)

18.55 Dnevnik in vreme

19.30 Variete: Game Boat

20.35 Dok.: La macchina del tempo

23.00 Film: Blow Out (thriller, ZDA '81, r. B. De Palma, i. J. Travolta, N. Allen)

120 Pregled tiska

1.40 Nan.: Z odprtim srcem



CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vremenska napoved

8.00 Jutranji dnevnik Tg5

8.45 Aktualna oddaja: Vivere bene benessere (vodi Maria Teresa Ruta)

9.45 Variete: Maurizio Costanzo Show

11.30 Aktualna oddaja: Signore mie

13.00 Dnevnik TG 5

13.30 Sgarbi quotidiani

13.45 Nad.: Beautiful

14.15 Aktualna oddaja: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi M. De Filippi)

15.40 Aktualna odd. o zdravju: Vivere bene salute

16.15 Nan.: Ciao, dottore! (i. Ulrich Renthaller)

17.15 Verissimo na licu mesta

17.45 Aktualne teme: Verissimo - Kronika v živo

18.35 Variete: Tira & Molla

20.00 Dnevnik

20.35 Nogomet: Juventus - München (Champions League)

22.45 Variete: Striscia di mezza sera (vodita G. Gnocchi in Tullio Solenghi)

23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show

1.00 Nočni dnevnik Tg5

1.30 Striscia la notizia

2.00 Nan.: Voci nella notte

3.00 Nočni dnevnik



ITALIA 1

6.40 Otroški variete, vmes Ciao ciao mattina

9.20 Nan.: Supercar

10.20 Film: Yesterday 2 (com., It. '85, r. C. Risi, i. J. Calà, E. Giorgi)

12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti

12.55 Nan.: Willy, princ z Bel Aira

13.30 Risanke

14.00 Risanke: Simpsonovi

14.20 Aktualni odd.: Colpo di fulmine (vodi M. Hunziker), 15.00 Fuego! (vodi Alessia Marcuzzi)

15.30 Nan.: A scuola con filosofia

16.00 Variete za najmlajše in risanke Sailor Moon

17.30 Nan.: Sinbad - Dvojni urok

18.25 Sport studio, 18.30 Odprti studio

19.00 Nan.: V osmih pod isto streho, 19.30 La tata (i. Fran Drescher)

20.00 Glasb. oddaja: Sarabanda (vodi Enrico Papi)

20.45 Film: Grease (glas., ZDA '78, i. J. Travolta, O. Newton John)

22.55 Nogomet: Champions League

0.55 Odprti studio



TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi

11.05 Gledališce: Trieste, un omo, una guera

14.00 Nogomet

17.00 Shopping America

18.00 Oddaja o živalih

19.00 Zoom zdravje

20.15 Aktualno: Le risposte di..., 20.30 Il supplemento, 22.00 Quadrato

23.35 Zoom zdravje



MONTECARLO

12.15 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.30 Sport

12.50 Aktualno: Soldi soldi

14.05 Film: Allegri esploratori (kom., ZDA '53)

19.50 Glasba: Forte fortissima

20.45 Film: Operazione Cicero (krim. '52, i. J. Mason)

23.50 Film: Il dormiglione (kom., '73, i. D. Keaton)



Slovenija 1

8.55 Napovedniki

9.00 TV prodaja

9.30 Tedenski izbor. Nan.: Ob jezeru, 9.55 Dok.: Mejniki naravoslovja in tehnike, 10.15 Besede, 11.10 TV tribuna: Baska grapa

12.05 Nad.: Gimnazija strtih src (Avstral., 13. del)

13.00 Poročila, vreme, sport

13.15 Vremenska panorama

14.15 Film: Otroški jok (ZDA)

15.45 Evropski kulturni magazin: Alica

16.20 Obzorja duha

17.00 Obzornik, vreme, sport

17.10 Po Sloveniji

17.25 Oglasi, napovedniki

17.30 Kviz: Male sive celice

18.20 Brez vode ni življenja: Naša pitna voda

10.40 Kilovat: Podjetnikov zaklad

19.10 Risanke

19.20 Napovedniki, oglasi

19.30 Dnevnik, vreme, sport

20.05 Nan.: Nash Bridges (ZDA, i. Don Johnson, Jeff Perry, A. O' Toole, 13. epizoda)

20.55 Oglasi, napovedniki

21.05 Osmi dan

21.30 P. Hanc: Rave, feljton

21.55 Oglasi, napovedniki

22.00 Odmevi, vreme, kultura

22.40 Sport, oglasi, napovedniki

22.55 Evropski kulturni magazin: Alica

23.20 Koncert orkestra Slovenske filharmonije (1. del)

0.05 Brez vode ni življenja: Naša pitna voda

0.25 Kilovat: Podjetnikov zaklad

0.55 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 13.00 Videostrani

13.05 Prav lepa je Trnovska fara

14.00 FS Prvi rej iz Avstralije

16.00 Danes na Primorskem

16.05 Nad.: Sosedje (6. del)

16.35 Glasba: Pop rock svet

18.00 Program za otroke

19.00 Oddaja za zamejce v Italiji: Med Soco in Nadizo

20.00 Dnevnik, vreme

20.30 Večer z bio-hironom

21.45 Nad.: Sosedje (7. del)

22.15 Nan.: To trapasto življenje (17. epizoda)

23.00 Dnevnik TV Primorka



Slovenija 2

10.05 Vremenska panorama

11.15 Tedenski izbor. Nadaljevanka: Modni atelje (Nem., r. Peter Weck, i. Udo Samel, Simone Thammalla, Patrick Elias, 4. del)

12.00 Pomp

13.05 Dokumentarna serija: Zmagoslavje racunalskih gurujev

14.00 Kviz: Lov za zakladom

15.05 Euronews

15.55 TV prodaja

16.25 Film: Hudičev vrh (Avstralija)

18.00 Oglasi

18.05 Nanizanka: Iz dobrega gnezda (Nemčija, 8. ep.)

19.00 TV igrica: Kolo sreče

19.30 Videoring

19.55 Oglasi

20.00 Nogomet: Liga prvakov (polfinale)

23.30 Oglasi

23.35 Nadaljevanka: The Choir - Zbor (VB, r. ferdinand Fairfax, i. James Fox, D. Warner, Jane Asher, 3.)

0.25 Oglasi napovedniki

0.30 Sport - Posnetki

1.30 Napovedniki



Koper

15.00 Euronews

15.45 Alpe Jadran

16.15 Pogovorimo se o...

16.45 Globus

17.30 Vesolja je...

18.00 Program v slovenskem jeziku: V njihovem imenu

18.45 Primorska kronika

19.00 Tv dnevnik, sport

19.30 Otroška oddaja: Ecchecimanca

20.00 Sredozemlje

20.30 Skrivnosti 20. stoletja

21.00 Aktualna tema: Meridiani

22.00 TV dnevnik, vreme

22.15 Nogomet: Champions League

TV dnevnik Vsdanes

RADIO

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Obzornik; 9.15 Odprta knjiga: Uačas (A. Kralj, prip. D. Malalan, . del); 9.40 Rožnata polovica sveta; 10.10 Koncert operne glasbe; 11.15 Intervju; 12.00 V središču pozornosti; 12.40 Primorska poje; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na goriskem valu; 15.00 Pop music; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; P. Merku skozi eseje in glasbo; 18.00 Literarne podobe: «Tuji glasovi» v Gradnikovi poeziji; 18.30 Slovenska lahka glasba; 18.45 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v italijanščini; 10.30 Matineja; 16.00 Juice box time; 19.00 Glasba po željah v živo; 21.20 Samo za vas; 22.30 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranjki; 7.30 OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.15 Na rešet; 8.50 Kulturni koledar; 9.50 Na rešet, odgovori; 11.15 Aktualnosti; 13.00 Kviz in glasb. želje; Daj,

povej; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.10 Glasba po željah; 17.30 Osmrtnice; 18.00-19.00 Glasb. odd.: Neresnih pet; 19.30 Šport in glasba; 22.00 Zrcalo; 0.00 Iz diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobcj zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Musica che gira; 11.00 Modri val; 13.00 L' una blu; 13.40 Bella bellissima; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.45 Kje, kako, kdaj; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Zaping; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 5-ih; 18.25 Kulturna; 19.45 Lahko noč. otroci; 20.00 Glasb. utrip; 21.05 Ekonomska politika; 22.00 Zrcalo dneva; 21.25 Zbori; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Slov. pevci šansonov in evergrinov; 23.05 Literarni nokturno.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 10.40 Kje vas čevelj žuli; 13.45 Gost izbira glasbo, drobtinice; 14.45 Expres; 15.30 DIO, šport; 16.15 Popevki; 16.30 Izjava; 17.00 Vzhodno od rocka; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Z Anjo; 21.30 Težka kronika; 22.00 Zrcalo; 22.30 Glasba J. Webra.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 12.05 Pojemo in igramo; 13.05 Repriza; 13.30 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Mladi v mozaiku glasbe; 15.30 DIO; 16.15 Glasbeni utrip; 17.15 Likovni odmevi; 17.30 Sloistični koncert; 18.30 Izšlo je; 19.30 Iz slov. oper; 20.00 Radioteka; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Zunanjepolitični feljton; 22.25 Serenada; 23.00 Jazz session; 23.55 Napoved.

Radio Koroška

18.10-19.00 Glasbena mavrica; 21.04-22.00 Večerna: Primorski obzornik.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst

Izdajatelj: DZP - PRAE d.o.z. — Družba za založniške pobude

Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418

Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958

Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>

e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418

Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,

financi in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT

Naročnina za Italijo 480.000 LIT

Postni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko

DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373

ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



